PANORAMA

Año IX - Nº 216 - 15 al 21 de junio de 1971 - m$n 200.- $ 2.-

CHILE:
INFORME DE UN ENVIADO ESPECIAL

Fútbol: una fuerza política

PAISAJE DE SAN RAFAEL

Si el rio fuese vino

los árboles reirían, las piedras cantarían y un inmenso rubí de regocijo entornaría al mundo. Nuestro precioso vino no alcanza para tanto. El hombre es egoista, lo quiere para sí, y el sauce llora.

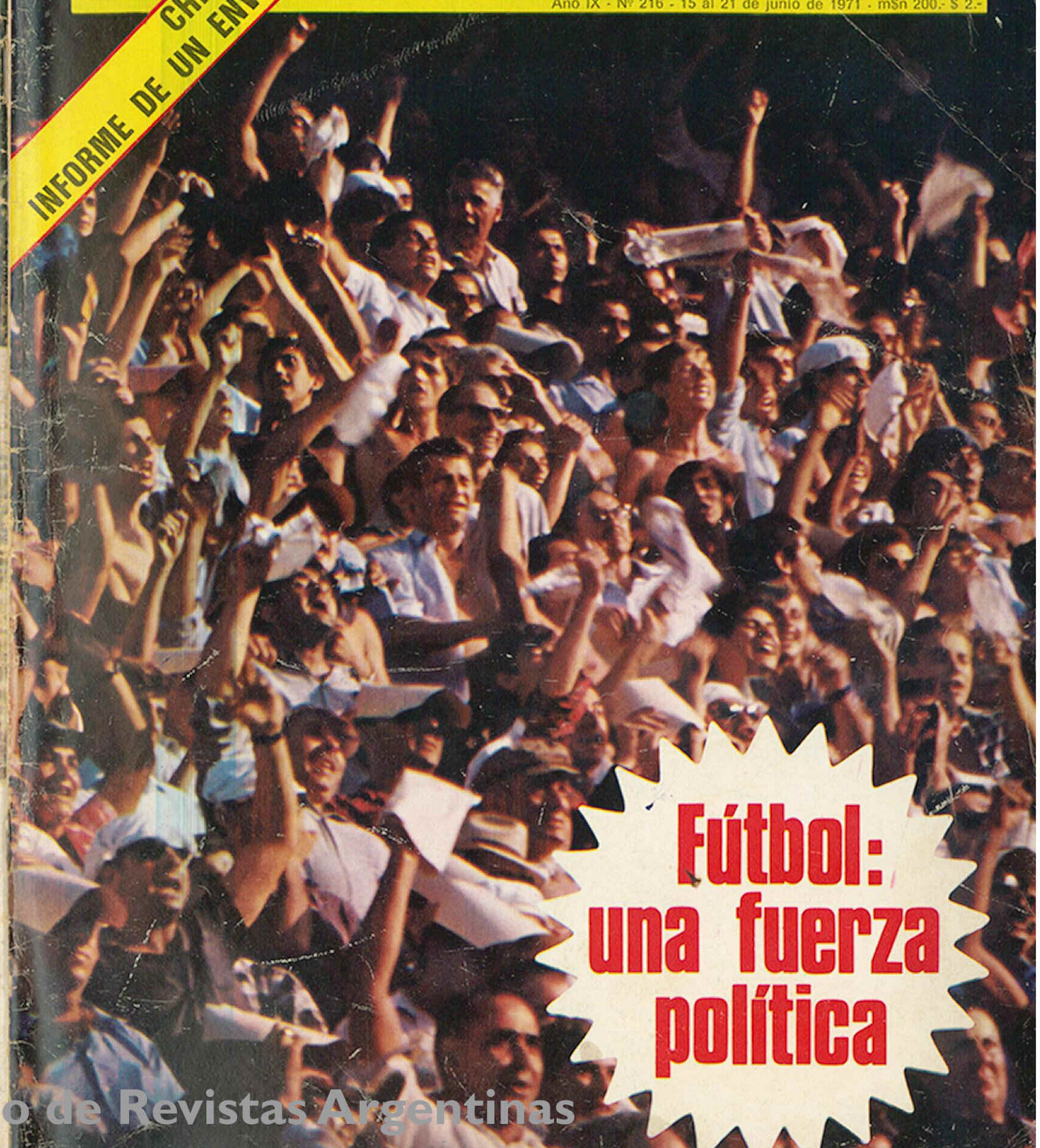
BIANCHI

Distribuye HUDSON CIOVINI

PANORAMA

Año IX - Nº 216 - 15 al 21 de junio de 1971 - m$n 200.- $ 2.-

CHILE: INFORME DE UN ENVIADO ESPECIAL



Fútbol: una fuerza política

Akira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Tratado con el nuevo proceso de protección total por inmersión.

El Poder del Diseño dicta la Línea del Renault 12.

Bien bajo adelante, para una gran penetración aerodinámica y alto atrás, el RENAULT 12 posee la Línea Flecha, experimentada en los mejores prototipos de competición.

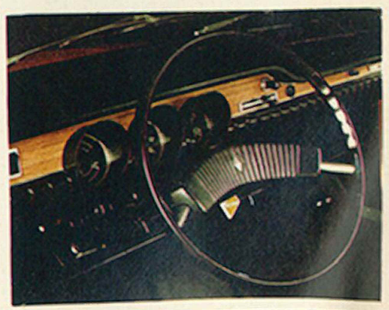
Una línea que une la belleza con la perfección técnica. Un Diseño que asegura el confort y la visibilidad, la tenida y la seguridad.

Grandes superficies vidriadas y un capot lanzado que permiten una visión perfecta. Cómodos asientos regulables e inclinables y un Diseño interior con piso plano y techo más alto atrás para el confort de todos los pasajeros. Para los equipajes un baúl espacioso y totalmente aprovechable.

Una línea continua desde el capot, que se corta bruscamente a la altura de la cola, y crea una turbulencia forzada que asegura la excepcional tenida en ruta del RENAULT 12.

Diseño, en estética y en acción.

RENAULT 12, El Poder del Diseño.



RENAULT 12 es un producto

IKA RENAULT

PANORAMA

Director
Luis Pico Estrada

Secretarios de Redacción
Francisco N. Juárez, Jorge M. Lozano, Juan Merino, Ernesto Schóo.

Prosecretarios
Edgardo Cozarinsky, Ovidio Lagos, José Pasquini Durán, Pablo Piacentini.

Redactores
Carlos Begue, Jorge Luis Bernetti, Aída Bortnik, Andrés A. Bufalí, Giselle Casares, Conrado Ceretti, Jorge Miguel Couselo, Ernesto Ekaizer, Jorge Lebedev, Marcelo Pichon Rivière, Rodolfo Rabanal, Jorge Raventos, Juan José Rossi, Carlos Russo, Vicky Trovato, Martín Yriart

Secretaria:
Ercilia O. de Costas

Colaboradores
Ana Basualdo, Miguel Brascó, Alberto Calvo, Carlos Camean, Gabriela Courrèges, Olga Costa Viva, Jorge di Paola, Marcos Diskin, Irene Hirsch, Juan Carlos Insiarte, Susana Itzcovich, Kado Kostzer, Yirair Mossian, Quino, Pola Suárez Urtubey, Oscar A. Troncoso, Martín Warmerdam, Víctor H. Xarrier

Fotógrafos
Eduardo Comesaña, Pablo Neustadt, Osvaldo Varone.

Diagramadores
Roberto Mergosa (jefe), Helvecia Nessi Lavisse, José Luis Masdeu

Corresponsales
Santiago Pérez Gaudio (Córdoba), José Ricardo Rocha (Tucumán).

Servicios Exteriores
Juan A. Abraham (Nueva York), Lidia Strafurini (Milán). Suramericana Noticias (Mario E. Ceretti); agencias AP, DAN, UPI, EFE, Inter-Press, Europa Press, Keystone, Inter-Prensa, Mondial Press, Dachary, Panamericana de Prensa, Hearst Corporation, fca Press, Reporters Associés, Rascovsky S. P., Orient News, International Service, Transworld. Revistas y diarios: L'Express, Time, Oggi, Epoca, L'Europeo, The Sunday Times Magazine, Storia Illustrate, Blanco y Negro, Realidade, Veja, Panorama (Italia) y The New York Times.

Departamento Comercial
Jorge A. Quercia (Director), Juan C. Beuille, Reynaldo Marcó, José Alberto Rivas, Cristina Sánchez.
Tráfico: Mabel P. de Sánchez

La revista PANORAMA es una publicación semanal de PANORAMA S.A.P. y E., Leandro N. Alem 896, Buenos Aires. Acogida a la protección de las convenciones Internacional y Panamericana sobre derechos de autor. Impresa en la Argentina. El nombre de la revista está registrado como marca. R. N. de la Propiedad Intelectual número 1.060.984. Circula por el Correo Argentino en el carácter de publicación de interés general número 7.142. Miembro de la SIP (Sociedad Interamericana de Prensa). Miembro de ADEPA (Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas). Miembro de CIP (Centro de Informaciones de Publicidad). Miembro de IPI (International Press Institute, Zurich, Suiza).

Copyright © 1971 por PANORAMA S.A.P. y E. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción o uso de todo o parte del contenido de esta publicación tanto en español como en cualquier otro idioma.

Distribuidor en la Capital Federal: Vaccaro Hnos. S. R. L., Solís 585 Capital Federal; Interior y exterior: RYELA S.A.I.C.I.F. y A., Paraguay 340, Cap. Teléf.: 32 - 6010 al 6029.

ADHERIDA AL IVC

Año IX - Nº 216 - Buenos Aires, 15 al 21 de junio de 1971

Sumario

● La confluencia, en Puerta de Hierro, del Consejo Superior del Justicialismo y de una delegación cegetista, encabezada por José Rucci, reavivó las expectativas acerca de inminentes definiciones políticas de Juan Perón (en la foto, con Isabel Martínez y Jorge Paladino). Sin embargo ambas delegaciones no fueron las únicas que acogió el ex presidente. Al parecer tampoco fueron portadoras de exclusivas líneas de acción futura del peronismo. El corresponsal Armando Puente desde Madrid informa los detalles de las peripecias de aquellos diálogos (páginas 10 y 11).

● Todo Chile se estremeció el pasado martes 8 cuando el ex ministro Edmundo Pérez Zujovic (acompañó la gestión de Eduardo Frei) cayó asesinado. El prosecretario Pablo Piacentini investigó en Santiago de Chile las implicancias políticas del hecho hasta la muerte de su victimario, ocurrida el domingo 13. Su informe se inserta en las páginas 56 y 57.

● Otro de los prosecretarios de *Panorama*, Edgardo Cozarinsky, debió desplegar su labor en el exterior. En Cannes entrevistó a Luchino Visconti, quien adelantó el reparto de *En busca del tiempo perdido*. Entre tanto la redactora Aída Bortnik logró arrancar en Buenos Aires la única entrevista a la gran Ella Fitzgerald.

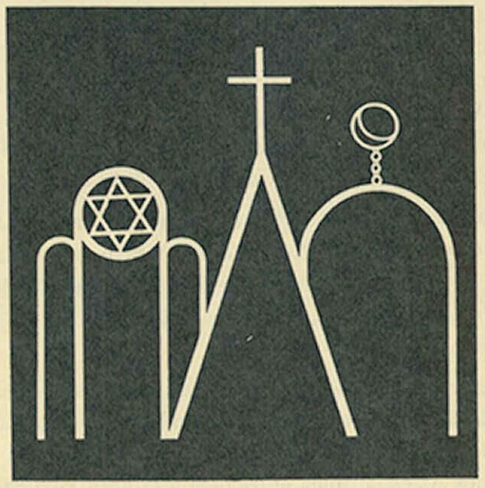
● El fútbol, esa fuerza política, encabeza, de alguna manera, una legión de especialidades deportivas de gran arraigo entre los argentinos. El Poder no vaciló en los últimos 20 años en despertar simpatías entre los vocingleros hinchas y los ágiles deportistas. En las páginas 24 a 28 se incluye un minucioso informe —lo produjo un equipo comandado por los redactores Rodolfo Rabanal y Jorge Lebedev— que indaga las interrelaciones de las dos fuerzas.

Agenda (5) - Correspondencia (6) - La Argentina (8) - La Economía (18) - Mundo Empresario (22) - Vida Cotidiana (24) - Ciencia y Técnica (35) - Serendipity (36) - La Historia (38) - Libros (42) - Las Artes (46) - Deportes (55) - El Mundo (56) - Personajes (64) - Monóculo (65) - Humor (66).

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Llamado a la responsabilidad individual.

Ud. que difunde la fe religiosa



...sabe perfectamente que su ejemplo y su trabajo deben no sólo eludir contactos con destructivas actitudes de violencia, sino también, y fundamentalmente, guiar hacia los carriles opuestos: construir en paz. Sin ningún tipo de claudicaciones.

Este país será como USTED lo haga. Tome conciencia de esa responsabilidad.

INDIVIDUOS RESPONSABLES FORJAN NACIONES DE FUTURO

CONSEJO PUBLICITARIO ARGENTINO

CONSEJO PUBLICITARIO ARGENTINO

Agenda

MUSIC-HALL. *Yo quiero decir algo.* Cipe Lincovsky construye su versión de un cabaret literario, con talento irresistible (Kabaret El Gallo Cojo, lunes a sábado, a las 23).

Este es el año que es. El postergado debut de Nacha Guevara con su "documental de 1971", acompañada por una orquesta que dirige Alberto Favero (Artes y Ciencias en el Odeón, lunes 21, a las 22).

Orgullosamente humilde. Tres personajes elaborados por Peter Gilbert y enloquecidos por la exuberante Edda Díaz (La Gallina Embarazada, martes a domingo, a las 23).

Canción desprejuiciada. Gladys Le Bas, Ladivaverde, agrede sin piedad y con gracia (Artes y Ciencias en Sala Planeta, lunes, a las 22).

Nosotros tres. El talento de Antonio Gasalla, la belleza de Claudia Lapacó y el humor de Carlos Perciavalle (La Fusa, martes a domingo, a las 22.30).

VILLEGAS: EL JAZZ

Cuarteto Cedrón. Con el sonido de una ciudad seductora, entrega un show generoso (La Cebolla, viernes y sábado, a las 23).

Enrique Villegas. Manejando el piano como una caja de Pandora y charlando sin fin, en sus últimos recitales (miércoles, a las 20).

Presentaciones personales. Susana Rinaldi interpreta tangos, valorando sus posibilidades de actriz y su voz cálida (Embassy, martes 15, a las 22).

TEATRO. *Esperando a Godot,* de Samuel Beckett. En representación semicircular, y con el Teatro Estable de Buenos Aires, Jorge Petraglia, Leal Rey y Roberto Villanueva reiteran la notable versión que de esta obra excepcional estrenaron hace 15 años (San Martín, Centro Cultural, Sala D, todos los martes, a las 21.30, entrada libre).

Hablemos a calzón quitado, de Guillermo Gentile. Que el primer acto sea más redondo que el segundo no invalida la tremenda fuerza de esta obra que consagra doblemente a Gentile: como autor y como actor (Regina).

Hair, de Rado, Ragni y Mc Dermot. Buenos Aires despierta a un espectáculo que se demoró: el impacto es absoluto; la versión, digna, y el mensaje, entusiasmante (Argentino).

Víctor o los niños en el poder, de Roger Viltrac. El director Sergio Renán aprehende un texto entre jocoso y lacerante, hijo maduro de una lejana vanguardia francesa (SHA).

CINE. *Cinemateca Argentina* convoca el tema juvenil: *Pobre vaca,* de Kenneth Loach, el martes 15; *El knack y cómo lograrlo,* de Lester, el jueves 17; *Una joven llamada Joanna,* de Michael Sarne, el viernes 18; *Barrera,* de Skolimowski, el lunes 21 (San Martín, Sala Lugones).

Instituto de Arte Moderno retoma la humorada política que Chaplin consumó en *El gran dictador,* hace más de 30 años (Florida 659, martes 15).

El clan Barker. En lugar de brujas y vampiros, Roger Corman se ocupa esta vez de una famosa pistolera norteamericana de los años de la depresión, y de sus cuatro Edipos; lo que resulta no es muy convincente, pero el astuto Corman asoma por momentos (Iguazú, ver página 52).

Tristana. Otra vez Buñuel por los laberintos del sexo, de la culpa y de la "España negra", con su enorme talento y su actriz favorita, la glacial y bellísima Catherine Deneuve (Ambassador, Premier, ver página 51).

MUSICA. *Aida,* en su centenario. Vuelve la célebre ópera de Verdi, con Giannandrea Gavazzeni en el podio y, en escena, Martina Arroyo, Fiorenza Cossotto y James King (Colón, miércoles 16 y viernes 18, a las 21).

Sinfónica de Utah. Presentación de esta orquesta norteamericana con su titular, Maurice Abravanel; llega por primera vez, pero es muy conocida a través de sus discos de música contemporánea. En Buenos Aires hará repertorio tradicional: Tchaikovsky, Mozart, Brahms y Ginastera (Colón, sábado 19, a las 21.30; domingo 20, a las 22, y lunes 21, a las 22, las dos últimas para la Asoc. Wagneriana.

LOS DEL SUQUIA

Filarmónica de Buenos Aires. Segundo concierto, a cargo del chileno Juan Pablo Izquierdo (Colón, lunes 21, a las 21.30).

DISCOS. *Callejón.* Edmundo Rivero tuvo mejores acompañamientos que la orquesta de Mario Demarco, pero su garra tanguera no se arredra por eso (LP, Philips, mono, ver pág. 49).

Canción para una mentira. Entre la calidez y el alarde vocal, el cuarteto Los del Suquía revive con vigencia el añejo romanticismo cordobés (LP, Microfón, mono).

Canaro en el Teatro Koma. Un hito internacional del tango (en Tokio, 1961), sin descontar las reservas que involucra la notoria simplicidad melódica de *Pirincho* (LP, Emi, mono).

El fabuloso Broadway. Arthur Fiedler y The Boston Pops recrean —no sin cierto efectismo— motivos de *Hair, El hombre de la Mancha* y otros hits teatrales (LP, Polydor, estéreo).

Massimo Ranieri. Una canción en castellano y el habitual repertorio itálico, que bajo la sofisticación no disimula tradicionalismos (LP, CBS, mono-estéreo).

CASSETTES. *Reviviendo el rock.* Con diversidades de vocalización e instrumentación, James Brown, Gary Bonds, The Champs, Jerry Lee Lewis, se encaraman a una cercana nostalgia (Mercury).

Sintiéndome bien. Vagos efluvios que las huestes de Mongo Santamaría prolongan no sin monotonía, pero como un pasatismo amable, llevadero, muy profesional (Atlantic).

TELEVISION. *MARTES 15: Tato, siempre Tato:* El humor de Jordán de la Cazuela destilado por el impecable Tato Bores compone una media hora festiva (Canal 11, a las 21).

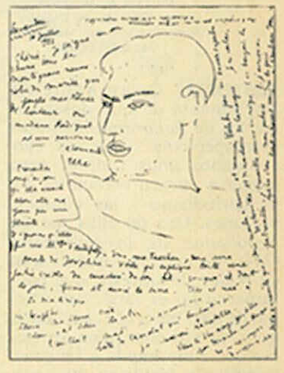
VIERNES 18: César Bruto, candidato: Carlos Warnes intenta decir sus cosas a través de Joe Rígoli, que por momentos encuentra el tono justo (Canal 9, a las 21).

PLASTICA. *Osvaldo Romberg.* Más allá de los grabados de su época anterior, violentamente expresivos, el plástico adquiere en esta muestra de múltiples —en aluminio, acrílico, madera, mármol— una inquietante serenidad poética (Del Triángulo).

Albrecht Dürer. En el Quinto Centenario de su Nacimiento, el Instituto Goethe le rinde un homenaje donde esplende el espíritu del gran grabador (Centro Cultural Gral. San Martín).

LIBROS. *Locus Solus,* por Raymond Roussel. En una fastuosa residencia, un sabio muestra a sus amigos diversos horrores y maravillas: apenas una excusa para desatar la imaginación más desconcertante de la literatura francesa de este siglo, por primera vez vertida al castellano (Seix-Barral; ver página 43).

El diablo en el cuerpo, por Raymond Radiguet. Segunda versión en castellano (la primera, argentina, es de 1958) de un clásico de la literatura francesa, donde la guerra es una excusa para el amor entre un adolescente y una mujer adulta, poseedora de gracia inigualable (Alianza Editorial).



IMBORRABLE RADIGUET

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Correspondencia

ANCHORENA. Me resigno a tomar en serio, por un instante, al señor Manuel de Anchorena, sobre cuya existencia real abrigaba amenas dudas.

Pues bien, es verdad: no se trata de un tipo de ficción elaborado en cierto cuento de Borges o desprendido, fantasmalmente, de marchitos recuerdos de familia, sino de un pintoresco personaje de carne y hueso cuya repentina aparición incluye las vacas y los millones epónimos.

Es más, según *Panorama* —ver número 214, p. 16— este Manuel Anchorena se presenta como un osado "activista" de la historia y la política: ha descubierto en 1970 al federalismo, al nacionalismo y al peronismo simultáneamente, por lo que padece la euforia y el trance condignos a su deslumbramiento.

Sin duda, bajo el efecto aún de estas extremas revelaciones, que lo introducen en una atmósfera de estremecedora autosugestión, nuestro héroe se siente inducido —más allá de toda prudencia— a sobreestimar sus atributos folklóricos al extremo de considerarse dotado para discernir los valores del movimiento nacional o los méritos de sus protagonistas.

En cuanto a mí concierne, bien sé que no tengo ninguno. Cuando en medio de esta implacable anarquía repaso mi obra y mi lucha pienso —a veces— que significan tanto como arar en el mar.

Marcelo Sánchez Sorondo
Capital Federal

PUBLICIDAD. Con referencia a la entrevista que se me hizo para la nota *Publicidad: la televisión, una magia que se apaga* (214) hago notar que afortunadamente el mercado argentino es de 100 mil millones y no sólo de 100 millones.

Marcelo Di Gregorio
Socio Gerente de Diálogo (Comunicación en Marketing)
Capital Federal

HISTORIA. Oportunamente me lamenté de que desaparecieran de *Panorama* las notas retrospectivas sobre los conflictuados años treinta, pero siempre surgen —también en el periodismo— las compensaciones. Una de ellas fue *La revolución de los coroneles* (214). Me pareció fantástica en su poder de síntesis, que ciertamente no es fácil. Sin compartir de pe a pa sus enfoques, la veo como una aproximación muy lúcida a un acontecimiento histórico que, acaso por demasiado reciente, se torna bastante confuso para la mayoría. De esas tres páginas se entresaca el material informativo imprescindible para una ubicación. De ahí en más, el interesado en el tema histórico puede frecuentar las fuentes necesarias para una profundización.

Carlos Z. Vicente
Banfield (Buenos Aires)

CORTAZAR. Me refiero a la sección *Documentos* (214), a propósito de Cortázar. Es fácil deshacerse de la responsabilidad de ser como se es, con lo que implica de culpa y compromiso. Pero la sinceridad es un arma de doble filo. Es difícil, en ocasiones, pensar y sentir lo mismo, pero hay que tener la valentía de mantener la imagen que inicialmente uno se atribuyó.

Haydée Fontán
Burzaco (Buenos Aires)

ROSA. Bravo por la nota bibliográfica sobre un estudio referido a Rosa Luxemburgo (214). En primer término, porque esta extraordinaria mujer fue una revolucionaria auténtica y cuanto se incite a leerla es poco. Luego, porque en nuestro periodismo pacato no es habitual que se comenten libros de veras comprometidos, de veras revolucionarios, de veras esclarecedores.

Juana P. Alonso
Adrogué (Buenos Aires)

CHINA. Debo manifestar mi agrado por la nota sobre la China de hoy (213). Es raro encontrar un artículo sobre este tema, polémico de por sí, que pretende demostrar objetivamente las condiciones de vida del pueblo chino y las concepciones históricas, políticas, sociológicas y filosóficas que actualmente las determinan. Es significativa la referencia a su ejército popular, realmente integrado en el proceso de desarrollo, y consustanciado con aspiraciones y objetivos de la comunidad de donde emana y a quien sirve. Y todo ello sin que implique una carga para el presupuesto nacional, irritantemente engrosado en otros pueblos con beneficios exorbitantes para los miembros de una mera rama de la administración pública. Los comentarios obvian...

Carlos A. de Stéfano
San Juan

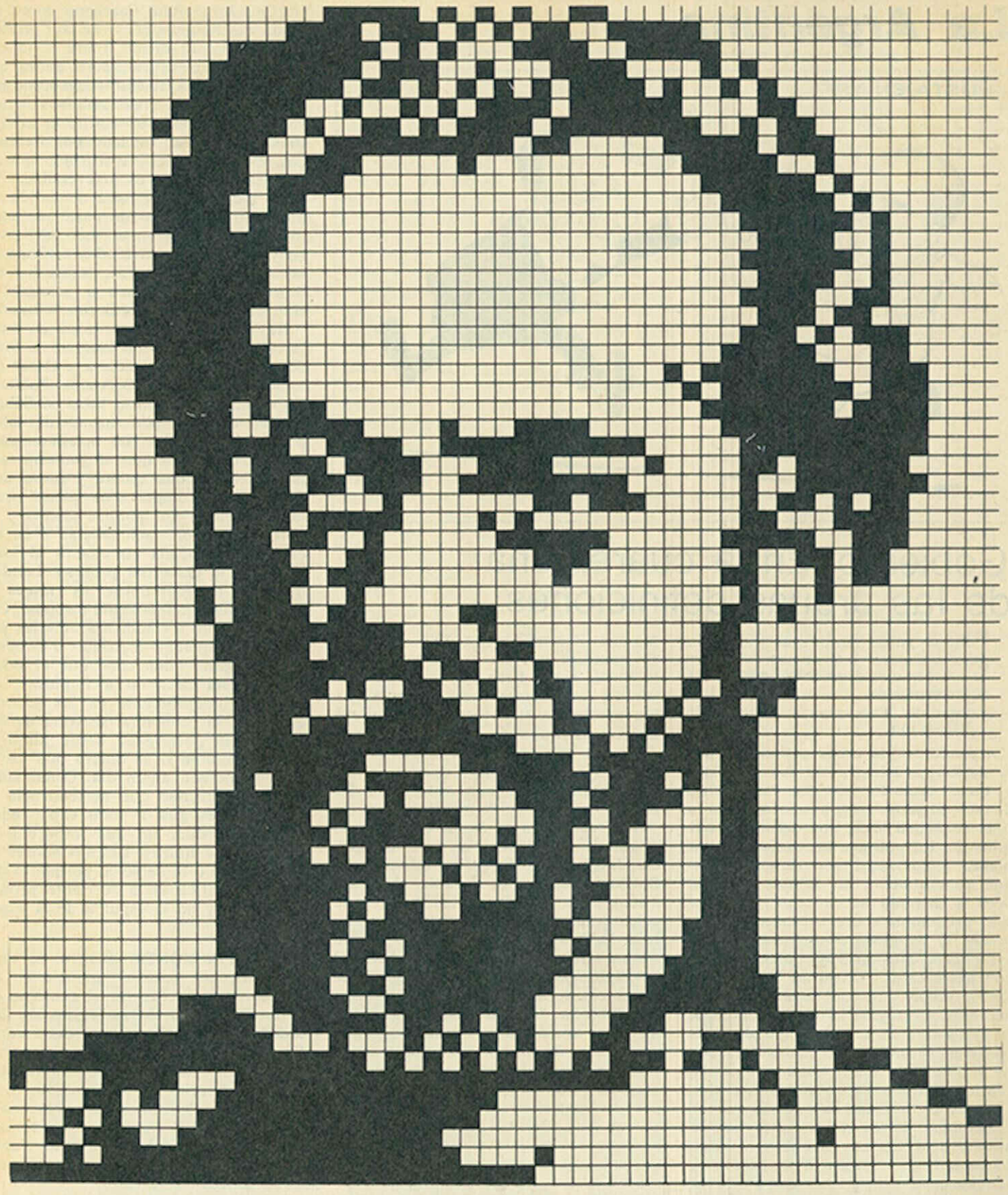
SOCIOLOGIA. Solicito la publicación del siguiente texto: 1) Creo encomiable el esfuerzo de los redactores a cargo de la mesa redonda sobre sociología (212), al comprimir en siete páginas un encuentro que se prolongó por más de cuatro verborrágicas horas. Es natural que esa síntesis no pudiese incluir todos los pormenores del contexto en que adquiere su pleno sentido mi reacción final. La "mala conciencia" empuja, a veces, a rehuir debates o a abandonarlos luego de iniciados. La "buena conciencia" estimula, en cambio, a intervenir francamente en ellos pero también a responder al agravio como es debido. 2) Quisiera que no se mal interpretase la referencia que hice a autores como Jauretche, Scalabrini Ortiz y Ramos, cuya obra merece el mayor respeto aunque pueda no coincidir con muchos de sus análisis. Lo que critico es que se pretenda utilizarlos como coartada para descalificar la importancia y la validez de estudios sistemáticos en el campo de las ciencias sociales. 3) En el resumen pierde sentido una afirmación mía que me importa aclarar. Al decir que la relación entre los estudiantes de sociología y la política debía sacarse del puro contexto de las opciones individuales de los primeros, intentaba apartarme de la peligrosa tendencia elitista que suele rondar estas discusiones, las cuales no trascienden los marcos del orden establecido en tanto no cuestionan la división entre trabajo manual e intelectual ni plantean el problema de la organización. El potencial revolucionario de una actividad específica no puede evaluarse en abstracto sino en términos de la función que cumple en el seno de un movimiento revolucionario de masas que, al serlo, no disuelve necesariamente la especificidad de esa tarea, pero sí de quien la realiza. Así, empieza ya a resultar anacrónico referirse a la unidad entre obreros y estudiantes que se ha dado en los "cordobazos", cuando precisamente uno de los rasgos más notables de esas jornadas fue la integración de unos y de otros en un proceso histórico que los define lisa y llanamente como militantes revolucionarios. 4) En cuanto a la carta de Colabella (214) me limitaré a puntualizar sus inexactitudes y omisiones: a) La *Investigación sobre la marginalidad social en América latina* jamás fue un proyecto *individual* sino un estudio organizado en 1967 por el Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social (CEPAL), y continuado en 1968/69 por el Instituto Di Tella; b) Fui elegido para dirigirlo por un Consejo Académico convocado por la primera de esas entidades y compuesto por conocidos sociólogos de América latina (6), Estados Unidos (1) y Europa (1); c) La Fundación Ford nunca entregó las tres anualidades de financiación que pretende Colabella; por el contrario, en noviembre de 1968 decidió interrumpir el subsidio y dar por definitivamente terminada su vinculación con el proyecto; d) Por lo demás, quien desea saber hasta dónde consultó el "interés del donante" nuestro enfoque del tema, puede formarse su propio juicio acudiendo al número especial de la *Revista Latinoamericana de Sociología* (1969-2), que preparamos sobre el asunto, y a los volúmenes que con los resultados de nuestros trabajos publicará próximamente la editorial Signos.

Como se ve, alterar los datos y omitir el desenlace es falsear doblemente el sentido de esta historia.

José Nun
Capital Federal

AGRONOMOS. En *Panorama* (205) el señor Emilio Fermín Mignone, cuando era subsecretario técnico del Ministerio de Cultura y Educación, expresó juicios temerarios sobre la capacitación de los ingenieros agrónomos, y citó el cuento de las tres maneras de fundirse: juego, mujeres, tener un hijo ingeniero agrónomo. Como yo lo había relatado en *La Nación* (7/1/1968), me veo obligado a la aclaración. Conté ese archiconocido cuento para destacar que el tiempo de fundirse por tener un hijo ingeniero agrónomo había pasado por producirse en el ambiente de la producción un cambio orientado hacia la tecnificación rural. Según Mignone, "el ingeniero agrónomo carecía y aún carece de capacitación económica para dirigir una empresa agropecuaria, es decir, sólo está preparado para ejercitar una profesión liberal de asesoramiento". Yo afirmo que el objetivo de mi profesión no se limita a la dirección de empresas agropecuarias. Por lo demás, no es indispensable ser directamente productor para integrar el sistema económico de la producción.

Marcelo Lernoud
Capital Federal

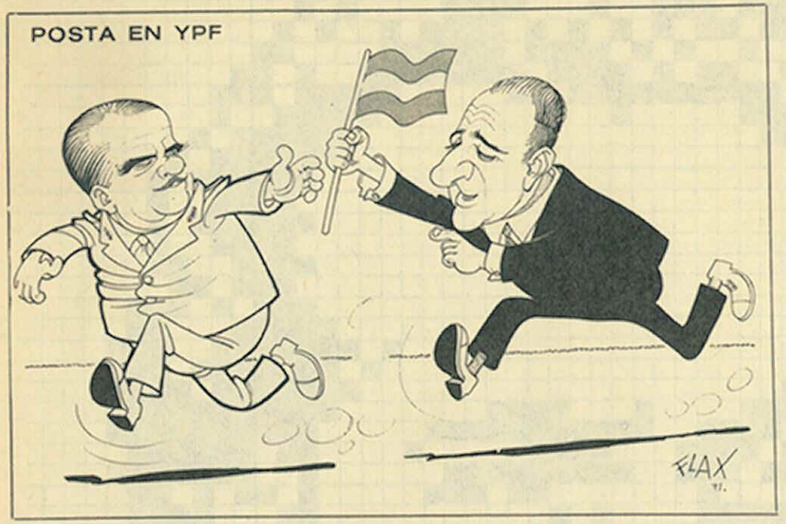


Hace 150 años muere en Salta
Martín Miguel de Güemes.
Su vida fue y es un ejemplo
para todas las generaciones que luchan
por el desarrollo y la Soberanía
de la Nación Argentina.

PGI

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

La Argentina



Gobierno: En la cuarentena de las arduas definiciones

No se puede hacer una revolución para establecer una democracia. Hay que hacer una democracia para tener una revolución.

Gilbert K. Chesterton — ENORMES MINUCIAS.

Acosado por la crisis económica, por la acción psicológica de sus enemigos y quizá también por las vacilaciones de sus aliados, el gobierno marcha a toda velocidad hacia una definición culminante. En política, las decisiones por blanco o por negro son riesgosas, porque generalmente la política es gris; pero a menudo sucede que la confusión predomina sobre la sensatez y entonces lo peligroso es vestirse de gris.

En la confusión hay quienes creen que los árboles engendran los vientos, sin advertir que los huracanes sacuden los desiertos; es la misma gente que espera, en vano, que los imponderables trasformen a Alejandro Lanusse en Disraeli, Franco o Lenin para que la Argentina marche hacia metas liberales, autoritarias o marxistas al margen de la realidad. El desenlace, pues, no demorará más de cuarenta días, y como de todo final, emergerán vencedores y vencidos; la teoría del empate tiene postrado al país.

Hace dos semanas, cuando surgió la cuestión entre el ex ministro de Obras y Servicios Públicos, por una parte, y el secretario de Energía y el administrador de YPF, por la restante, hubo quien supuso que el gobierno procuraba un giro a favor de las empresas petroleras internacionales en desmedro de la política nacionalista sostenida por Manuel Reimundes en YPF. Es más: se aventuró que un ex funcionario de la Shell, hasta hace dos semanas asesor del renunciante Oscar Colombo, había procurado el entuerto entre el ministro y el titular de YPF para que éste dejase el camino abierto a los capitanes de las compañías privadas, afligidos porque Reimundes entorpecía los planes en materia de petroquímica.

A la conjetura se sumó otra versión originada en Venezuela que la agencia *Inter Press Service* difundió en Buenos Aires. Según el cable, el ex ministro César Bunge se había asociado a los empresarios norteamericanos Harold McGowen y Sam William Pearce —representantes de la firma CAMCO en Venezuela, vendedora de equipos para la extracción de petróleo— con el propósito de "ocupar posiciones" en el mercado argentino en tanto el gobierno estaba dispuesto a brindar mayores "posibilidades a las compañías petroleras internacionales". En síntesis: por diversos medios se insinuó que el alejamiento de Reimundes denotaba un cambio de política, a tal punto que muchos observadores creyeron ver a los directivos de grandes empresas extranjeras embriagados con champaña.

El gobierno, y en particular el Ejército, huérfanos de apoyos políticos hábiles, perdieron la batalla en los medios de difusión. Así como nadie defendió explícitamente la gestión nacionalista de Reimundes, antes y después de su renuncia, diligencia sin duda coherente con los principios básicos del poder militar, nadie tampoco observó que los altos mandos respaldaban la designación de Jorge Raúl Carcagno como sucesor de Reimundes y de su política nacionalista. El olvido, fuere o no culposo, tiene relevancia; pero ahora que un general en actividad —asesorado por cuatro coroneles, tres capitanes de navío y tres comodoros— afronta la continuidad del plan iniciado por Reimundes, tiene más relieve afirmar que la política petrolera es irreversible. En otras palabras: YPF será defendida como empresa del Estado para que acentúe su influencia en el mercado interno y regule las actividades conexas de las compañías privadas; según los militares, quienes piensen o persigan lo contrario desde ya perdieron la batalla.

Hay otro indicio para tener en cuenta: el ofrecimiento de Lanusse a Jorge Sábato para que sucediera a Oscar Colombo en Obras y Servicios Públicos. En esencia, no interesa saber si Sábato declinó el cargo por razones de salud, porque lo consultó con la almohada o porque consideró que el gobierno aún no definió lo que quiere y hacia dónde va; lo que importa es que el presidente eligió a un hombre idóneo y de notoria posición nacionalista. Y en esa elección, frustrada en cuanto al hombre, está la clave del proceso: Lanusse querrá o no sobrellevar los riesgos de una política genuinamente nacional, Carcagno vencerá o claudicará ante las presiones privatistas —legítimas o torpes—, pero ninguna duda cabe que el poder militar está decidido a impulsar una ofensiva independiente en los sectores claves de la economía; se trata de una emergencia postergada desde junio de 1966, ineludible si se quiere que los civiles gobiernen algún día. Como síntesis puede decirse que la tendencia de los militares gira a todo vapor hacia el nacionalismo, sin que importen demasiado los límites simplificadores de la izquierda o la derecha; porque lo que vale en política es la corriente profunda del río y no la espuma de la superficie.

LAS DEFINICIONES. Dentro de algunos días, tal como se anunció en los diarios norteamericanos, el gobierno dará a conocer la nueva legislación que ordenará a las inversiones extranjeras. Se trata de normas que determinan las áreas de acción de los capitales y de las industrias a radicarse, sin privilegios sobre las compañías nacionales y sin finalidad reguladora en la economía. Las reglas de juego serán claras: el interés particular debe coincidir con los objetivos del Estado.

Ante las arremetidas de Alvaro Alsogaray, presunto asesor oficioso de Ricardo Grüneisen y mentor del "nacionalismo liberal", ciertos pesquisantes imaginaron que el ex ministro de Economía de Arturo Frondizi y embajador en Washington de Juan Carlos Onganía estaba a punto de gravitar decisivamente en la gestión gubernativa. Falsa sospecha. Puede que Lanusse escuche a Alsogaray así como tiene en cuenta a Frondizi y a Américo Ghioldi; pero lo que parece evidente es que el poder militar, que reconoce a Lanusse en su más alta jerarquía, no ha pensado que Alsogaray pueda orientar la política económica o financiera del ciclo que debe culminar en las elecciones.

El gobierno, eso sí, aguarda una definición que amalgame los postulados básicos de la Unión Industrial Argentina y de la Confederación General Económica. Más aún: pretende que la UIA y la CGE unifiquen sus criterios acerca del papel de las inversiones extranjeras, la protección a la industria nacional, el ahorro, los gastos del sector público y el freno a la inflación, problema éste que puede originar una catástrofe de proporciones desconocidas. Por de pronto, en el curso de la semana, las dos centrales de empresarios reanudarán las conversaciones para unificar los criterios y, tal vez, el mandato ante el gobierno. En un punto parecen concordar aunque discrepen con la intención del presidente: juzgan innecesaria la creación del Consejo Económico y Social.

LA RULETA RUSA. Entre tanto, Arturo Mor Roig no descansa. A la espera de lo que suceda en Madrid, confiado en que Perón prolongará la tregua, y seguro de que Ricardo Balbín superará las disidencias radicales (ver página 12), sus metas más peligrosas se desplazaron al problema de la institucionalización de la izquierda y al encuadramiento de los partidos pequeños en las normas del estatuto. Como lo adelantó *Panorama*, de manera oficiosa el gobierno tendió sus líneas hacia las trincheras izquierdistas; el progreso del Encuentro Nacional de los Argentinos sobre la base de la organización del Partido Comunista, con acción directa en unas 500 sociedades de fomento y 102 organizaciones bonaerenses, presiona a los asesores del ministro del Interior. Se afirma —aunque el gobierno lo niegue— que tiempo atrás se procuró conocer la opinión del alto mando del PC sobre la posibilidad de un diálogo con Mor Roig; como la gestión fue oficiosa, parece ser que Rodolfo Ghioldi se negó a contestar por sí o por no, aun cuando un dirigente radical intentó persuadirlo para que respondiese por la afirmativa. Luego se tendieron otros puentes. El último: sugerir que el gobierno está dispuesto a derogar la ley 17.401 que pena las actividades comunistas, a cambio de un repudio claro del PC a la actividad de la guerrilla urbana.

El jueves pasado, el dirigente comunista Héctor Agosti definió a *Panorama* la posición del ENA que, por otra parte, concuerda con la del PC. Dijo: "Yo no puedo afirmar ahora si concurriremos o no a conversar con el ministro del Interior en caso de que nos invite formalmente. Lo que puedo decirle es que tanto el ENA como el PC rechazan las combinaciones o los acuerdos que limitan las decisiones del pueblo; estamos en contra de las trampas previas al comicio, repudiamos al caballo del comisario, y si bien no eludimos la salida electoral limpia, entendemos que la convocatoria debe decidirla un gobierno provisorio de civiles y militares que tenga el apoyo de las masas". Un vocero militar, allegado a Lanusse, definió la posición gubernativa: "Desde la presidencia no se gestionó diálogo alguno con el ENA o el PC; si desde el Ministerio del Interior se intentó conocer la posición comunista, es algo que le concierne al señor Mor Roig".

Sea como fuere, lo cierto es que hasta el viernes pasado no se descartaba que el gobierno derogase la ley anticomunista y sancionase una legislación más severa para reprimir a la guerrilla urbana. Justamente en la noche de ese viernes, en Córdoba, las fuerzas de seguridad sufrieron un rudo golpe: un grupo comando, con despliegue de armas automáticas, irrumpió en la cárcel del Buen Pastor y, tras reducir al personal de maestranza y a dos policías, liberó a cinco detenidas; entre ellas a Cristina Liprandi de Vélez, cónyuge de Ignacio Vélez, involucrado en el secuestro de Pedro Eugenio Aramburu. Ardua coyuntura para Mor Roig.

Así, mientras el poder navega por los meandros que según la estrategia conducen a la salida democrática, Lanusse cumplimentó al periodismo durante una hora y media, en conferencia de prensa realizada en la noche del miércoles 9. Invariablemente cordial en casi todas las respuestas, el presidente no aportó mayores datos a los conocidos; aunque se desconoce el motivo esencial del diálogo con los periodistas —que llegó a calificarse de inoportuno—. El saldo: los opositores se agitaron porque el jefe del Estado no desechó por completo la posibilidad de autoproscribirse como candidato a presidente constitucional. Los amigos de Lanusse preguntan: "¿Acaso está la situación como para que el presidente se defina en ese punto? ¿Por qué no se autoproscriben otros candidatos?"

Si caben dudas, el tiempo las revelará; se insiste, en no más de cuarenta días. La semana pasada, a todo esto, fue decisiva para los siete coroneles que recurrieron a la Junta de Calificaciones: ninguno de ellos, a pesar de los pronósticos, queda en los cuadros activos del Ejército. La dureza de los altos mandos persigue un objetivo: disuadir a los jefes y oficiales que deliberan. La detención del ex teniente Julián Licastro, vocero de Juan Perón, es otro ingrediente para tomar en cuenta. La hora de la verdad se acerca tanto para el gobierno como para sus adversarios. También para Perón, sin duda. ♦

J. L.

RODOLFO GHIOLDI, ARTURO MOR ROIG, ALVARO ALSOGARAY

Entre los extremos, la ilusión de un gran acuerdo nacional

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

En Puerta de Hierro: Vamos a pescar, dijo el pescador a la

ROBERTO GRABOIS

JUANA LARRAURI

Varias líneas y sentencias de Martín Fierro para el Movimiento

Cuando en Madrid agonizaba la tarde del viernes, en Buenos Aires concluía la recepción del informe enviado por nuestro corresponsal Armando Puente, sobre las reuniones que se realizan en Puerta de Hierro con el estado mayor del justicialismo. Esta es una síntesis de ese informe.

Al descender las escaleras de la iglesia de los Mercedarios, Juan Perón saludó al abogado Héctor Recalde, que acababa de llegar de Ginebra, donde había acompañado al dirigente textil Avelino Romero y otros delegados de la CGT. Mientras tanto, Isabel Martínez conversaba con Juanita Larrauri, Jorge Daniel Paladino y Adolfo Cavalli.

Sólo un periodista fue testigo de la primera aparición pública de Perón en Madrid en los últimos tres meses. Existió un cierto interés en que los reporteros presenciaran cómo el ex presidente asistía a misa el día del Corpus Christi, "uno de los tres jueves del año que relucen más que el sol", como dicen los españoles para destacar la solemnidad religiosa. Pero se cometió un error: se dijo, simplemente, que era en la iglesia de los Mercedarios y los cronistas acudieron presurosos a un viejo templo situado en el centro de Madrid, donde años atrás Perón ordenaba oficiar una misa el día del aniversario de su segunda esposa. Olvidaron que existía otro moderno templo de la misma orden religiosa, a dos cuadras del estadio Santiago Bernabeu, el barrio donde Madrid trata de emular a Manhattan.

Los reporteros quedaron defraudados y acudieron al hotel *Gran Vía*, donde se aloja la mayor parte de los dirigentes argentinos. Sólo encontraron a los gremialistas, que mostraron su sorpresa y visible desagrado por el "apartheid" al que habían sido sometidos por quienes organizaron la ceremonia religiosa. "Mejor hubiera sido hacer una misa ayer, día 9, aniversario de los fusilamientos del 56", dijo irritado uno de ellos.

Hubo menos furia cuando luego el general introdujo a José Rucci en sus aposentos. Allí, el estratega político y el táctico obrero consideraron el discurso que el metalúrgico debía pronunciar en la asamblea de la Organización Internacional del Trabajo (OIT). Rucci partiría a las ocho y media de la mañana del viernes con el mensaje corregido y la conciencia tranquila.

La minúscula anécdota de la misa de 11 confirmó la frialdad existente entre las dos delegaciones que volaron juntas a Madrid el domingo 6 de junio. Políticos y gremialistas vivieron juntos cuatro días en el mismo hotel, pero no se reunieron a charlar en el salón del primer piso ni incursionaron por los restaurantes típicos, los comercios y los "tablaos" flamencos de la ciudad. Perón mantuvo esta división de poderes, recibiendo el lunes y el miércoles al Consejo Superior, encabezado por Paladino, y el martes a la delegación de la CGT, presidida por José Rucci.

"Es natural, nuestros problemas son distintos. También lo es el origen de nuestra representación. A nosotros nos eligen las bases obreras", aclaró un gremialista.

Perón escuchó a unos y otros sin dar a conocer sus intenciones. Leyó catorce informes que le entregó Paladino, con la firma de todos los integrantes del Consejo Superior, algunos de los cuales hicieron constar su disidencia, y miró detenidamente el voluminoso álbum de fotografías que le entregó Rucci, al tiempo que le informaba del acto del Luna Park (ver *Panorama*, número 215). Ignoró la renuncia que le presentaron, en bloque, los miembros del Consejo Superior, y escuchó, sin dar fallo, los problemas que le plantearon los delegados de la CGT, algunos de los cuales abordó temas que hicieron poner tenso a Paladino que asistía a la reunión.

La semana que precedió al doble cónclave, Perón recibió tres veces a Juanita Larrauri, que se había adelantado a los restantes miembros del Consejo Superior, y otras tantas al ex metalúrgico Héctor Tristán, que habló ante él como portavoz de las inquietudes de sectores gremiales y juveniles. También escuchó a Roberto Grabois, que actuó a Puerta de Hierro como representante de la *Federación Nacional de Estudiantes* y del *Movimiento de Bases Peronistas*.

Ante tan variados interlocutores, Perón repitió una consigna, *"esperar"*, aunque puso el acento unas veces en la necesidad de seguir entre tanto "hostigando sin descanso al enemigo que se retira en derrota", y en otras, de atender, e incluso buscar, cuantas fórmulas tiendan a la pacificación nacional. "Deje que se volteen entre ellos, luego pararemos a los que nos convengan", tranquilizó a un tercero. En ningún caso habló de un próximo retorno. El término ha desaparecido, incluso, del vocabulario que emplean los políticos y sindicalistas que transitan por Madrid.

"Hay que esperar a que se concreten las promesas del gobierno", dijo el lunes ante el Consejo Superior, que por primera vez se reunía en pleno. Y repitió lo mismo el martes ante los delegados de la CGT, a cuya reunión invitó, además, personalmente, a Héctor Tristán y a dos dirigentes porteños: Carlos Oscar Morales y Carlos Guarino, *punteros* de barrio.

El miércoles, la segunda cita con el Consejo duró cuatro horas. En ella se acordó otorgar al organismo la facultad de organizar el Movimiento dentro de los cánones del Estatuto de los Partidos Políticos que comenzará a regir en julio. Uno de los huéspedes comentó: con esto el peronismo se encauzará en el camino de la legalidad. Destacó Perón, según la versión conocida, que en el futuro todos los dirigentes serán elegidos por los afiliados. "La juventud encontrará así canales de actuación. Eso puede significar el fin del guerrillerismo." La versión agrega que el acuerdo quedó plenamente perfilado en un organigrama. Allí figura a la cabeza un Consejo Superior Nacional integrado por 25 miembros, elegidos uno por cada provincia, más la Capital Federal. Subordinados a esta cúspide aparecen los "consejos provinciales", cuyos integrantes son elegidos por los distritos. En la base de la pirámide figuran los "consejos comunales", de los que "sale la savia, de abajo hacia arriba, que lleva la democracia a todos los demás organismos", según señaló el confidente de la versión. Cada consejo, local, provincial o nacional, estará presidido por un secretario general.

El Consejo Superior se aprestaba a visitar Puerta de Hierro en las primeras horas de hoy, viernes; por ahora sus integrantes se muestran muy contentos y dicen que las cosas marchan bien. Perón ya les ha dado muchos consejos. Una síntesis de su visión política podría ser ésta: "Hemos ganado todas las batallas y estamos a punto de ganar la guerra; no debemos equivocarnos ahora, al final, en la mesa de negociaciones. No debemos descuidarnos y bajar la guardia. Tenemos que estar advertidos, porque los adversarios tradicionales del peronismo, son los que hoy buscan la solución. Que no ocurra como en el caso del pescador, que le dijo a la lombriz: Vamos a pescar".

No fue la única referencia a la sabiduría popular sobre la que fundamentó su paciente estrategia: "La vaca que más rumea es la que da más leche", sentenció con Martín Fierro. "Los mejores jamones se curan en Castilla dejándolos congelarse en la nieve o el hielo durante un tiempito", explicó en otro momento. Varios de los que lo escuchaban debieron sentir un escalofrío.

Pero la espera no significa inmovilidad total. Perón dejará que sigan adelante las líneas que mantienen el diálogo con el gobierno y presumiblemente no tomará en cuenta las renuncias en bloque que le presentó el Consejo Superior, en una hábil maniobra de Paladino para superar, y después despejar, las diferencias existentes entre algunos de sus miembros. Al mismo tiempo seguirá cultivando otras líneas. Así puede interpretarse el pedido que ha hecho al veterano Tristán y al joven Grabois para que se queden en Madrid hasta después de que se vayan las actuales delegaciones.

Entonces llegará probablemente el abogado Mario Hernández, cuya visita ha sido anunciada. Y quién sabe si será recibido el letrado Jesús Porto, uno de los titulares del *Encuentro de los Argentinos*, que desde el domingo hace antesala.

Entre tanto pueden producirse novedades en Buenos Aires. Es lo que espera Perón, y no sólo "que se concreten las promesas del gobierno". ♦

lombriz

PALADINO Y RUCCI EN MADRID

Juntos sólo para visitar a Perón

JUSTICIA

La rebelión de los alguaciles

La tradición los encuadra, universalmente, como integrantes del sector *white-collar*, ese "proletariado" remiso a la agremiación y las reivindicaciones gremiales. Pero los empleados judiciales de Capital Federal y La Plata, acompañados por los del resto de la provincia de Buenos Aires, parecen decididos a aventar esa calificación.

Desde el lunes 1º de junio en Buenos Aires y 10 de mayo en La Plata los alguaciles han lanzado una lluvia de paros y manifestaciones con la puntualidad de un plan de lucha metalúrgico. Motivo: el bajo nivel de las remuneraciones salariales percibidas por los sectores más numerosos del escalafón judicial. En la Capital la lucha es piloteada por la clandestina Comisión Interfueros, un ente que apareció, por primera vez, en septiembre de 1969. En esa ocasión los agobiados judiciales utilizaron por primera vez en muchos años la técnica del paro. Entonces también protestaban por los ingresos escasos; sin embargo, la composición de la Interfueros ha variado, su línea política se ha radicalizado, y creció su peso dentro del Palacio de Tribunales.

Ahora los alguaciles demandan el restablecimiento de la ley 16.494 y un aumento inmediato del 40 por ciento sobre los actuales índices.

Si tornara aquella legislación dictada por el gobierno Illia, un auxiliar mayor de séptima (ubicado en la base del escalafón) embolsaría 56.500 pesos viejos en lugar de los escuálidos 34.500 con que debe satisfacerse ahora. Como la Corte Suprema, a través de una acordada dictada el miércoles 3, propone a sus subordinados que se conformen con un incremento del 14 por ciento, las bases ha pasado a la acción directa.

En tanto la Asociación de Empleados Judiciales, un agrupamiento con personería judicial, se inhibió de lanzar al gremio a la huelga, las bases fueron conducidas por Interfueros. A partir de los juzgados de los diversos fueros (comercial, penal, civil, de paz, federal y de instrucción), surgió el ente coordinador. De allí emergió entonces la decisión de trabajar a código por las mañanas y suspender totalmente las tareas por la tarde durante los días 7, 8 y 9. Esa última jornada, más de mil empleados corearon consignas jocosas: ("Queremos *mosca*, si no habrá roscá"; "Corte Suprema, las panzas llenas"); el mitin fue disuelto —en tono severo— por la Policía Federal. El viernes 11, otra huelga paralizaba las actividades en el Palacio de plaza Lavalle. Y la piramidal Interfueros prometía más huelgas y consiguientes acciones de apoyo. Hasta ahora las trifulcas consistieron en el lanzamiento masivo de pastillas de *gammexane*, petardos y tinteros; el regadío con detergente de las escaleras y la apertura de las mangueras de incendio.

VOLANTE HUELGUISTA DE LA PLATA

Los white-collars hacen huelga

LA BATALLA DE LA PLATA. En la capital provincial, el diferendo trepó a alturas más conflictivas aún. Por su adhesión a los paros sorpresivos, decretados por la Asociación de Empleados Judiciales, la Suprema Corte de la provincia resolvió cesantear en sus funciones a tres secretarios de juzgados. Ellos son: Antonio Cortina (precisamente presidente de la Asociación gremial), secretario de la Cámara Tercera de Apelación; Ruth Fanny Itscovich de Percow y Carlos Luis Molteni, ambos secretarios del juzgado penal a cargo de Omar Roberto Ozafrain. La fulminante decisión desató una réplica tajante: la declaración de paro por tiempo indeterminado no solamente en La Plata sino en todo el ámbito judicial bonaerense. Es que, además de las motivaciones económicas subsistentes, algunos funcionarios quieren ver en las exoneraciones un llamado de atención para el magistrado Ozafrain. Ocurre que el juez, según señalan los suspicaces, se ha caracterizado por su preocupación en la defensa del derecho de *habeas corpus* y en sancionar a funcionarios policiales, acusados de aplicar torturas a detenidos. Del mismo modo que su similar porteña, la Asociación de Abogados de La Plata se ha solidarizado con los protestantes; también los estudiantes de derecho de las universidades nacional y Católica y los no docentes de aquel instituto. Como el diferendo "supera el enfrentamiento Corte-funcionarios para pasar a cuestionar directamente al gobierno, único responsable de la situación", según entiende la Interfueros, el oficialismo deberá atender con preferencia este incendio. Necesitará, sin duda, menos acordadas y más dinero. ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

RADICALES

El Chino manda y otros esperan

Una quincena atrás, el máximo órgano de conducción del radicalismo —su Comité Nacional— postergaba una decisiva reunión. Los radicales penaban por la falta de definiciones. Es lógico, porque a través de todas sus tendencias, el partido quiere llegar a los comicios. Se muestra renuente, en cambio, a respaldar en bloque los pasos hacia la urna que se dibujan desde el poder.

Quince días después, las incógnitas que desvelan a los seguidores del magisterio de Leandro Nicéforo Alem no se habían aclarado. De allí que tanto los amigos como los adversarios de Ricardo Balbín, hayan convenido una módica tregua. Ni la ultraliberal microfracción que encabeza Ernesto Sammartino —adversario militante de *La Hora del Pueblo*—, ni la tendencia izquierdista que lidera el cordobés Carlos Becerra pueden menguar el poder del *Chino*.

UNIR POR LA DERECHA. "La actitud de Córdoba está muy diluida —considera el porteño Arturo Mathov—. Desde que Mor Roig asumió el Ministerio del Interior los hechos que se fueron sucediendo han quitado respaldo a esa línea. Y por otra parte creo que la posición de Sammartino goza de muy poco eco dentro del partido". Es que Sammartino, antiguo camarada de ruta de Mathov, se equivoca —según éste— en la apreciación de dos circunstancias: "Enjuicia de manera muy global al peronismo, que si bien tiene un sector nacionalizante y socializante, posee otro con posturas democráticas. Por otra parte, no se puede atacar en bloque al Comité Nacional. Si el cuerpo presidido por Balbín no es totalmente representativo, ahora es la ocasión de lograr una conducción más auténtica, aunque siempre contando con él". Mathov también supone que la izquierda radical que repudió el ingreso de Mor Roig a la tercera etapa del poder militar pierde capacidad crítica a medida que se producen "hechos concretos desde Balcarce 50". De allí que compute como disidentes del *Encuentro Nacional de los Argentinos* (ENA), a Conrado Storani, Aldo Tessio y Antonio Scipione y estime que "esa vía tiene escasas perspectivas de afianzamiento". En cambio, Mathov hace gala de un pragmatismo extremo: "En la medida en que se agudicen las exigencias, se jaquea al gobierno. De allí —deduce— se perjudica el propósito fundamental de la UCRP, que consiste en llegar a elecciones. Hay que sacrificar todo al comicio". Apasionado por la eventualidad electoral, Mathov estima que el ON no sufrirá fuertes ataques en lo inmediato. A lo sumo —enjuicia— hace falta cierta prudencia: "A Balbín le dije que nos habíamos tragado un sapo. La cuestión es que el sapo no se trasforme en cocodrilo y termine por comernos a nosotros".

ROBERTO CABICHE

La izquierda radical se encuentra

RICARDO BALBIN

Pero es papá quien manda

PRESIONAR POR LA IZQUIERDA. Roberto Cabiche, líder de los radicales que militan en el ENA por la Capital Federal, es probable que simpatice con el cocodrilo. Para él, a diferencia de Mathov, *La Hora* resulta insuficiente, pero también estima —por ahora— que la sangre en la UCRP no llegará al río. "Lo fundamental consiste en profundizar la reorganización partidaria, porque la composición actual de la directiva y el propio padrón partidario —evalúa— no representan la dinámica que vive el partido". Desmiente, empero, los rumores de debilitamiento del ENA: "Storani y Tessio continúan trabajando con nosotros" le enmienda a Mathov. Se entusiasma con la alianza izquierdista, una entente a través de la cual —implícitamente— presiona sobre la conducción balbinista. Entonces, dinamizado con el aporte de ésta y otras fuerzas exógenas, "el radicalismo caminará hacia una batalla interna, donde se definirá la línea ideológica" supone el frentista Cabiche.

De esa misma esperanza renovadora participa Juan Octavio *Yuyo* Gauna, una de las cabezas del MARR (Movimiento de Afirmación Radical Revolucionaria). Para él, como para Cabiche, los combates vendrán después del plenario celebrado el sábado 12 y el domingo 13 en Avellaneda. "La línea de Córdoba se frenó un poco luego del diálogo de Eduardo Gammond y Ricardo Balbín" confiesa Gauna. Pero claro, para él, la coyuntura no supera el nivel de la anécdota. Como Cabiche, Gauna estima que la correlación de fuerzas se modificará luego del lanzamiento de la reorganización partidaria. Este proceso, que Balbín espera presidir, dará lugar a una nueva conducción en la que *el Chino* ha prometido estar ausente.

LIDERAZGO VACANTE. ¿Cómo se cubrirá ese liderazgo vacante? En mucho, esta incógnita depende de Córdoba. Al plenario nacional la delegación radical integrada por Horacio García, Mario Roberto, Eduardo Gammond y Enrique Daneri concurrió en son de paz y unidad partidaria. Carlos Becerra no bajó a la Capital, precisamente porque el sector intransigente liderado por el propio Gammond y Juan Palmero, brindó —a instancias de Arturo Illia— una tregua a Balbín. Sumados éstos a los probalbinistas García y Roberto, dejaron fuera de juego a Becerra. En el futuro, los conductores de la renovación partidaria presumen que un puente tendido entre Conrado Storani y Raúl Alfonsín, líder del balbinismo de la provincia de Buenos Aires, puede hacer girar el partido a la izquierda. Esta posibilidad sin embargo, es recusada por los tradicionalistas que ven empalidecer la estrella de Alfonsín, un crítico del ingreso de Mor Roig en Interior, pero que nunca adhirió a la apertura *a sinistra* del ENA. César García Puente, ortodoxo seguidor de Balbín —y como él, nativo de La Plata— rivalizaría con el actual presidente del Comité Provincial. En tren de especulaciones, terciaría en la herencia del decisivo radicalismo bonaerense Juan Carlos Pugliese, ex ministro de Economía de Illia. Quizá sea Pugliese el llamado a representar, de un nuevo modo, la influencia decisiva de Pedro Duhalde en el distrito fundamental del partido (Bs. As.).

Donde las sorpresas pueden ser abundantes es en Capital Federal. El tradicional feudo de Francisco Rabanal y Julián Sancerni Jiménez carece de sucesores para punteros tan eximios como fueran Atilio Buffone y Carlos Averza. Las izquierdas podrían entonces ganar la minoría de la representación en el Comité Nacional.

Pero como todavía Perón no dió palabra, ni el gobierno fecha de elecciones todas las alas del radicalpopulismo velan armas y evitan las conclusiones terminantes. ◆

Un negocio de primera línea para su empresa

Conmutador telefónico automático

Ud., como este satisfecho empresario, puede resolver hoy mismo un molesto problema en su empresa: el de la deficiente comunicación, que ocasiona pérdidas de tiempo y dinero.
Standard Electric Argentina fabrica e instala el más avanzado equipo de comunicación para que su empresa gane llamadas que pueden ser buenos negocios: Conmutador Telefónico Automático Sistema Crossbar Pentaconta.
El equipo telefónico de mayor eficiencia, agilidad y modernismo, que hará que su empresa esté en primera línea en comunicaciones.
De acuerdo a su conveniencia, Ud. puede adquirirlo o alquilarlo por el tiempo que lo necesite.

Solicite la visita de un especialista a Tel. 392-8614, 392-7865.
Oficina de Ventas: Viamonte 723 - Bs. As.

LINEA JEFE-SECRETARIA. El perfecto auxiliar para ejecutivos muy importantes.

PRO 511. Una nueva palabra para comunicarse mejor.

TELEIMPRESORA. El más perfecto equipo de teletipiado.

Standard Electric Argentina es líder en comunicaciones, y lo demuestra en cada una de sus inigualables creaciones.
Además, Standard Electric Argentina tiene para usted lo más avanzado en telecomunicaciones.

Standard Electric Argentina ITT
...si su necesidad es comunicación.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

PANDORA

TOMANDO TE. El viernes último Isabel Martínez, la tercera esposa de Juan Perón, cumplía con una de sus rituales obligaciones sociales: compartir el té con su íntima amiga Pilar Franco, hermana del *Caudillo* de España. La oportunidad no fue ociosa: *Isabelita* aprovechó para concertar una nueva entrevista con su anfitriona, pero esta vez las tazas de la infusión estarán dedicadas a los miembros del Consejo Superior del Justicialismo, actualmente en Madrid. La cita quedó convenida para el sábado 12.

❁

AVALES. La semana pasada, un enviado de la Casa Rosada llegó a Córdoba para entrevistarse con el comisionado de la provincia, contralmirante retirado Helvio Guozden. Tras su visita, Guozden estaba eufórico. Y no era para menos; fue confirmado en su cargo, al menos hasta fin de año, oportunidad en que se hará una revaluación del panorama cordobés. A cambio, Guozden habría aceptado una reforma al gabinete, que incluye la salida del actual ministro de Hacienda, relevado por el contador Horacio Cáceres, un político independiente con buenos contactos en algunas áreas de influencia entre los sindicatos radicalizados.

❁

BIBLIAS. Raimundo Ongaro, en la prisión de Villa Devoto, recibió un obsequio de los sacerdotes del Tercer Mundo de Córdoba. Le enviaron una biblia, además de la que ya tenía, un regalo anterior de un pastor protestante. De inmediato, trató de interesar en la lectura a su compañero de celda, el lucifuercista Agustín Tosco, quien se resistía a abordar el libro sagrado. Luego de dos semanas de indecisiones, por fin Tosco accedió al ofrecimiento. "Pero, eso sí —le dijo a Ongaro—, dame la del protestante".

❁

VIAJES. Cuando regrese el Consejo Superior del Justicialismo peregrinarán a Madrid los dirigentes de las 62 Organizaciones de Córdoba. De la delegación ya fue excluido el actual delegado regional de la CGT, Atilio López, porque lo consideran sus correligionarios de la provincia "poco ortodoxo".

PODERES. El profesor Angel Castellán —decano renunciante, pero aún en funciones en la facultad de Filosofía y Letras de Buenos Aires— debió soportar la semana pasada una rebelión que acaudillaba el peronismo de cátedra. Tres docenas de profesores de las carreras de sociología y psicología decidieron "asumir el poder" de la casa de estudios, negándose a reconocer a los recién elegidos Consejos Académicos. El experimento propone dictar clases en barrios de emergencia y modificar la esencia de la enseñanza para "hacerla coincidir con el pensamiento y las necesidades de las masas populares".

❁

GORILAS. En la edición del 1º de junio, el diario *Sur Argentino*, de Neuquén, orientado por los hermanos Sapag, dedica su novena página a formularse una pregunta: "¿Es usted gorila?". Una foto destacada del gigantesco simio lleva el siguiente epígrafe: "El verdadero gorila de nuestra comunidad no es el de pelambre superficial o antigua actuación de gran mono. Ahora los gorilas llevan los pelos hacia adentro y se encuentran en todos los partidos políticos. Son energúmenos asociales, con odios, frustraciones acomplejantes y con manías de revanchas por supuestos agravios". En otra parte de la página, *Sur Argentino* propone establecer una distinción: el "King Kong de oro" en homenaje al "simio más hippie que concibió la mente humana". Finaliza con una exhortación: "A competir pues, vecinos caracterizados y ciudadanos biempensantes. ¡Ahora o nunca! ¡A decir y hacer genialidades que ahora serán dignamente compensadas!". En la edición del 3 de junio, el diario comenzó a distribuir la mención. Esta es una de ellas: "Para un energúmeno que lanzó la provocación y la llevó a los medios de difusión diciendo que era un helicóptero chileno el aparato que sobrevoló y aterrizó en la zona de Copahue, cuando desde un primer momento sabía que se trataba de una aeronave norteamericana, con base en Mendoza, con todas sus insignias y banderitas, que hacía estudios meteorológicos, de acuerdo a un convenio entre el gobierno de ese país y el nuestro".

JORGE ABELARDO RAMOS
"Siga así, señor ministro"

CONTACTOS

El Colorado en la Rosada

—Los he citado para que ustedes corroboren que las entrevistas del Ministerio del Interior no las fija el Estado Mayor del Ejército.
—Efectivamente, doctor Mor Roig. Usted ha demostrado que tiene a los militares en un puño.

El insólito diálogo se produjo, según trascendió, en la tardecita del lunes 7, en el despacho del subsecretario de la cartera política, Eduardo Belgrano Rawson. Ese fue el ámbito elegido por el ministro del ramo para recibir a una delegación del Partido Socialista de la Izquierda Nacional. El interlocutor de Mor Roig, en la oportunidad, fue el titular del núcleo, Jorge Abelardo *El Colorado* Ramos, quien acudió a la cita acompañado por sus camaradas Jorge Enea Spilimbergo, Luis Alberto Rodríguez y Blas Alberti.

"Entregamos al ministro —explicaron los visitantes, a la salida— un memorial exigiendo la supresión de las leyes y organismos represivos y la libertad de los presos políticos, incluidos los guerrileros de Salta y Taco Ralo; la entrega de un pasaporte y el ofrecimiento de garantías al general Perón para posibilitar su retorno y la fijación inmediata de fecha para elecciones sin ningún tipo de cortapisas".

Arturo Mor Roig los escuchó con atención. "Lógicamente, aclaró que había grandes desacuerdos entre su pensamiento y el nuestro —refirió a *Panorama* Blas Alberti—. Pero nos informó que el gobierno extenderá un salvoconducto a Perón y dejará prescribir el juicio que aún se mantiene en su contra. Además subrayó que no se impedirá a Perón presentar su candidatura".

La visita le valió al *Colorado* que otras variantes *zurdas* lo motejaran de *participacionista*. Con todo, es difícil predecir si el PSIN figurará en la alternativa electoral, según las normas del flamante Estatuto de los Partidos Políticos; en cambio, el gobierno logró ampliar su imagen dialoguista incorporando a este grupo a su nómina de contactos. ◆

ESTO ES ESPAÑA!
TRANQUILAS MONTAÑAS, INCREIBLES PUEBLOS, ALEGRES CIUDADES Y UN SOL MARAVILLOSO!...

En España encontrará amigos cordiales, dispuestos a invitarlo a una suculenta taberna, a un paseo por Andalucía, a una fiesta en Galicia... Y Ud. descubrirá la franca alegría de sus amigos los españoles, que le abrirán las puertas de su país para que entre en él a conquistar los más cautivantes y espléndidos paisajes.
IBERIA lo lleva.
Para mayor información consulte a quien más sabe de viajes, su amigo, el Agente de Viajes I.A.T.A., o a IBERIA: Av. Pte. R. Sáenz Peña 947, Capital.

Vuele por el mundo con Iberia.
El encanto de España le acompaña.

IBERIA

Líneas Aéreas Internacionales de España.
Donde solo el avión
recibe más atenciones que usted.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

LA SEDE DE *JUVENTUD* Y FELIPE ALEJO COLLAZO

"El riesgo de este oficio es que hay que convivir con quien uno critica"

CRIMENES

El fulgor de un hombre de paja

Cuando Felipe Alejo Collazo subió, en la madrugada del viernes 4, al colectivo 136 en el centro de Merlo, jamás imaginó que no llegaría a su modesta casilla de Los Jacintos y La Begonia, a la altura del kilómetro 37 y medio de la ruta 200. El viajero, un peruano de 39 años, casado y padre de un hijo, concluyó su vida tirado en un zanjón ante el portal de *La Provincianita*, una quinta de las vecindades. Si en un principio se habló de muerte dudosa, la autopsia ordenada por el forense, doctor Victorio Anselmo, demostró que se trataba de un homicidio: una feroz paliza provocó la hemorragia interna que terminó con Collazo.

El crimen conmovió al viejo pueblo del oeste fundado a mediados del siglo XVII por el hidalgo Don Francisco de Merlo, y que hoy en pleno estallido demográfico (más de 200 mil habitantes) ve prosperar, sobre el recuerdo de añejas casonas y parques umbrosos, menudos loteos, fábricas ruidosas, comederos de todo pelaje, poderosas empresas de transporte, suburbanos peringundines y media docena de lujosos moteles alojamiento. Es que, más allá de las deducciones policíacas que entretienen a los pobladores, la muerte de Collazo —un periodista respetado— sirvió para ventilar sórdidos intereses, pasiones mezquinas y conventilleos de pago chico. "¡A ver si destapan la olla!", saludó a *Panorama* Braulio Domínguez, un pollero de las afueras. Esa búsqueda de la verdad interesó también al presidente Lanusse: en su conferencia de prensa del miércoles 9 no solo elogió "la acción valiente y franca" del victimado, sino que además criticó a "ciertas empresas que actúan en forma no muy clara".

EL TIBURON Y LAS SARDINAS. "Convivimos con nuestros criticados; ése es el riesgo de nuestra profesión". Manuel Jorge de Arma (26, casado) soltó la frase mientras aseguraba un *Rubí* calibre 32 en la sobaquera. Fundador y primer director de *Juventud* —un periódico sensacionalista de la zona que alardea de tirar 25 mil ejemplares— acaso por aquellos peligros pero seguramente por una seguidilla de procesos pendientes, delegó en sucesivos prestanombres la titularidad del semanario.

El último de éstos fué justamente el morocho Collazo, que así coronaba —aunque *ad honorem*, según advirtió el editor— una honda vocación. Sus antecesores renunciaron a este difícil apostolado por razones de prudencia: puntualmente, cada uno de ellos fue amenazado o machucado con mayor o menor saña. Es el caso del propio De Arma, que se autodefinió como "masoquista y político nato, aunque pasivo". Ansioso de luchar contra gigantes —su último molino es Luis Monetti, un orfebre joyero de la guardia vieja que desde 1966 retiene la alcaldía local— no desdeña, sin embargo, publicar revelaciones de este tenor: "El ingeniero (y aquí da el nombre de un caracterizado vecino) abrió la puerta de su casa y se encontró con un grupo de adolescentes de ambos sexos, todos desnudos, y en las posturas más extrañas; en el centro de la estancia una chica estaba en la última prenda de un streep-tease. Casi gritó al comprobar que era su hija, la menor. Se precipitó en su dormitorio tratando de serenarse y vio dos cuerpos desnudos que se separaban violentamente: uno era un muchacho de veinte años con el pelo cortado al rape. El otro cuerpo, bien lo conocía él, algo excedido en las curvas, pero aún joven y apetecible, sobre todo para un ardiente soldado: era el de su mujer". Ediciones más recientes ostentan titulares no menos escandalosos: "Monseñor Podestá no le teme a las mujeres", "¡Hostia Santa! $ 10.000.000 para el obispado de Morón". Del intendente —acaso porque vive en celibato con dos hermanos— publica a cuatro vientos que es un "viejo homosexual".

Incendiado por una fijación moralizante (si bien no desdeña la publicidad de las posadas) quizás su inconsciente sueñe en morir como Sansón (ya en parte se siente poderoso), arrastrando a los abismos a todos sus enemigos. Hijo de un reputado galeno lugareño, a juicio de algunos munícipes memoriosos soporta el dolor —tal vez la inquina— de un insuperable complejo edípico, que desde la adolescencia lo separó de su medio.

LAS CLOACAS. Una red de oscuros, recónditos intereses vertebrados en el mismísimo palacio municipal constituye para De Arma el impulso asesino que silenció definitivamente a su escriba mayor. Pavimentos, cloacas, iluminación y trasporte, son —a su entender— las fuentes de la galopante venalidad. Ni la Iglesia se salva: los subsidios a la diócesis que regentea monseñor Manuel Raspanti —amigo y sostén del lord mayor, un católico conservador de comunión diaria— son calificados de "coima" por el iracundo editor.

Es *vox populi* en Merlo que al infortunado Collazo sólo deseaban darle un buen susto (un tiro por elevación para su mandante), pero que al verse reconocidos los patoteros decidieron liquidarlo. Quién los armó es aún un intríngulis, al menos para la investigación oficial. Aunque hay razones para suponer intenciones agresivas en más de un poblador afectado por la prosa amarillenta de *Juventud*. Ramón Varela, por ejemplo, afirmó ante testigos —y en antesalas de la Intendencia—: "Yo lamento que se haya asesinado al señor Alejo, pues el verdadero responsable es el dueño del diario. Si se equivocaron yo no me equivocaré. No pasará mucho tiempo y seré yo quien baje a balazos a ese sujeto". Es que herido en su fervor peronista, Varela —un conspicuo quiosquero, sobrino nieto de Jorge Newbery y ex hombre fuerte del sindicato de canillitas— decidió no exhibir el periódico *Juventud*, "ese pasquín manejado por un comunista loco". Exaltado por su *match* personal con De Arma, el locuaz diariero también anda armado. "Yo no tengo miedo de morir —confesó a *Panorama*—. Es que tengo miedo de matar." Confundido por una trama que no alcanza a desentrañar,

MANUEL JORGE DE ARMA

El editor que sembró los vientos

Varela sí es consciente de que su rival procura culparlo del ominoso suceso que enluta a Merlo. "Los dos somos pescaditos en esta historia y nos comerán al final los peces grandes", filosofa con la resignación de quien conoce la cárcel (por motivos políticos). Sin embargo, se avendría a perdonar a De Arma "si viene como un señor y se disculpa; no le guardaré rencor porque soy un buen católico educado por los salesianos."

Mientras el intendente niega las supuestas calumnias, otras voces también lo censuran. Es el caso de la Cámara del Comercio y la Industria que preside César Garat, un ex comisionado local y antiguo senador por la UCRI. Para muchos, aún conserva ambiciones políticas, y podría suceder a Monetti. "A Merlo le hace falta un intendente que venga de afuera y nadie lo conozca", fue el diagnóstico de Manuel Pérez Villanueva, corresponsal del diario *La Voz*, de San Antonio de Padua.

El blasón de esta convulsionada comunidad es premonitorio: "En campo verdiblanco un mirlo sobrevuela a un lobo negro. A la vuelta de los años la tensión entre el ave (la representación del pueblo) y la bestia se mantiene latente.

Distante, ajena a esta vorágine, Julia Stefania Paniura —la viuda— llora la muerte de Collazo. Peruana como él, se encuentra súbitamente sin sostén alguno en un país extraño y con un chico de apenas dos años. Sólo aspira a volver a su país. Algo que también entusiasmaba al finado. "Quería regresar con un título bajo el brazo", reveló Enrique Castro, ex rector del Centro de Estudios Superiores Nicolás Avellaneda, donde aquél obtuvo su brevet de periodista, tal vez el punto inicial de su tragedia. ♦

Tres instantes en el itinerario de Collazo: el titulo, el funcionario que él censuró, el forense que revisó el cadáver

ENRIQUE CASTRO

LUIS MONETTI

VICTORIO ANSELMO

Tómese el tiempo que quiera. Coñac Tres Plumas "6 años"

(ahora seis años de añejamiento)

Dellepiane cumple con su beber

Industria Argentina

Love

CADBURY

CHOCOLATES

Dos maneras de decir amor en inglés

importadores DALY & CIA. Caseros 820-824 - Tel. 28-8701/6819 - Buenos Aires

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

La Economía

RICARDO GRUNEISEN
Las lecciones de Krieger Vasena, puestas al día

Banco Central: Malabarismos sobre la alta marea del déficit

La semana anterior despegó con una visita poco novedosa en los últimos tres meses: se aplicó una nueva minidevaluación del peso: desde el mediodía del lunes cada dólar equivale a 420 pesos viejos, un 1,94 por ciento más respecto a los 412 anteriores.

Para indagar el futuro de la política cambiaria del nuevo elenco económico, Panorama *entrevistó a Ricardo Grüneisen (54, casado, 6 hijos), presidente del Banco Central. A continuación se reproducen los pasajes más destacados del diálogo:*

Panorama. *—¿En qué lugar coloca la reciente reforma ministerial al Banco Central?*

Ricardo Grüneisen. —La reestructuración del Ministerio de Economía ha elevado al Banco Central a la altura de cualquier ministerio, aunque no lo sea. Cada presidente del Banco Central debía acordar en el pasado con la filosofía del ministro económico: Pedro Real con Adalbert Krieger Vasena; Egidio Ianella con Dagnino Pastore; Daniel Fernández con Aldo Ferrer. La ley vigente hacía depender al BCRA del Ministerio de Economía: ahora la situación es otra; la reforma fortifica la posición del Banco Central, transformándolo en asesor directo del Presidente de la Nación.

En los hechos la política cambiaria, crediticia y monetaria se delineará en el BCRA, quedando a cargo del ministerio de Hacienda y Finanzas la parte impositiva, presupuestaria y aduanera.

—Con su designación, la correspondencia entre ministro de Economía y presidente del BCRA a la que usted alude se esfumó. ¿Sabía de antemano que el BCRA sería elevado a rango de asesor presidencial?

—Cuando me ofrecieron el cargo, sabía que la reforma ministerial estaba en marcha.

—Pasando a la actualidad económica, ¿cómo piensa financiar el déficit del presupuesto nacional de 400 mil millones de pesos viejos?

—El BCRA y el Ministerio de Hacienda y Finanzas presentaron al presidente de la Nación una propuesta de financiación del presupuesto. En ella se aconsejan diversas recetas: economía de gastos del Estado, adecuar el ritmo de las obras públicas a la realidad inflacionaria, captar el ahorro interno y recurrir al endeudamiento externo. El lema es: Cubrir el déficit del presupuesto con la menor inflación posible.

—¿Se recomienda en su informe al presidente Lanusse paralizar la inversión pública y aplicar una devaluación masiva?

—Quiero aclarar un hecho, ya que ahora tengo la oportunidad. Algunos diarios porteños informaron —presumo que por no haber leído el documento que evaluó el informe de Aldo Ferrer a una de las últimas reuniones de gabinete— que el BCRA proponía la congelación de la inversión pública y la inmediata devaluación del peso en un 20 por ciento. Ambos supuestos son falsos. En realidad el Banco Central hizo una enumeración de los medios teóricos para financiar el desajuste presupuestario: métodos inflatorios, no inflatorios y mixtos. Pero luego de esta reseña aconsejamos terminantemente descartar: 1) cualquier aumento de la presión impositiva sobre los empresarios; 2) la aplicación de una devaluación profunda. Es que si bien el peso se encuentra sobrevaluado en relación al dólar y lo que se impondría, ortodoxamente, es una devaluación grande, políticamente es ahora improcedente. ¿Qué se ganaría? Por ejemplo, financiar el presupuesto con mayores retenciones a los exportadores. Pero esto, que podría ser una ventaja, se pierde, pues estamos en una etapa previa a la recesión, la que sería estimulada por la devaluación masiva: además, los precios se distorsionarían por completo, no absorbiendo el efecto de la depreciación.

—Se sugiere recurrir al endeudamiento con el exterior como una de las vías de financiamiento del déficit ¿no es un recurso inflacionario ya que pone en circulación dinero sin respaldo?

—Yo diría que es semiinflacionario. Es cierto en el sentido que usted señala pero ayuda en dos cuestiones: 1) financiar el presupuesto; 2) aumentar las reservas de divisas del Banco Central. Si existiera un nivel alto de moneda extranjera también recurriríamos al exterior, aunque en menor medida.

—Sectores empresariales afirman que la línea de $0.000 millones de créditos para financiar los últimos aumentos salariales no se otorgan con fluidez. ¿Es así?

—La banca oficial tiene todos los cupos cubiertos. La privada, en cambio, no tiene que hacer frente a grandes exigencias: muchas empresas no han recurrido a los créditos. Es que prefirieron mantener un margen de maniobra. Si pedían ayuda debían congelar los precios. Es síntoma, indudablemente, de que hay desconfianza.

—¿Cuál es la cifra final de emisión monetaria para cubrir el déficit presupuestario?

—Se afirma que unos 150 mil millones de pesos viejos. Lo que yo puedo decirle es que habrá, en todo el año, una expansión de la masa monetaria en un 36 por ciento. La tasa de expansión monetaria guarda estrecha relación con el costo de vida y los salarios: si habrá un crecimiento del Producto Bruto Interno del 4,5 por ciento, si el costo de vida ascenderá al 35 por ciento, la expansión de los medios de pago será de ese nivel. Si los componentes cambian la emisión se incrementará rápidamente.

—Ciertas versiones aseguran que se piensa implantar un dólar difencial para los diferentes productos exportables. ¿Es cierto?

—No hay nada de esto. El esquema que se aplicará es el *crawling peg*, minidevaluaciones, porque la situación económica lo hace aconsejable. ♦

Ernesto Ehrlaizer

Y.P.F.

Petroquímica: Una clave de la crisis

Las usinas de interpretaciones del episodio Colombo-Reimundes-Haiek sólo computaron como causa decisiva de los tres relevos el juego de intereses que el voluminoso negocio petrolero sobrelleva. En realidad, la petroquímica ha jugado un papel fundamental en el desenlace dramático de los últimos diez días.

La política petrolera impulsada por Manuel Reimundes en los últimos meses admite, en lo inmediato, escasas rectificaciones: la capacidad de maniobra en ese frente está férreamente limitada por un precario nivel de reservas comprobadas, por la obligatoriedad de utilizar las capacidades de petróleo destilado y un esquema de comercialización fluido para el petróleo elaborado.

LAS RESERVAS. Las existencias de "oro negro" tienen la rara propiedad de modificarse con cada nueva administración en el ente estatal. Las últimas cifras pergeñadas por los técnicos señalan las reservas de petróleo en 250 millones de metros cúbicos: un guarismo lo suficientemente modesto —alcanza para poco más de un lustro de autoabastecimiento— como para justificar el apremio de las autoridades de la Secretaría de Energía por cribar el país. ¿Quién es el que lleva a cabo las tareas? es el *quid* de la cuestión: el esquema de la Ley de Hidrocarburos, vigente, se basa en un doble juego de intereses. YPF por un lado, se reserva la mayor superficie —para exploración y perforación— mientras que los distribuidores deben conformarse con probar suerte en áreas menores. Los cuatro años del "nacionalismo petrolero" no lograron, según se sabe, aumentar las reservas del país. Por ello no sorprende cuando la empresa estatal avanza en sus afanes exploratorios. Ahora el nuevo *El Dorado* petrolero norteño, Caimancito (Jujuy), será rodeado de un prolijo cinturón de pozos de avanzada. Así se incorporarán, también, 92 mil kilómetros cuadrados de nuevos campos de exploración.

Todas estas obras se realizan bajo un régimen de locación de servicios, que preserva el dominio final sobre el petróleo, a favor de YPF. La mayor capacidad de elaboración de crudos de la empresa nacional —Luján de Cuyo y La Plata— obligó al gobierno a imaginar fórmulas adecuadas de aprovechamiento. La pregunta es: ¿qué hacer con el nuevo petróleo refinado? Congelación de las bocas privadas de expendio y habilitación de nuevos surtidores oficiales fue el camino elegido por la administración Reimundes. Una opción suponía permitir un crecimiento armónico entre las diferentes marcas, debiendo adquirir —las empresas privadas— los derivados del petróleo a YPF.

Siguiendo esta alternativa, no obstante, cuando en el mediano plazo se planteara la necesidad de nuevas inversiones en destilerías, la desequilibrada posición elaboración-venta de las empresas privadas debilitaría la postura oficial.

EL ETILENO. Las concretas alusiones de Manuel Reimundes en favor de resolver el estancado problema petroquímico (elaboración de etileno) mediante la instalación de una planta oficial alertó al complejo empresariado del sector. Es que los antecedentes de Petroquímica Mosconi hacían posibles las intenciones creativas del coronel-administrador: las oposiciones y críticas contra el proyecto de *aromáticos* no dieron resultado.

La alternativa fue y sigue siendo el proyecto de *Industrias Dow*. Pero sucede que el plan, luego de largas postergaciones que sufrió, tiene poco de común con el original. Las amenazas de *Dow Chemical* —retirarse del proyecto al que aporta tecnología y dólares— movió los resortes que faltaban: en la cúspide del poder la resolución de fabricar etileno está ya descontada.

El etileno sería producido, en la nueva versión, por una empresa cuya mayoría accionaria estaría en poder de Fabricaciones Militares, Gas del Estado e YPF; el resto del capital lo aportarían Dow y Perez Companc.

Aquí no acaba el proyecto: se prevé también, en una segunda etapa, la formación de una empresa con mayoría accionaria de Dow, que a la sombra del etileno incursionaría en el brillante y prometedor negocio de los subproductos (cloruro de vinilo, para fabricación de envases, polietileno, solventes clorados). La condición será abastecerse de cloro de la planta de Indupa (Industria Petroquímica Argentina). Así se logrará evitar que el nuevo complejo de etileno acometa la aventura del cloro.

La faena de la intervención de Jorge Raúl Carcagno al frente de YPF, según afirmaciones de asesores íntimos del general interventor a *Panorama*, sería facilitar las negociaciones para que, por fin, la planta se convierta en realidad. ♦

Luis Mazzino

Mucho mayor, el etileno
PLANTA PETROQUIMICA

PROYECTOS

Policía económica: La inútil utopía

Una encuesta reservada indica que en el país hay un cuarto de millón de defraudadores en libertad. En efecto: por libramiento de cheques sin fondo, un delito que castiga el Código Penal, 250 mil personas han sido condenadas sin que por ello fueran a prisión. Las causas son varias y profundas, pero una suele ser motivo de continuas quejas en el ámbito policial: la falta de medios de todo tipo que sufren los guardianes del orden.

No pocas veces se ha polemizado sobre esas carencias; para ejemplificarlas basta recordar que en la provincia de Buenos Aires un cabo 1º obtiene una remuneración mensual de 55.300 pesos viejos. Acaso por esas mismas razones

POLICIA FEDERAL
Soldados para una misión imposible

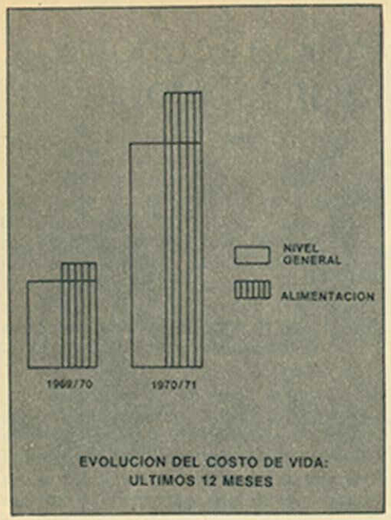
hay un antiguo proyecto que permanece sin resolución desde ocho años atrás: la creación de una "policía económica". En algunos círculos policiales, inclusive, la idea se mira con recelo ya que es evidente que esa tarea implica un esfuerzo de tamaña envergadura que haría prácticamente imposible el cumplimiento de los roles prioritarios de la fuerza.

La gestación de la idea tomó sus formas primitivas en 1963; desde entonces, la sección Investigaciones Criminales de la Policía Federal viene insistiendo en la necesidad de crear una fuerza especial para combatir ciertos delitos económicos. La creciente ola de defraudaciones, cuya expresión más detonante son los *vaciamientos* de empresas, han instigado esa preocupación.

Idéntica preocupación alarma con sobrado motivo a los sectores empresarios nacionales. Las estadísticas suelen ser crueles al respecto: los desfalcos

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Síntomas



EVOLUCION DEL COSTO DE VIDA: ULTIMOS 12 MESES

COSTO DE VIDA. El índice del costo de vida experimentó durante mayo un incremento del 3,6 por ciento. De acuerdo con los expertos, el monto del aumento desactualiza definitivamente las estimaciones anunciadas oficialmente, que a lo sumo, preveían que al cabo del año el incremento en el índice no superaría al 28 por ciento. Observadores privados anticipan que el desplazamiento no sería menor al 50 por ciento. Sin embargo, arriesgar un pronóstico resulta difícil en vista de las complejas variables que intervienen. Por una parte el componente alimenticio de la canasta utilizada por el índice está en gran parte controlado a través de un rígido esquema de precios máximos. Por otra, la influencia de los nuevos salarios no puede ser estimada, en cuanto a su repercusión sobre los precios, sin antes despejar otras coordenadas: monto de los créditos y dirección de éstos, política de precios industriales y, fundamentalmente, la orientación del nuevo poder de compra. Este último factor condiciona la totalidad del esquema al tener la facultad de dinamizar los diferentes sectores productivos. La idea oficial consiste en suponer que la nueva masa de recursos en manos de los consumidores se destinará, en gruesas proporciones, a demandar bienes industriales. El mayor giro de la industria permitiría absorber parcialmente los aumentos salariales modificando sólo en parte sus precios. Claro que para ello debería quedar resuelto definitivamente el problema que plantea la alimentación. La carne vacuna y sus sustitutos ocasionales deberán exhibir una adecuada disciplina de precios. Si es así, sólo una parte de los nuevos ingresos se distraerán en la alimentación, mientras que el grueso podrá disponerse para gastos en indumentaria y en bienes de consumo mediato.

Sin embargo, la estrategia supone que el mero enunciado de la política oficial aventará las muy afirmadas expectativas inflacionarias que predominan en el ámbito empresario. Es que al barajarse tasas inflacionarias varias veces decenales, sobre los pronósticos estatales, constituir stocks y presionar sobre los precios resulta la actitud inmediata. El aluvión de pedidos que caen sobre las comisiones de precios confirman lo anterior, complicando la situación la indefinición oficial sobre la materia. Hasta ahora las transferencias de los mayores costos sobre los precios resultan prácticamente totales, no dando lugar a que actúe el "colchón" del tiempo en el proceso. El resultado: igual nivel de actividad a mayores precios.

FISCO. Al cabo de los primeros cinco meses del año, el total recaudado —más de 3.600 millones de pesos nuevos— supera en un 20 por ciento la performance cumplida por Impositiva en idéntico período de 1970. Sin embargo, y a pesar de cumplir en exceso con las metas establecidas por el Palacio de Hacienda, el fisco está perdiendo la carrera con la inflación. Este fenómeno es sumamente delicado para las finanzas públicas que obligadamente deben obtener nuevos fondos para financiar el abultado presupuesto. Aumentar la presión tributaria no es, reconocen los técnicos, el camino adecuado. La oposición a nuevas cargas impositivas en general, y presionar en ese sentido es llamar abiertamente a la evasión. Por otra parte, el corto tiempo en que debe resolverse la cuestión presupuestaria limita la posibilidad de introducir reformas de fondo en el esquema impositivo. Quizás, en definitiva, se opte por recortar impuestos improductivos (sólo cuatro tributos aportan las tres cuartas partes de la recaudación; cuarenta impuestos más aportan el resto) concentrando la batería fiscalizadora en las principales fuentes de recursos. El peligro es: ¿y si se descubre a los evasores? ♦

ESQUEMA IMPOSITIVO: 4 — 75 POR CIENTO

durante el año pasado ascendieron al fabuloso monto de 8.800 millones de pesos moneda nacional. Doce meses antes habían rozado los 230 millones de la misma moneda; esto significa que el crecimiento fue de 36 veces en un año. En la cifra final influyeron decididamente los *vaciamientos* conocidos y las maniobras dolosas en algunas cooperativas de crédito, lo mismo que las de algunas compañías inmobiliarias, adheridas presuntamente al sistema de ahorro y préstamo.

El inspector general Florentino Alberto, uno de los defensores de la "policía económica", imagina que esos delitos podrán ser reprimidos mediante un organismo altamente especializado, donde se combinen "funcionarios de la repartición con expertos contables". Para ello, tendrían facultades para acceder a contabilidades de empresas donde se suponga que existan irregularidades. Sin embargo, la aspiración amenaza con una superpoblación de la burocracia; ya existe en el país una ley que juzga las maniobras por acción de monopolio y la concertación ilegítima de los precios en el mercado.

Resultaría así que el nuevo cuerpo policial tendría atribuciones casi omnipotentes; por lo tanto serán superiores a las de la propia Justicia de Instrucción donde reside la natural competencia en estos casos. Resulta además natural que así sea: la capacidad de justicia en el área tiene directa relación con el grado de conocimientos especializados que posean los encargados de administrarla. ¿La Policía, menguada para combatir zonas que le son específicas por múltiples motivos, está en condiciones de garantizar esa idoneidad?

La respuesta al interrogante inquieta a los empresarios que anhelan resolver este tipo de delitos, porque afectan al sector privado no sólo desde el punto de vista de la seguridad pública, frontera lógica de la policía, sino fundamentalmente en el costado de la evolución económica nacional.

El epicentro del debate, entonces, es de decisión en más altos niveles. Las malversaciones, los fraudes, los vaciamientos y la mayoría de delitos que conforman la gama de justificativos para la creación de una tal fuerza de represión, radican en las crisis periódicas que vive el país. La solución, por tanto, no estriba tanto en poner orden; ni siquiera en conferir atribuciones desmedidas a tal o cual organismo. Vendrá como consecuencia lógica de un desarrollo económico-social sostenido y progresivo del país.

En síntesis: la incapacidad operativa, el despliegue burocrático, la superposición de funciones y, por fin, la envergadura del problema convierten la gestación de la policía económica en una inútil utopía. Altos funcionarios parecen entenderlo así: el proyecto volvió al archivo. ♦

ADRIAN OLLIVIER
Invertir para ganar

EXPOSICIONES

El sueño del confort propio

Para comprender la importancia económica que suelen tener las exposiciones internacionales —especialmente para países poco conocidos por su nivel industrial— basta saber que Canadá invirtió 23 millones de dólares para darse a conocer en la Expo 70 de Osaka. Para Argentina, que consumió un millón y medio de dólares en la misma muestra, esta experiencia es relativamente nueva.

Hasta hace pocos años el país era conocido en el mundo como productor esencial de materias primas. Ahora, junto con el creciente *boom* de las exposiciones, la realidad de una industria afiatada, altamente competitiva, se busca activamente la incorporación de más productos a mercados externos. Por eso, Argentina participa este año en siete ferias internacionales para ingresar en centros tan distantes como Milán, Damasco, Santiago de Chile, Colonia (Alemania) y en las Ferias del Pacífico, en Perú, y Lausanne (Suiza).

Para este tipo de actividades, en las que se juega entre otras cosas la imagen del país, es necesaria la colaboración de expertos. "Por suerte se va formando gente en la especialidad y se consolida la continuidad de los eventos, que es lo fundamental", afirma Adrián Ollivier, avezado organizador de muestras internacionales, especialista en comercio exterior y director del pabellón argentino en Osaka. Ahora, se propone reeditar el éxito que tuvo la 1ª Exposición Internacional del Confort Humano, realizado a fines del 69 en los predios de la Rural. A partir del 5 de noviembre próximo, por espacio de un mes, los 120.000 metros cuadrados —usados en su totalidad— ostentarán 393 stands, veinte más que el año anterior. La Cámara de Comerciantes de Artefactos para el Hogar, que auspicia el evento, decidió delegar el grueso de la responsabilidad organizativa en Ollivier, que opina: "El expositor sabe que la plata que invierte vuelve a él, de allí que este año contamos con un 42 por ciento de empresas nuevas con respecto a 1969. Con esto se demuestra además, la repercusión y el éxito económico de la primera".

Varios atractivos se sumarán este año, al margen de todas las innovaciones industriales en materia de decoración, amoblamiento, artículos para el hogar, alfombramientos, estereofonía y demás implementos de confort. Se trata de tres elementos de avanzada presentados por Sanyo exclusivamente en Expo 70 y que Ollivier contrató especialmente en Japón: una cocina con menús programados en cinta magnética, una bañadera ultrasónica que baña y masajea automáticamente, y una cápsula de descanso, que contiene una cama articulada y video teléfono, además de otras exquisiteces para el *relax*.

Se buscará con impecable criterio comercial, que la *vedette* absoluta de la muestra sea el industrial expositor. Tal como debe ser una exposición orientada a la venta, interna y externa, de elementos industriales que permitan aportar prestigio y divisas. ♦

I. H.

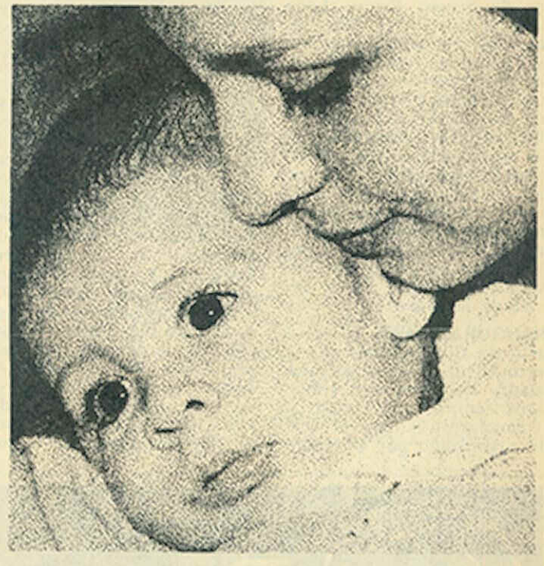
CONCURSO INTERNACIONAL

La SECRETARIA DE ESTADO DE INDUSTRIA Y COMERCIO INTERIOR anuncia el llamado a "Concurso Público Internacional de Proyectos: para la instalación en el país de una o más plantas de papel prensa (papel para diario)".

Los pliegos y estudios correspondientes se encuentran a la venta en la SECRETARIA DE ESTADO DE INDUSTRIA Y COMERCIO INTERIOR - Departamento Administración - División Tesorería - Julio A. Roca 651, 3er. Piso, Sector 27, a los siguientes precios:

—Pliego del concurso: $ 500
—Estudio del Mercado: $ 500
—Estudio de los Recursos Forestales: $ 1.000

La APERTURA DEL CONCURSO SE REALIZARA EL DIA 18 DE OCTUBRE DE 1971 a las 16.30 horas en dicho organismo.


Protéjalo desde ahora...

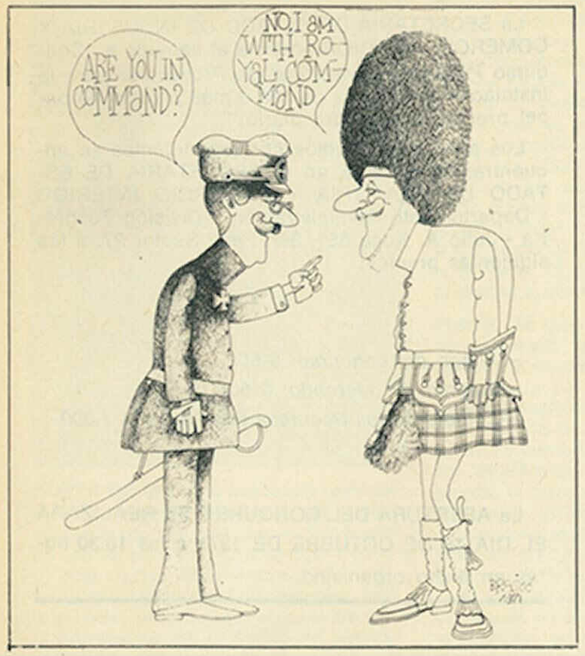
Su bebé de dos meses debe ser vacunado. ALPI le ofrece la oportunidad de hacerlo. No deje pasar más tiempo.

Asociación para la Lucha contra la Parálisis Infantil.

EL CENTRO DE VACUNACION de su sede central, Billinghurst 2447, Tel. 83-7919/5071 se traslada a **SOLER 3983 (entre Vidt y Salguero, zona Palermo)** - Buenos Aires

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Mundo Empresario



DRINKS. El escocés Jeffrey Fredericks, maestro destilador de Seager Evans (Long John Distillery) de Glasgow, participó en la presentación del exclusivo whisky Royal Command realizada por Molinos Río de la Plata, distribuidor para la Argentina. El espíritu de los aguerridos clanes entra en nosotros con este espirituoso drink que envejece cuatro pausados años en la densa madera antes de ser embotellado. Con know how de los escoceses, el Royal Command es elaborado por Destilerías Seager Stock Debrise de la Argentina.

INAUGURACIONES. El secretario de Comunicaciones, Alberto Nieto, y otras personalidades del quehacer gubernativo, empresario, industrial y financiero, asistieron al cocktail organizado por Oficentro para inaugurar sus oficinas de Bernardo de Irigoyen 308, 9º. Ofreció los brindis el presidente de la empresa, Jorge Alvarez. • A. Fleisman S.A. (negocios inmobiliarios) instaló nuevas oficinas en Corrientes 676, 1º, teléfonos 46-7476 y 46-7359. • El banco Río de la Plata está inaugurando nuevas (Boca, barrio Norte, Pompeya) sucursales, hasta llevar su número a 26. Los actos correspondientes fueron conducidos por el vicepresidente 2º Gregorio Pérez Companc. • Quedó inaugurada en Teodoro García 1925 una moderna Clínica Privada de Cirugía Plástica que cuenta con los dernier cri de la especialidad. • El elegante Alberto González está a cargo de la tradicional Posta del Plata, el restaurante de Ramsay 2546 tan vinculado a los decision makers en sus mejores momentos de euforia gastronómica. El establecimiento (de la Organización Hotelera D'Onofrio) acaba de reabrir sus puertas para beneplácito de exquisitos nacionales. • El viernes 18 se inaugurará el Centro de Distribución de Revistas, en enorme (10.000 m²) sede de Vélez Sarsfield 1851: una moderna planta operativa posibilitada por el esfuerzo común de AAER, AADRE y SDDRA.

ROUND TRIPS. Fernando de Sagarra, celebrado publicista nacional, viajó a Estoril para participar en el XXII Congreso Mundial de la Publicidad que se celebra en Portugal. • Hugo Casares y Matilde Bensignor están en Cannes: H. C. es representante argentino en el jurado del XVIII Festival de Cine Publicitario. • Héctor Solanas y Luis Baleirón de Grant Advertising Buenos Aires viajaron a Chicago USA. Asisten a la Convención Anual de Grant Advertising Internacional, de la que Solanas es vicepresidente. • José Sassoon, presidente de Sassoon y Cía. viajó con su sales manager José María Castiñeira de Dios (prestigioso literato de las pampas) a Frankfort: se reunirán con directivos de Phillips-Van Heusen de USA.

PLANO SONORO. J. J. Bertagni y Cía. exportó 500 unidades de su incomparable trasductores de sonido que reemplazan al clásico parlante. El notable invento argentino se comercializará en Brasil a través de su licenciatario Telesprins S.A.

PARA TUERCAS. Peugeot de Francia presentó una nueva rural, la 504, que trae tres versiones: Familiar, Break (de lujo) y Comercial. Aún no hay planes para fabricar estos modelos en la Argentina. • David Filc, de Mercedes Benz Argentina, realizó speech para destacar la entrega a Trasportes Río de la Plata, el ómnibus número 1.000. La ceremonia se desarrolló en Aguirre, Mastro & Cía.

FIESTAS. El number one de Casa Dellepiane & Cía. S.A., Pablo Jorge Dellepiane, compartió una comida con periodistas con motivo de presentarse una nueva línea de licores e inaugurar su empresa nuevas instalaciones en su planta de San Martín. • Peters Hnos. S.A., Picardo S.A., Odeón y Santa Rosa se unieron para elegir a la Reina de Whisky Baker & Baxter en varias festicholas incandescentes (en Ramos Mejía: Sie Thao, Olivos: Criket, y San Telmo). En Olivos resultó seleccionada la beauty (60-90-60) Beatriz Bárbara. • Un animado cocktail reunió en el Plaza a directivos de la cosmetología internacional que asistieron en Buenos Aires a la I Convención Internacional de Helena Rubinstein. Hubo también una fiesta en la casa de la seductora decision maker nacional Lylian Peternolli de Foresti y una despedida en el Cinzano Club.

PUBLICITARIO SOLANAS

DESIGNACIONES. De Alfonso Correa Bernal como representante general de la Federación Nacional de Cafeteros de Colombia en la Argentina. Es consejero económico de la embajada de su país. •

BELLAS ARTES. Sociedad Anónima del Atlántico expuso (y subastó luego) una serie de obras de Mariette Lydis en su sede de Hipólito Yrigoyen 1180, 1er. piso.

Banco Popular Argentino

FUNDADO EN 1887 – Casa Central: Florida y Cangallo y 24 sucursales

Si aún no tiene cuenta, llámenos al 30-8392; uno de nuestros ejecutivos lo visitará personalmente

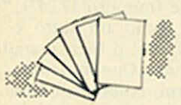
Hacía falta una copiadora perfecta.

Aquí está la

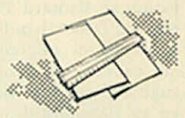
IBM Copier

Velocidad Ejecutiva

IBM COPIER es lo que Ud. esperaba de una copiadora, realizada dentro del marco de la técnica IBM.
Ha sido diseñada para cubrir las reales necesidades de su empresa
en lo referente a copiado de documentos. Sin derroches. Reduce costos administrativos.
Un aliado más de la oficina moderna: IBM Copier es un eslabón más de la cadena de funciones denominada
"de procesamiento de la palabra", máquinas eléctricas,
equipos para dictar, máquinas de escribir eléctricas con memoria magnética, etc.



Copias perfectas de la primera a la última:
Sistema de cambio automático de pista de copiado, que asegura una calidad uniforme, sin manchas ni raspaduras.



Copias a la medida exacta:
No es necesario cambiar el papel para obtener copias a tamaño carta u oficio. Con sólo oprimir un botón, la máquina corta automáticamente el papel a la medida exacta.

Facil de operar:
No hace falta entrenamiento previo. Cualquier persona puede operar la IBM Copier. Basta colocar el original, bajar la tapa... y lista la copia!

Una copia cada 6 segundos:
El selector de copias permite obtener una alta producción en pocos segundos. Automático, no requiere atención personal.

Solicítela en alquiler o compra, siempre con el Servicio Técnico IBM

IBM División Procesamiento de la Palabra

Av. R. S. Peña 933 - Buenos Aires
35-5011/5451/3053 / Int. 258/208

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

LA MULTITUD CONTRIBUYENTE

Cuando la Polla sea un hecho, 15 mil millones saldrán de sus bolsillos

Fútbol: Un factor de poder a la caza del hincha

Triunfos internacionales en boxeo, automovilismo, fútbol y hasta polo, coronados por las míticas figuras de personajes como Fangio o Pascualito Pérez, se repiten en las evocaciones de los argentinos. Esas imágenes las rescatan junto a grandes torneos —los Juegos Panamericanos o los campeonatos infantiles— y una época en que el Poder dialogaba con el pueblo. De algún modo los espectadores que vieron charlar el pasado miércoles 9 al presidente Lanusse y Cacho Malbernat a través de la televisión, creyeron encontrar jirones del pasado. Es que el deporte —el fútbol en particular— es una fuerza política de la que resulta difícil sustraerse. Puede ser también una fuente insospechada de dinero. La tercera etapa del poder militar no lo duda.

Con bastante frecuencia el ministro Francisco Manrique viene reptitiendo, en los últimos meses, que es necesario recuperar la mentalidad ganadora del deportista argentino. La frase no sólo es, visiblemente, una entusiasta invitación al despegue, sino que encierra, además, una buena dosis de nostalgia: por muchos años los argentinos arrebataron trofeos en competencias deportivas internacionales. Entonces —suele decirse— el pueblo no conocía frustraciones y toleraba errores de parte de sus gobernantes que acaso no hubiera soportado en otras condiciones.

Aparentemente, el problema consistiría en reconquistar aquella fe, aquella destreza. Síntoma inequívoca de tal escalada surgió con claridad cuando el boxeador Carlos Monzón conquistó en Europa el título de campeón de los medios medianos. El equipo de difusión de la presidencia de la Nación aprovechó la oportunidad para mostrar, por primera vez, al presidente Lanusse en la intimidad del hogar, vestido de entrecasa y enfrascado en el televisor. La capitalización del éxito deportivo a favor de la difusión de una imagen más popular del presidente no fue un hecho aislado. Dos temas largamente discutidos como, por ejemplo, la institucionalización de la Polla del fútbol y la creación de una Subsecretaría de Deportes, encontraron, hace dos semanas, una vía de realización. La Polla será oficializada en breve tiempo y, según dijo Manrique, se llamará PRODE, es decir Pronóstico Deportivo. La Subsecretaría existe desde el miércoles 2 de junio y, a su cabeza, está un viejo jugador de rugby, Ernesto Cilley Hernández, quien en su flamante despacho no termina todavía de entender el manejo de sus teléfonos ni de habituarse del todo a sus nuevas secretarias.

Otro hecho significativo, y más reciente, es el nombramiento de Raúl D'Onofrio como nuevo interventor de la AFA la semana pasada. De ese modo el ministro Manrique cortó el viejo vínculo que la intervención de la AFA tenía con la presidencia de la Nación; ahora, la conflictiva Asociación del Fútbol funcionará en la égida de Bienestar Social. La política del ministro no podía haber sido más envolvente: D'Onofrio, hombre de su gabinete, era hasta ahora director nacional de jubilaciones, y Cilley Hernández, el nuevo subsecretario, presidente de la Confederación Argentina de Deportes. En primer término, la presencia de D'Onofrio tenderá a regularizar una de las intervenciones más controvertidas y jaqueadas de los últimos años, y, por último, servirá para poner en marcha la organización de un lejano acontecimiento: el Campeonato Mundial del Fútbol de 1978. Por su lado, la subsecretaría de Deportes llenará un vacío de exigentes demandas: una política deportiva de base destinada a vitalizar entidades dispersas en el país y que en la actualidad no tienen prácticamente ningún apoyo. Esas son, al menos, las expectativas que rodean a ambos nombramientos.

MENS SANA IN CORPORE SANO. Por lo visto, los sucesos replantean una vieja cuestión: la referida a los lazos entre el poder gobernante y el deporte, al mismo tiempo que acentúan la vigencia del fútbol como factor político. Para muchos, la presunta *entente* no siempre fue cordial: "Después de 1955 —explicó a *Panorama* Salvador Andrés Zuccotti, activo dirigente de Chacarita Juniors— el deporte cae en un desamparo total, quizás como consecuencia de una desorientación de orden mayor, en el sentido de que los problemas coyunturales no daban lugar a que el deporte fuera prioridad número uno". Según Zuccotti, esos años terminaron por deteriorar al fútbol, y sólo la presencia de Valentín Suárez consiguió, en sus apariciones esporádicas, vigorizar el letargo.

Para el subsecretario Cilley Hernández, sin embargo, no todo es fútbol cuando se habla de deporte. En principio considera saludable no mezclar las cosas: "Estoy aquí para desarrollar una política que el ministro Manrique entiende de prioridad inminente. Me refiero a la planificación deportiva a nivel nacional, empezando por atender a las áreas menos favorecidas.

Su principal motivo de preocupación es asegurar ahora el cumplimiento de la Ley de Deporte (número 18.247), "porque una ley es como un auto o una pelota: puede ser mal o bien manejada, mal o bien jugada. Que funcione adecuadamente es mi responsabilidad, ya que, en gran parte, la creación de esta Subsecretaría obedece a la necesidad de ajustar su aplicación". No está claro, todavía, cuál será el radio de poder del nuevo organismo, pero a su titular le interesa diversificar la actividad deportiva para que "no se produzca la macrocefalia que aqueja al país en todos los órdenes".

Según su criterio, el deporte nada significa si no cumple una función formativa y educativa: la clásica fórmula *mens sana in corpore sano* tiene para Cilley Hernández tanta vigencia, en la actualidad, como en los tiempos en que fue acuñada. Confiadamente no espera que su posición sea rebatida y sostiene que el deporte-espectáculo —al que denomina pasivo— no cubre las expectativas de sus planes: "Un deporte no sirve esencialmente al hombre si no es practicado por el hombre", sentencia. En su etapa inicial, la subsecretaría se pone en marcha con el 50 por ciento del producido líquido de Lotería Nacional y Casinos, aporte sobre el cual Cilley Hernández articulará su política de subvenciones en pequeñas escalas, beneficiando a entidades "que hayan demostrado un franco deseo de superar su nivel".

Sin embargo, puntualizó, que no estaba en el cargo para cubrir empresas deficitarias ni para oír a los eternos pedigüeños: "En nuestro país suelen cundir manías que muy pronto se generalizan. Una de las más graves es la manía del dirigente: existen más dirigentes deportivos que entidades, lo cual, desde ya, implanta una situación crítica. Que yo sepa, muy pocos clubes de fútbol, por ejemplo, sobreviven sin subvenciones. Aquí todo es así; basta recordar el tun-tun golf que se instalaba en los baldíos, o los toboganes gigantes; todo el mundo ponía, en cualquier parte, un golf o un tobogán para terminar fundiéndose".

Sin duda, no exagera cuando se refiere al fútbol como a un capítulo apar-

De la ética deportiva y la polla del fútbol

Durante más de dos horas, la semana pasada, el asesor letrado de la AFA y Director Nacional de Deportes, Agricol de Bianchetti (46) —un abogado correntino que preside, además, el club Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires—, dialogó con Panorama *acerca de las tensas relaciones que suelen ligar a la política con el deporte. Estas fueron sus confesiones:*

"En la Argentina —durante años— se habló de la Ley del Deporte, pero nunca se pudo realizar. Los entes encargados de ello fueron meros dadores de subsidios y no aportaron ninguna idea. Todo se hizo en pro de acomodos y de intereses personales de dirigentes con alma de valija. Los llamo así porque, aparte de ser productos de generaciones frustradas, vivían pendientes de los viajes. Lo único que lograron fue la decepción de los atletas.

Si cumplimos ahora, y ponemos en marcha la Ley del Deporte, éste entrará dentro de una política que lo usará solamente de dos maneras: bien o mal. Las actividades deportivas interesan profundamente a las masas —tenemos el caso del fútbol y el boxeo— y a veces detienen la marcha de un pueblo. Por eso pueden ser utilizadas con fines políticos. Como algunos personajes (Hitler y Mussolini, por ejemplo) los usaron mal, esa realidad (el interés que produce) se ha trasformado en un temor infundado para algunas democracias. Eso es un error porque en los Estados Unidos, que tiene un pueblo sumamente democrático, los atletas son becados y sirven al país. Y en Rusia son profesionales pagados por el Estado. La economía de esos dos países está reflejada en el potencial deportivo que ostentan. Pero hay que tener en cuenta cómo lo controla. Nosotros necesitamos eso.

Quien lo controló y tuvo la oportunidad de usarlo bien fue Perón, pero falló porque no creó bases. El lo apoyó algo inorgánicamente, y con objetivos que utilizó para sus propios fines. En vez de crear infraestructuras para un trabajo sólido y que sirvieran para siempre, a Perón le interesó el resultado y el éxito momentáneo. Utilizó siempre a sus campeones y se olvidó de que el ídolo deportivo es necesario con una finalidad honesta: la emulación. Lo que hay que lograr es que se interesen los niños y los jóvenes y sigan el ejemplo. A mí me interesaron ciertos sucesos que he seguido paso a paso: cuando Alberto Nicolao —ya campeón mundial— se fue a los Estados Unidos hubo éxodo de nadadores. Los Pumas triunfaron en el exterior y el rugby se elevó. En 1955 se sancionó injustamente a ciertas figuras —presuntamente profesionales— y el nivel argentino bajó.

El otro día vi en Bahía Blanca el accionar de Alberto Cabrera. Un excepcional basquetbolista. Bueno, Cabrera está en la boca y en los ojos de todos los pibes de allá; entonces pienso que debemos apoyarlo y tendremos grandes émulos. Otro caso es Alberto Demiddi, un luchador solitario que ha hecho muchísimo por la imagen del país y al cual debemos reconocérselo. Para ello, ahora se va a construir una pileta olímpica de remo y será en Santa Fe: llevará el nombre del campeón mundial. Creo que se lo merece.

Para todo siempre hay trabas. El año pasado intenté comprar para Gimnasia unos predios en el Tigre a un precio casi regalado. Quería construir una sede náutica donde habría pileta olímpica de remo y otras ventajas, pero el juicio de muchos socios lo impidió. No me extrañé, porque ya había aprendido —para ese entonces— que en este país, cuando alguien quiere hacer las cosas, lo primero que piensa la gente es que es demagogo, homosexual o loco.

Esto lo compruebo siempre. Hace unos días me dijeron que lo que hace Manrique es pura demagogia y porque quiere ser presidente. No se dan cuenta de que tienen un ministro de lujo al que hay que sacarle el sombrero. Es el mayor receptor de inquietudes que conocí.

Gracias a su inquietud vamos a cumplir lo que nos propusimos: crear una infraestructura en todo el país. Empezamos con Tucumán, Córdoba, La Rioja, Corrientes y Bahía Blanca.

A principios de mayo el Ministerio de Bienestar Social aprobó los proyectos que presentamos y ya están en vigencia tres puntos fundamentales; el primero: licencias pagas a deportistas amateurs

AGRICOL DE BIANCHETTI

que integren selecciones o preselecciones nacionales. El segundo consiste en el ingreso de implementos y aparatos deportivos que no se fabriquen en el país, sin recargos aduaneros. (Hace 2 años quise traer para GEBA *El Tartán*, un material sintético que mantiene a las pistas atléticas en condiciones, aunque llueva. Fue imposible por lo que cobraba la Aduana.) El último es el control antidoping de los deportistas. Se trata de un clavel del aire que está a la vista, pero que no se corta. Aparte, en fútbol, han ocurrido algunas cosas que no se pueden probar por no existir —hasta ahora— un control estricto.

Esto es algo que en nuestro país no debe existir. Siempre se habla de *Pueblo sano es pueblo fuerte*, y para lograrlo se piensa en el deporte. Pero es algo cuyo prisma tiene un espectro muy complejo. Es un hecho muy versátil que no se da en otros órdenes. Quiero explicarme: a pesar de que algunos lo comparan a una reeducación casi carcelaria, yo pienso que su rol fundamental es el de mejorar la salud social. Ayuda al individuo a cumplir con la ley y también a no pensar en macanas. Le enseña a tener solidaridad con el rival, a respetarlo y a cumplir con el fallo de un tercero: el árbitro. En nuestro país es muy necesario porque los jóvenes están cada vez peor de salud. El otro día me informé de que cada año que pasa es mayor el número de ineptos para cumplir con el servicio militar.

Una solución será el *Concurso de Pronósticos*, mal llamado *Polla del fútbol*. El año pasado, gracias a Manrique, el Fondo Nacional del Deporte obtuvo 2.200 millones de pesos viejos en los casinos, de lo que yo llamo *el impuesto al bobo*. Eso es insuficiente para cubrir todas las necesidades que tiene Bienestar Social. Ahora se pensó que con el concurso de pronósticos se pueden obtener 30 mil millones anuales, cobrando 300 pesos a cada participante. Todavía no está decidido, pero falta muy poco para ponerlo en marcha.

Ahora superé todas las críticas que recibí en todos los años que le dediqué al deporte. Lo más suave: «Sos un tarado», me lo dijeron cuando en 1961 fundé *El derecho deportivo*, una revista biblioteca que sale semestralmente. Con ella me fundí varias veces. De 4 mil números tuve que bajar a 400 a pesar de ganar dos concursos en Bruselas y en París. Como ahora me tiraré a mil, seguiré pensando que en lugar de tener una mantenida de carne y hueso tengo una mantenida de celulosa." ◆

A. A. B.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

te, porque si bien en una época —casi 40 años atrás— jugó en la quinta división del San Isidro Club, no volvió a frecuentarlo desde que ese mismo club decidió, por su cuenta, no ingresar al profesionalismo: "Eramos jugadores amateurs —recuerda—, y cuando apareció la era profesional, San Isidro no quiso formar parte de algo que consideraba impropio. Bueno, yo hice lo mismo". Concretamente, Cilley Hernández no entiende esta época de dirigentes imaginativos y cambiantes y fútbol-comercio (como lo llama) y prefiere, en cambio, saludar las bondades del rugby, un viejo amor: "Esa gente —destaca— es tan discreta y orgullosa que ni siquiera me envió telegramas de felicitaciones cuando asumí. Entiendo la reserva de ello: no desean que yo suponga adulaciones intencionadas".

MUNDO ASPERO. Un hombre clave en la conducción del fútbol argentino ha sido siempre, o por lo menos desde hace años, Valentín Suárez. Del mismo modo que Cilley Hernández, da la cons-

CILLEY HERNANDEZ ANDRES ZUCCOTTI
En busca del deporte disperso

tante impresión de ser un romántico que ve el deporte como una de las bellas artes, Suárez personifica la antípoda de esa actitud. Hermético, agresivo, y, a veces, tan áspero como el nuevo fútbol, su mejor definición del deporte consiste en asegurar que no existe. "Hubo deporte en Grecia —expresó a *Panorama*— cuando el hombre era exaltado en su individualidad como complejo estético y erótico. El maquinismo —la era industrial— destruyó aquella conciencia y dio lugar a esto que vivimos hoy: la competición exclusiva. Estados Unidos y Rusia, por ejemplo, no sólo compiten en Vietnam, lo hacen también a través de sus atletas, de sus torneos olímpicos, empleando todo tipo de medios, aun aquellos concretamente perniciosos para el competidor. Lo importante es lo que se vende detrás de un triunfo... Y siempre se está vendiendo algo: en estos casos, se trata de un modo de vida, de un estilo." No se explaya con la misma generosidad cuando el tema abordado es el de las perspectivas del gobierno: "Parece que ahora se intenta una apertura. Se trata de infundir entusiasmo en las masas; pero para lograrlo hay que motivar, de antemano, a la gente con condiciones que se acerque a la felicidad cotidiana que el hombre exige".

Ex intenventor de la AFA en los años 1966 y 1968, Valentín Suárez fue, en tiempos del peronismo, presidente de la misma entidad, y años después, a fines de la década del 50, difusor de las técnicas psicológicas en los planteles de fútbol de primera división. A él se le atribuye la incorporación del pizarrón y las cátedras de estrategia de juego. Hoy resume sus innovaciones a través de una síntesis: "Al hincha de fútbol le importa que su equipo gane, y sólo se gana haciendo goles. Bregué para establecer un juego rápido y de fin rotundo, es decir, que me importaba llegar al gol por sobre todas las cosas". Para Valentín Suárez eso significaba una precondición motivacional del jugador: tenían que convencerlo de que saldría a ganar.

"Cuando se habla de Perón y su época —precisa— se dice, generalmente, que el apoyo que recibió el deporte obedeció a un plan demagógico: no se trata de eso. ¿Acaso se cree que con sólo dar dinero se conseguían triunfos? Perón era un líder, y como tal, incorporaba en sí las expectativas de la gente, las hacía suyas y dejaba que los dirigentes trabajaran como mejor les pareciera. Tal vez eso sea demagogia, pero entonces la demagogia es una cosa saludable. En la medida en que un gobierno satisfaga las simples cosas de la vida, obtiene tolerancia de parte del pueblo. Perón le dio a la gente motivación, y supo que el hombre no es puramente un hincha de un club determinado; es primero hincha de sí mismo, y si defiende los colores lo hace porque él fue quien los eligió. En definitiva: se elige a sí mismo, y cuando su cuadro gana es él quien gana. Vean si no: cuando los argentinos perdemos un partido internacional nos sentimos frustrados, como si eso nos hubiera herido personalmente", se lamenta.

Joao Havelange, presidente de la Confederación Brasileña de Deportes, bautizó a Valentín Suárez con el apodo de *Zorro plateado*. Hace poco, Francisco Manrique lo llamó para ofrecerle un alto cargo en su ministerio: Suárez declinó esa oferta. En todo caso, el zorro prefiere ahora descansar. No lo hace del todo, sin embargo: "Estoy escribiendo un libro que pienso terminar en tres meses más. Hablo en él de fútbol, el tema que mejor conozco, y puedo encontrar, rastreando en archivos, que los chinos practicaron fútbol tres mil años antes de Cristo. Pero también digo otras cosas, hago la anatomía del hincha, recuerdo grandes encuentros y hasta me atrevo a proponer reglas que me parecen infalibles".

Viejo lector de Ortega y Gasset, Valentín Suárez, a los 55 años, gusta declararse un hombre práctico: "Las cosas sirven o no —dice proponiendo un esquema irremediable—, y las cosas sirven al hombre, siempre o no le sirven para nada. Respecto del fútbol, sabemos que el hombre —por lo menos una gran mayoría— necesita ir a la cancha. Y cuando ese hombre está en la tribuna no le importa el *fair play* porque ha dejado de ser hipócrita; desnuda su pasión y descarga la agresividad que no pudo soltar en la semana. Entonces, eso le sirve, porque la catarsis es saludable. Siempre volarán botellas por encima de las cabezas de los jueces, y lo único que podemos hacer es moderar esa agresividad".

En su momento, Suárez defendió sin éxito la institucionalización de la Polla como elemento capitalizador del fútbol: "Pretender que su producido sirva sólo para construir escuelas, por ejemplo, es un eufemismo. No niego que también pueda ayudar a construirlas, pero ahora hay muchos que sueñan y se ilusionan suponiendo que el dinero lloverá sobre el país. Son los mismos que consideran absurdas las ganancias de un crack; olvidan, por supuesto, que un crack gratifica a millones de personas por el sólo hecho de serlo. Si encontráramos otra manera de contribuir a la felicidad de tanta gente, tal vez el jugador-estrella desaparecería; pero eso no ocurre y aun si ocurriera estoy seguro que no nos costaría menos dinero".

LA POLLA VINO DEL FRIO. El pragmatismo que esgrime Valentín Suárez representa, de alguna manera, a quienes no admiten que la incorporación oficial de la Polla necesite de argumentaciones que excedan el reconocimiento de una realidad que decide por sí misma. Cilley Hernández es uno de ellos: "Si el juego existe, aunque yo lo repudie, seguirá existiendo, de modo que la mejor solución es darle un canal útil". El fin, una vez más, justificaría los medios, y el impuesto a los tontos, como suele decir Manrique, se trasforma —en la interpretación del subsecretario— en impuesto voluntario. Una situación que, con racionalizaciones o sin ellas, es moneda habitual desde que los iugleses inauguraron, en 1922, su *Football-pool*. No se necesitó mucho tiempo para que el buen ejemplo fuera imitado por naciones vecinas.

En 1928, por ejemplo, los suecos montaron una poderosa organización empresaria destinada a levantar apuestas sobre los resultados del campeonato de fútbol. Seis años después, el Estado se hacía cargo del negocio como único explotador, y ampliaba su burocracia para poder combinar las fechas del torneo local con el que, durante el invierno, se juega en Inglaterra. Esta medida oficial desencadenó una violenta embestida de la oposición amparada en la trasgresión moral que significaba estimular en forma masiva la atracción por los beneficios del azar. Pero con

(Sigue en página 28)

La política y el deporte durante el peronismo, según Cereijo

RAMON A. CEREIJO
"No mezclar política con deporte"

PERON Y FRANCISCO LOMBARDO
Aquellos buenos años

"Este triunfo se lo dedico al general Perón", fue la dedicatoria ritual desgranada en cada sitio donde un deportista argentino alcanzaba la victoria. La ofrenda encerraba adhesión, exhaltación e interés. Sirvió para identificar, después, las concomitancias —para algunos escandalosa— entre el deporte y la política. Omitiendo las críticas, nadie la desechó, incluso los que no comulgaban con el peronismo.

La frase, por supuesto, no conformó la esencia de una política deportiva. Quienes la usufructuaron lo hicieron para permanecer dentro de un contexto ajeno a los fines utilitarios que podría esgrimir el gobierno. Si Perón atrapó a los deportistas brindándoles todas las facilidades imaginables (Pascualito Pérez, entre otros, repitió más de una vez que Perón era "maravilloso con nosotros"), fue a su vez prisionero del complejo mundo de los atletas.

Pese a la gran cantidad de gente que utilizaba, no contó con una infraestructura dirigente real y consolidada, salvo honrosas excepciones —como Valentín Suárez—, aunque comprometió a todos con un apoyo masivo que, por gravitación, debía redituarle suculentos dividendos.

En el aspecto económico el cuerno de la fortuna se derramó sobre las instituciones que aprovecharon los préstamos para construir sus estadios —como Racing y Sarmiento de Junín—, o para terminarlos, como River Plate y Huracán. Al poco tiempo de iniciado su gobierno, Perón comprendió la importancia que tenía el apoyo oficial al deporte, sobre todo si se lo encuadraba dentro de los niveles políticos. Advirtió un detalle: la muchedumbre que vivaba su nombre era la misma que en un estadio, cada domingo, enronquecía por su club. La apertura hacia otros deportes ampliaba la posibilidad de ganar nuevos adeptos. Cuando la actividad política fue restringida, la compensó abiertamente con el apoyo generoso a toda manifestación deportiva, que le valió la denominación de Primer Deportista.

DEPORTE, NO DEMAGOGIA. Ramón A. Cereijo (58), quien fuera ministro de Economía desde 1946 a 1952 —y antiguo militante racinguista—, facilitó a *Panorama* su interpretación sobre el sentido que Perón le impuso al deporte. "El general nunca lo mezcló con la política —explicó—; quien dice lo contrario desconoce cómo él entendía esa relación. El mismo era un deportista apasionado, vocación que lo predisponía a brindar ayuda tanto a las instituciones como a los hombres. Siempre creyó contraproducente utilizar una en favor de la otra. Para manejar esos términos se creó la Confederación Argentina de Deportes y el Comité Olímpico Argentino."

A fines de la década del 40 Perón exhumó la vieja ley de Fomento del Deporte que Roberto Noble presentara a la Legislatura en 1935 y que yacía olvidada ante la indiferencia de los gobiernos anteriores. "La oposición no veía con buenos ojos la partida de 40 millones de pesos que se habían desglosado del presupuesto nacional con destino al deporte —recuerda—. En 1950, como ministro de Hacienda, fui interpelado en la Cámara de Diputados sobre el particular. Uno de los opositores, creo que Balbín, adujo que era más conveniente destinar ese dinero a escuelas y hospitales. Pero para esos rubros, debía saberlo, había presupuesto suficiente."

Cereijo desecha la tesis que propone la absoluta ingerencia del gobierno peronista en los cuadros deportivos que florecieron en aquellos años. "¡Absurdo! —prorrumpe—. Nunca se discriminó ni se digitó a deportista alguno, fuera peronista o no, para representar al país en una competencia." Al margen de otras consideraciones, señala el hecho de que Perón no creó, dentro del gabinete ministerial, a pesar de algunas sugerencias, un órgano destinado a regir el deporte. "Consideraba que de esa manera —explica— lo ceñiría a esquemas rígidos. El general quería, por el contrario, fluidez en las relaciones deportivas."

LOS GANADORES. Al final de su primera presidencia, Perón pudo recoger los frutos que el deporte le brindara con la conquista de títulos en terrenos donde años antes la Argentina figuraba con timidez. La participación en las Olimpíadas de Londres en 1948, a las que envió la delegación más numerosa de la historia del deporte argentino (274 atletas) significó la obtención de tres medallas de oro (Delfo Cabrera, maratón; Pascual Pérez y Rafael Iglesias, boxeo); tres de plata y una de bronce, y el crecimiento del prestigio en el orden internacional. Tres años después los Juegos Panamericanos, inaugurados por Rodolfo Valenzuela, quien atribuyó la idea "al líder de la nacionalidad", arrojaron un saldo abrumador de victorias. Pero la gestión más directa y profunda para llegar al espíritu popular fue la que creó los campeonatos infantiles Evita, estructurados por Cereijo, Lalo Pellicciari, Carlos Aloé y otros. Hasta la caída del régimen movilizaron cientos de miles de muchachos de todo el país. "En esos campeonatos —memora Cereijo— no distrajeron un solo peso del presupuesto sino que se hicieron con dinero de la Fundación Eva Perón y con donaciones particulares. Movilizamos una verdadera legión y no puede decirse que lo hicimos con fines políticos. Perón nos decía que había que hacer el perfeccionamiento físico de la juventud pensando en el espíritu de nuestro pueblo para que subsistiera gloriosamente. Si el actual gobierno hiciera lo mismo que hizo Perón se beneficiaría al deporte y al país. Creo que es el único camino."

De todas maneras, Perón capitalizó políticamente los dividendos que arrojó el deporte y supo aprovecharlos. Logró exhibir la imagen de un pueblo "sano, robusto y fuerte". El acuerdo tácito entre el presidente y los deportistas arrojó al final un saldo positivo. Los cargos de corrupción que después de fueron imputados en nada disminuyeron su política deportiva que contribuyó al nacimiento de nuevas figuras, la construcción de nuevos estadios y la creación de una mentalidad ganadora. "Eso es lo que debe recogerse del balance —finaliza Cereijo—. La política deportiva del peronismo llevó a la Argentina a un nivel expectante. ¿Quiénes hicieron algo más después del 55?" ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

el correr de los días, las protestas se fueron aquietando, y hoy pueden intuirse fácilmente los motivos de ese paulatino silencio: en 1970 el más evolucionado país de Escandinavia recibió de la Polla cerca de 40 millones de dólares.

Las ventajas económicas del sistema entusiasmaron enseguida al resto de los países europeos, proclives siempre a encontrar rápidas justificaciones éticas. Y no sólo se institucionalizó en Finlandia, Austria, España, Alemania o Dinamarca; traspasó también la Cortina de Hierro, haciéndose práctica corriente en Checoslovaquia, Hungría, Polonia y y la Unión Soviética. En todos los casos sus defensores argumentaron invariablemente —antes de decidirse su implantación— que la *quiniela del fútbol* sirve como instrumento para la legalización del juego clandestino convirtiéndolo en una fuente de aportes para obras sociales. Además, según ellos, el azar queda excluido de la empresa desde el momento que los pronósticos de cada jugador resultan de un análisis casi científico, al que se integran las actuaciones de equipos e individualidades como si se tratara de un crucigrama.

VALENTIN SUAREZ

RAUL COLOMBO

Del peronismo a la Libertadora

Tal vez haya sido en Italia donde el acertijo futbolístico patentó su progresiva difusión internacional. Es que el *Totocalcio* (nacido poco después de la Segunda Guerra Mundial) pasó a manos estatales en 1948; y apenas una década más tarde, instrumentado por el Comité Olímpico Nacional, produjo una fortuna espectacular que se destinó a la financiación de complejos deportivos y habitacionales.

Hasta ahora, en cambio, únicamente dos países se adhirieron a la Polla en Colombia (funciona con el nombre de *toto-gol)* y, en junio del año pasado, Brasil, donde la *lotería sportiva* reparte a los apostadores unos 600 millones de nacionales por fecha, mientras una suma equivalente se destina a planes de alfabetización, estímulo del deporte amateur y obras públicas.

El esquema organizativo ideado en Europa (sobre la base de la instalación de agencias para la venta de boletos de apuesta, y el montaje de una complicada red de personal aplicado a tareas de recepción y escrutinio de los pronósticos) ha sido calcado, precisamente, por los brasileños que distribuyeron doscientos puestos en los Estados claves del país: Guanabara, Río de Janeiro y San Pablo. El mecanismo de juego es relativamente sencillo, y consiste en acertar (apostando a triunfo, derrota o empate) los resultados de 13 partidos.

Este plan básico de funcionamiento conoce, sin embargo, algunas variantes: en Italia, por ejemplo, las apuestas pueden enviarse a través del correo. Con todo, es en el manejo del aparato de explotación y en la distribución de las ganancias donde se plantean alternativas visiblemente opuestas. Mientras Brasil prefirió fiscalizar una organización privada, lo mismo que Ghana, Alemania Occidental, Colombia e Israel, los soviéticos —como los austríacos o finlandeses— implantaron un estricto control estatal. Y así como España deriva el producto de la Polla hacia el deporte amateur, en Noruega se dedica exclusivamente al desarrollo de la ciencia y la cultura, en Portugal a obras de caridad y, la mayoría de las veces, se reparte en forma proporcional entre varios rubros.

LA VERSION NACIONAL. "Llega la competencia de los dentífricos", ironizaron de inmediato los porteños. Pero no se referían, sin embargo, a la aparición de una nueva pasta dental; *Prode* (una sigla que sintetiza la más extensa y refinada calificación de *Pronóstico deportivo*) será la marca institucional que decorará la versión argentina de la Polla, propulsada por el ministro Manrique desde Bienestar Social. El proyecto forma parte, en realidad, de una historia que comienza después de la revolución de 1955 cuando Raúl H. Colombo —entonces rector del colegio Mariano Moreno— se hace cargo de la Asociación del Fútbol Argentino.

"Entusiasmado por el éxito del *Totocalcio italiano,* que había conocido de cerca a raíz de mis continuos viajes por Europa —memora Colombo— me conecté con el suizo George Gibert, yerno de un profesor amigo y uno de los organizadores del sistema aplicado en casi todo el viejo mundo. Cuando me convencí de sus beneficios le propuse a Frondizi que concediéramos la explotación de la Polla a una empresa privada, otorgándole un porcentaje de las ganancias. Si queda en manos del Estado, le dije, nos devorará la burocracia." La negativa del entonces presidente de la República no se hizo esperar: "Gelsi ya me armó un garito en Tucumán —le habría confesado a Colombo—, usted lo quiere extender a todo el país".

A pesar [illegible] integrada una Comisión de Estudios que, años más tarde, se expidió en forma favorable. Según versiones, Frondizi habría recibido presiones de la Curia interesada en financiar con parte de las apuestas la construcción de una sede para su Universidad. Cuando ya la adopción del sistema no dependía más que de un paso formal —su aprobación por las cámaras, adonde había sido girado el plan definitivo—, la destitución del mandatario llevó el asunto a un nuevo punto muerto del que recién resucita en los últimos meses.

"Era inevitable que la Polla terminara por hacerse institución —precisó ante *Panorama* el crítico deportivo Dante Panzeri (49)—; así funcionará como una nueva carga tributaria que deberá pagar la pobreza. Porque son los pobres quienes juegan atraídos por la falsa ilusión de la ganancia fácil. Se explotará el vicio a costa del derrumbe del principio de buena conducta. Pronto tendremos que legalizar la corrupción o la toxicomanía: el criterio es oficializar una manifestación clandestina, la respuesta resulta obvia." También es obvio que no son esos los fines del gobierno, ocupado seguramente en soslayar un juicio tan áspero y personal como el de Panzeri; el rumbo de la institucionalización será otro.

De acuerdo con lo anunciado por el Ministerio de Bienestar Social, el *Prode* se iniciará a principios de octubre, según el sistema de apuestas mutuas similar al que rige en los hipódromos. El premio, por lo tanto, dependerá de la cantidad de boletos que se jueguen y de las características de la postura (simple, doble o triple). Se calcula que 3 millones de tarjetas saldrán semanalmente a la venta en todo el país, con la alternativa de combinar las jugadas locales con otras del extranjero.

La organización técnica del sistema correrá por cuenta de la Lotería de Beneficencia Nacional y Casinos, aunque no está del todo descartada la posibilidad de otorgar una concesión —por un plazo que podría ser de dos años— a una compañía privada. De aceptarse la primera de las opciones, el organismo estatal aprovecharía su actual engranaje, explotando la red de agencias dedicadas, hasta ahora, a la venta de billetes. Tampoco se decidió, aún, si la recepción y clasificación de datos se hará a través de computadoras; en todo caso, se piensa que podrían utilizarse las horas libres de las máquinas que dispone la Dirección Nacional Impositiva o Yacimientos Petrolíferos Fiscales. Una certeza estimula, en cambio, el lanzamiento del proyecto: los cálculos oficiales suponen que la Polla dejará al Estado unos 15 mil millones de pesos por temporada. Si así ocurre, la felicidad del sistema —un voluntario impuesto sin evasores— dependerá sólo del modo en que se distribuyan los beneficios. ♦

Rodolfo Rabanal

PERIODISMO

Deporte, pero con mayúscula

La ofensiva tiene una fecha precisa; en efecto, a partir del 14 de junio una publicación intentará competir en el mercado de las revistas deportivas: *Supercampeón,* un tabloide semanal de 32 páginas, que se transformará en un nuevo vástago de Editorial Abril. Para capitanear el equipo que conducirá el semanario se eligió acaso al hombre más avezado en periodismo deportivo: Enzo Ardigó (60) que reclutó a un experto jefe de redacción, José María Otero (37), siete redactores especializados y 11 informantes. La revista, sin duda, apunta a un público masivo; serán lanzados 100 mil ejemplares, en todo el país, impresos en tipografía, a dos colores y con un módico precio de venta: 80 centavos.

"La aparición de *Supercampeón* —asegura Enzo Ardigó, parapetado detrás de su escritorio— coincide con la imagen, en este momento fomentada por Francisco Manrique, de devolverle al país el prestigio deportivo: era necesaria una publicación que diese algo nuevo, que se metiese más profundamente en la intimidad de los partidos de fútbol. Si bien el 70 por ciento de la información será dedicada a este deporte, no excluiremos otras actividades no menos importantes, como, por ejemplo, boxeo, básquetbol o automovilismo".

ENZO ARDIGO

El tratamiento debe ser profundo

Sin embargo, la originalidad del semanario no consiste únicamente en la óptica informativa que intentará darle Ardigó, sino también su presentación, que es el perfeccionamiento de una fórmula anteriormente ensayada: un periódico deportivo, con un formato de 37,8 por 25,7 centímetros, pero de aparición semanal. "Para lograr el éxito —profetiza— es indispensable contar con un excelente staff: por eso, he elegido lo mejor. José María Otero, por ejemplo, ha dejado *La Razón,* y los innumerables viajes al exterior que debía realizar, para engrosar nuestro equipo".

Pero la lista no se detiene ahí, si se considera la calidad periodística de los redactores que militarán en las filas de *Supercampeón:* Ulises Barrera (boxeo); J. C. Pérez Loizeau (automovilismo); Villita (básquetbol); Juan del Monte (turf); Aldo Proietto (fútbol), Néstor Ruiz y Américo Rial. Sin embargo, las intenciones del equipo no se limitan sólo a la esfera nacional; por el contrario, Enzo Ardigó tiene planes concretos para que los países limítrofes se interesen por la publicación. "Organizamos una red de corresponsales en las naciones vecinas para que cubran la información de los grandes acontecimientos deportivos —explica—; este objetivo, curiosamente, tiene un efecto doble: el millón de uruguayos o los 800 mil bolivianos que viven en la Argentina, podrán informarse, semanalmente, de lo que sucede en sus respectivos países".

Un propósito nada desdeñable, para un público lector que, cada día, exige más profundidad en el tratamiento de los temas deportivos. ♦

Haga como nosotros. Viaje con su Clan.

Usted y su Clan tienen un buen motivo para viajar a algún lugar donde Braniff llega.

Braniff prepara un tour especial para cada Clan, por raro que sea.

Con su Crediclan, que incluye avión, hoteles, tours, alquiler de autos y hasta comidas.

Pregunte en Braniff.

Se sabe que no hay nada mejor que viajar en Clan.

el Clan Braniff

El mejor trabajo del mundo o la mejor forma de ser pasajero.

H. HAZA & C.E. FRANK

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Libro llamado Cayda de Príncipes.

LIBROS, EN BULLRICH

El público es culto, pero no tanto

COLECCIONISTAS

Incunables: Por ahora el polvo

La señora jugueteó con su triple hilera de perlas y miró, indignada, a la concurrencia. "No sé para qué he venido —se lamentó—; en realidad, no conozco a nadie". Es que los que irrumpieron en los afrancesados salones de Bullrich, la semana pasada, para asistir al remate de libros españoles antiguos y de algunos incunables, estaban lejos de pertenecer a esa élite que arrasa, durante las subastas, con objetos de plata y tallas coloniales: los zorros de Mongolia —un atuendo *de rigueur* para las asistentes— fueron reemplazados, esta vez, por las opacas indumentarias de los bibliófilos.

Curiosamente, esa falta de brillo coincidió con las alternativas del remate; en efecto, ningunos de los incunables que salieron a la venta, entre ellos un nobiliario de Fernando de Mexía, fechado en Sevilla en 1492, despertó el interés del público: el indignado martillero debió remitirlos a sus estanterías de origen. "¡Es inaudito! —bramó un atildado profesor de Filosofía y Letras, mientras abandonaba la sala—. Por dos millones de pesos, la Universidad pierde la oportunidad de poseer una joya única". Mejor suerte tuvo, en cambio, el *Romancero general, en que contienen todos los Romances que andan impreffos*, editado en Madrid, en 1604: un enigmático *marchand* lo adquirió en 1.400.000 pesos.

Sin duda, la *popularidad* del tema, permitió que *El ingenioso hidalgo Don Quixote de la Mancha*, fechado en Bruselas, en 1607, fuese generosamente adquirido por un librero porteño, en 720 mil pesos. "En realidad —deslizó imprudentemente un experto— estos libros se compran *for export:* aquí nadie los quiere. El público de los remates es culto, pero no tanto". Un anatema que encolerizará, a partir de ahora, a más de un adorador de las antigüedades. ◆

RELIGION

Los que se van

Ya nadie duda que el dramático exodo de curas iniciado hacia 1960 conforma una anemia crónica en las filas del catolicismo local y mundial. Transformados en obreros, técnicos, comerciantes, profesores y —generalmente— en hombres casados, señalaron un camino de resistencia a la autoridad vertical y al celibato. Actualmente el fenómeno no solo se agudiza en América Latina y Europa: tres mil curas norteamericanos —además de los que se anticiparon a desertar— acaban de proclamar su "libertad para contraer matrimonio cuando lo consideren oportuno". Como réplica el Papa y los obispos incluyeron el urticante problema en la agenda del Sínodo Universal que se realizará en el Vaticano en septiembre próximo. De este modo Pablo VI otorga luz verde para debatir públicamente el celibato de los sacerdotes.

Un análisis sobre deserciones del clero argentino computa entre 350 a 400 casos de reducciones al estado laical en los últimos 10 años, lo que representa el 10 por ciento del clero nacional. El éxodo recrudeció en los últimos meses encabezado por clérigos de edad madura "competentes en su especialidad y de gran calidad humana", como los definió un sigiloso presbítero rosarino. Los más nombrados: el jesuita Mariano Castex (39) doctor en medicina, investigador y de conocida actuación durante el gobierno de Onganía; René Juan Trossero (44), director espiritual del seminario de Santa Fe, licenciado en teología y miembro activo del Movimiento para el Tercer Mundo; Manuel Artiles (44), psicólogo diplomado en Europa y licenciado en teología, además de pionero en la renovación litúrgica argentina; Ricardo Schönfeld (45), párroco de Nuestra Señora de Guadalupe; Enrique Amato (50), sociólogo, y actual profesor en la Universidad de Mar del Plata; Juan Galassi (56), párroco de Santa Rosa de Lima; y finalmente Roberto Mikolaitis (30), uno de los promotores del movimiento tercenmundista.

Que la "rebelión de la autenticidad" —como la definieron algunos— se extiende lo demuestra la revelación que dos semanas atrás hizo el sociólogo belga Francisco Houtart. Según sus datos el boom de las deserciones arranca tímidamente en 1963 con doscientos pedidos de retiro. En 1966 la cifra de peticiones totalizó 1.750 solicitudes y en 1970 se agregaron otras 3.800. En lo que va de 1971 otros 2 mil sacerdotes alarmaron a Roma con su decisión de abandonar su estado sacerdotal. Houtart agrega: "Hay que deducir que un total de 25 sacerdotes dejaron para siempre su estado religioso". ◆

ARNOLDO MONDADORI

La vida, ese optimismo

TRANSICIONES

La muerte de un gigante

"Soy un tipógrafo", le gustaba decir. Dueño de uno de los más poderosos emporios editoriales del mundo, el italiano Arnoldo Mondadori (falleció el pasado martes 8 de junio a los 82 años en Milán) solía refugiarse en el recuerdo de su primer oficio para soslayar la magnitud del mundo que había logrado construir a su alrededor. Fue, en efecto, aprendiz de imprenta y también mandadero en una droguería, vendedor de arroz y poleta y, finalmente, de papel para cartas. Ninguna de esas actividades, sin embargo, podría definirlo, claro, por entero: desde hace medio siglo su nombre no puede identificarse sino con los millones de títulos salidos de su impresora.

Hijo de un modesto artesano, su vocación literaria nació paralelamente a sus inquietudes sociales; era un adolescente cuando empezó a colaborar en el periódico socialista *La Luz*. Unos años después, durante la Primera Guerra Mundial, ideó numerosos periódicos destinados a las tropas del frente, pero no le había faltado tiempo para fundar su propia editorial, en plena actividad desde 1907.

Convenció a D'Annunzio, uno de sus amigos entrañables, para que editara los 49 volúmenes de sus obras completas. Churchill y Hemingway no dejaban de visitarlo al cruzar Italia. Se carteaba al mismo tiempo con Thomas Mann y Walt Disney. Y no sólo desarrolló un monstruoso complejo de artes gráficas en Verona; también lanzó al mercado una buena parte de las más importantes colecciones italianas de literatura y revistas de consumo masivo. Esta pasión por el libro definió su vida; muchos recordaron, el día de su muerte, lo que había confesado años atrás, después de presenciar un match de fútbol: "Si cada espectador comprara un libro —dijo entonces—, quizás cambiaría el mundo". ◆

PRESIDENTE POR UN DIA

¡Confiéselo!
Alguna vez le ha ocurrido.
En charla con sus
colegas, con sus amigos,
Ud. pensó ser
"Presidente por un día"?...
y después explayó sus
ideas. Canal 7 brinda esa
oportunidad en entrevistas a
figuras representativas en lo

Político
Económico
Social
Cultural
Artístico
Del espectáculo

El interrogante lo plantearán
los avezados periodistas:
Enrique Llamas de
Madariaga, Fernando M.
Morduchowicz,
Manuel Rey Millares,
con el humor ilustrado
del dibujante Caloi.

Presidente por un día
Todos los Lunes
a las 22.45

canal 7
Futuro en el presente

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

PSIQUIATRIA

No tanta salud mental

En la última semana de mayo el ambiente de los profesionales de la psiquiatría volvió a inquietarse en términos polémicos. En realidad la rencilla supone nada más que un episodio en el tramo mayor de distanciamiento entre la Federación Argentina de Psiquiatras —una entidad científico gremial que agrupa a mil especialistas, más de la mitad de los que existen en el país— y las autoridades del Instituto Nacional de Salud Mental.

Las diferencias se ahondaron cuando el interventor del INSM, Agustín Badano, invitó a los asociados a la Federación para discutir el plan nacional de bienestar mental. La convocatoria lejos de provocar un acercamiento, encendió las iras de los agremiados. Sostuvieron que el documento emitido por el Instituto —*Ideas para la elaboración de una política de salud mental nacional*— limitaría las deliberaciones del cónclave. Al parecer, ese pliego —que se adjuntó a las invitaciones— irritó lo suficiente a los miembros del FAP como para decidir su inasistencia y elaborar un estridente manifiesto: "Los psiquiatras nos negamos a participar en esta ficción de participación. Es una participación que, de darse, nos haría cómplices de una maniobra por la que el Estado nos asigna el papel de expertos en represión".

CUATRO LUCES. Según los miembros jerárquicos del Instituto Nacional de Salud Mental se arribó "a una fase en la que se ha logrado mejor asistencia y rehabilitación de la población enferma". Sin embargo —según la FAP—, el plan del Instituto propone subordinar la actividad terapéutica de los médicos a los objetivos de otros organismos oficiales. La irritación que ganó este sector de psiquiatras subió de tono —por ejemplo— con la lectura de uno de los tramos del pliego: "Ejemplo: Ministerios del Interior, Bienestar Social, Educación, Secretarías de las Fuerzas Armadas, Industria y Trabajo, Economía, Relaciones Exteriores, organismos gremiales, que realizan un estudio sobre la violencia en los sectores estudiantiles y laborales de zonas determinadas del país; en este caso se tendrán en cuenta los múltiples factores causantes del área problema y se evaluarán qué acciones de salud mental son las más convenientes para resolver la situación".

Los psiquiatras del FAP se opusieron en masa a discutir estas propuestas. Su presidente, Juan Gervasio Paz (42), explicó la negativa: "El documento no es, ni siquiera, un esbozo de plan. Es un fárrago administrativo que sólo adquiere concreción a través de cuatro siniestros ejemplos. Uno de ellos —casi inexplicable— permite conjeturar que los mencionados inmigrantes serían los potencialmente subversivos: chilenos, bolivianos, paraguayos. No es cierto que se haya llegado a una mejor atención —agregó—. La connotación periodística y popular que considera a los establecimientos de salud mental depósitos de pacientes con pocas posibilidades de recuperación, sigue teniendo vigencia. Es necesario, además, que el manejo de las cuestiones técnicas esté en manos de los especialistas". Encorvando su vigorosa figura, Paz citó a un sociólogo norteamericano: "La administración utiliza las ciencias sociales como los borrachos usan los postes de alumbrados, para apoyarse y no para iluminarse".

LA OTRA CARA. En la mañana del miércoles 9, en la oficina del director del INSM, Agustín Badano (52, interventor del Instituto Nacional de Salud Mental, profesor adjunto de Cirugía de la UBA), se explayó ante *Panorama* y su propio grabador: "Al hablar de *ideas* hemos querido dar la sensación de total libertad de expresión. Llamábamos a una reunión sobre un orden del día, sobre una guía. Así no lo entendió la FAP (que no es la única institución que agrupa a los psiquiatras en el país). Se realizó el 27 y 28 de mayo y estuvieron presentes representantes oficiales, delegados regionales de Salud Pública, coordinadores regionales de Salud Mental. Hubiéramos querido que estuvieran. En este momento, estamos pasando la cinta grabada. Se insistió mucho sobre la prevención primaria (psiquiatría preventiva), sobre las causas que provocan las ocho crisis del hombre. Se insistió en no hacer cuestión de escuelas: psicoanalíticas, críticas, acríticas —así la llaman ellos—, psiquiatría social. Lo que a la Institución le interesa no son las escuelas sino los resultados. Hay 17 mil internados en todo el país. Lo ideal, de acuerdo con la Organización Mundial de la Salud, es que exista un agente por cada enfermo. Tenemos actualmente un agente cada cuatro pacientes. Entendemos por agente —claro— a cualquier individuo que integre el grupo técnico: psiquiatra, psicólogo, personal de maestranza, por ejemplo".

La voz de Badano resonó: "La Federación Argentina de Psiquiatras no interpretó acertadamente nuestros objetivos. Se dieron en el documento ejemplos sobre las Fuerzas Armadas como institución, como organización. También podría haberse ejemplificado con una comunidad religiosa, con cualquier fuerza de seguridad, con un ministerio. Esto es muy común en los libros de psiquiatría de avanzada. Lenkau trae explícitamente ejemplos de este tipo. Eso no implica tendencia o ideología. No estamos en el plano filosófico ni ideológico. Nos interesa, sí, que el hombre llegue a la edad proyecta viviendo un equilibrio mental que es la base de su felicidad".

Para los miembros de la FAP estos proyectos son meras excusas. "La verdadera intención —asegura Sylvia Berman (49), secretaria general y titular de Higie Mental en la Universidad de La Plata— es utilizar a la psicología como un acondicionador social." Según sus propias conclusiones, se "trata de crear robots. Una manera de instrumentar políticamente las crisis reales que vive el hombre". ◆

JUAN G. PAZ
No participar en la falsa participación

AGUSTIN BADANO
La FAP no interpretó las intenciones

Los periodistas campeones hacen

SEMANARIO

SUPERCAMPEON

Dirige

ENZO ARDIGO

JOSE MARIA OTERO - Fútbol
ULISES BARRERA - Box
J. C. PEREZ LOIZEAU - Automovilismo
VILLITA - Básquet
JUAN DEL MONTE - Turf
ALDO PROIETTO - Fútbol
NESTOR RUIZ - Fútbol

y la colaboración especial de

JOSE MARIA MUÑOZ

SEMANARIO

SUPERCAMPEON

COMPRELO

Todos los lunes
32 páginas

80 ctvs.

Es una publicación de
EDITORIAL ABRIL

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

DISEÑO

Así que pasen nueve años

Los batientes de cristal comenzaron a crujir a las siete en punto de la tarde. Aunque los ascensoristas del Centro San Martín poseían la consigna de no dejar entrar al público antes de que sonara la media hora, cada infiltrado parecía tener una excusa suficiente. A la hora señalada el público que transitaba por el octavo y noveno piso del Centro, donde se alberga el Museo de Arte Moderno de la Ciudad de Buenos Aires, impedía a Rodolfo Möller (arquitecto, presidente del CIDI) ensalzar con libertad las virtudes de algunos de los objetos sobresalientes reunidos por los expertos del Centro de Investigación del Diseño Industrial, para su Muestra '71.

A medida que las puertas dejaban paso a la ola invasora, sin embargo, los ojos de Möller brillaban con creciente entusiasmo. "Hace nueve años —explicó el lunes 7 a *Panorama*— y para marcar el comienzo de las actividades del CIDI hicimos una exposición, en estos mismos pisos, de diseño internacional. Concurrieron once países, cada uno a la vanguardia del diseño. Hoy es estupendo que podamos llenar estos mismos pisos con productos argentinos, casi todos diseñados o rediseñados por especialistas nuestros". Pocas áreas de la producción intelectual argentina, efectivamente, han crecido a ritmo tan vertiginoso en la última década, y gran parte de ese impulso se debe a la política de promoción y difusión practicada por el CIDI, un centro integrado al sistema del Instituto Nacional de Tecnología Industrial.

INVENTARIO. Desde un sofá cuya estructura incluye tubos de cartón y cierres a cremallera, hasta una mesa de bridge diseñada con conceptos provenientes de la industria automotriz, pasando por una lapicera a bolilla automática y autorregulable que consta apenas de tres partes y es un modelo de economía y diseño para la industrialización, los productos acumulados en el San Martín revelan una creciente madurez, no sólo en los diseñadores sino también en la industria que se sirve de su creatividad. "La paradoja hasta ahora —explica Möller— es que los mejores diseños argentinos eran para gente que no necesitaba de ellos para descubrir su valor". La mayoría, por su complejidad o su costo, no se adaptaba a la producción masiva. Mientras que los organizadores del CIDI piensan que el objeto de buen diseño debe cumplir una función social que en nuestro caso comienza por ser pedagógica.

Con esa idea *in mente* los seleccionadores de la muestra consideraron objetos tan dispares como un motor eléctrico monofásico, un cenicero de cristal y un automóvil mediano de cuatro puertas. "No todos los productos expuestos alcanzan igual nivel de excelencia —aclara Basilio Uribe (ingeniero, gerente de promoción del INTI)— pero el cometido del CIDI se cumple al admitir la mejor realidad local y no en un plano de virginidad angélica que daría inevitablemente en lo estéril".

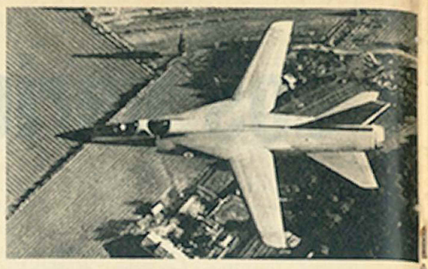
TRIBULACIONES. Alojar los 235 ítems que componen el catálogo de la muestra en los dos pisos del San Martín representó un esfuerzo casi titánico para los seis integrantes del equipo que encabeza María Luisa Colmenero y produce habitualmente las exposiciones del CIDI. Nadie sospecharía, contemplando los rigurosos laberintos que dibujan plataformas de exhibición (para los objetos más pequeños) y repertorios de muebles, artefactos de iluminación, cocinas, computadoras, heladeras, tocadiscos, televisores y radios, que el staff del CIDI seguía trabajando apenas una hora antes de la inauguración. La multiplicidad babilónica de la muestra lo justifica. ♦

Martín Yrlart

Lleno media hora antes de inaugurar
LAMPARAS

Una sencillez reproducible
RODOLFO MÖLLER

Carlos Dolitzky



MIRAGE G VIII
El único que llegó a volar

SHOWS

El Cannes de los aviones

Una vez más, como todos los años pares desde 1908, el aeropuerto internacional de Le Bourget, en las inmediaciones de París, se transformó súbitamente en un enorme *mercado de pulgas*, atiborrado de curiosos más interesados por el espectáculo que por las ofertas. El show en sí es grandioso: todo el *Quién es quién* de la industria aeroespacial se da cita en Le Bourget, para exhibir sus más caros y flamantes vástagos. Dada la particular posición política de Francia en el damero internacional, el Salón del l'Air es una de las pocas oportunidades en que los expertos occidentales pueden observar de cerca los artefactos volantes producidos en el bloque socialista, y viceversa. Este año, sin embargo, la ausencia notoria del Boeing SST —el vituperado transporte supersónico norteamericano— ha trasladado el foco de la competencia del enfrentamiento Oriente-Occidente al match Europa-USA.

Tanto el Tupolev Tu-144 como el Concorde anglobritánico son otros tantos hechos consumados. A pesar de su incipiente campaña publicitaria ("El Lunokhod no está en venta, pero el Tupolev 144, sí", dice su eslogan de batalla) las posibilidades de vender el transporte soviético en el mercado occidental son limitadas. Aunque su precio es un tercio inferior al del Concorde, los problemas de repuestos, reparación y mantenimiento del Tupolev lo excluirán seguramente de los planes de compra. Los pocos candidatos políticamente seducibles (Egipto, India, Libia), o son insolventes o no poseen una infraestructura de transporte aéreo que justifique la incorporación de semejante monstruo en sus servicios comerciales. Por otra parte, sus Tupolev se verían obligados a competir con los de la empresa soviética Aeroflot, creando un doble absurdo económico. La dupla patrocinadora del Concorde confía, por su parte, en colocar cómodamente los primeros 300 aparatos necesarios para superar los costos de investigación y desarrollo que originó su pájaro supersónico.

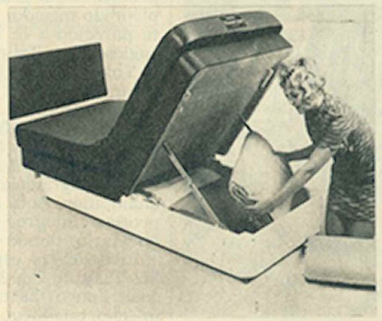
DE ENTRE CASA. De esta manera, la carrera de los super jets ha perdido la mayoría de sus emociones. Los cotejos más disputados se radicarán ahora a ambos lados del Atlántico, en dos áreas críticas: los aparatos de combate con geometría variable y los midi-jumbos. En ambos terrenos, Francia ha desafiado a los Estados Unidos con éxito sostenido, por lo menos en lo que respecta a la etapa de investigación y desarrollo. A la hora de la producción en serie, naturalmente, las cosas suelen cambiar. Contra esta eventualidad, se asociaron franceses e ingleses para producir el Concorde.

Hace cincuenta años que el ala de geometría variable perturba la imaginación de los ingenieros. Es el remedio mágico para combinar las altas velocidades de vuelo (las alas se pliegan formando una flecha) con los aterrizajes en pistas cortas (las alas se abren formando una cruz). El único artefacto de estas características que vuela actualmente fuera del bloque socialista es el Marcel Dassault Mirage G VIII, un cazabombardero de 18 toneladas construido en Francia. Su contrapartida norteamericana, el F-111 de General Dynamics, cuyo desarrollo costó tres mil millones de dólares, tuvo apenas una semana de vida. Las primeras unidades de serie fueron retiradas de servicio ni bien sus fracasos sucesivos en Vietnam demostraron que era tan caro como inútil: "Apto sólo para pilotos de prueba", dictaminaron los combatientes. En 1965, a su vez, Gran Bretaña propuso a Francia combinar esfuerzos para construir una versión común de alas móviles. Pero dos años después el esfuerzo sucumbió ante la diversidad de intereses. Mientras los franceses se zambullían en el operación *Mirage G*, los británicos buscaban nuevos socios.

El F-111 ha sido substituido ya en los proyectos norteamericanos, por una nueva generación de aves de presa supersónicas diseñadas con geometría fija. Pero, a largo plazo, la incorporación del artificio francés será inevitable. Ese no es, sin embargo, el único terreno en el que los ingenieros de Marcel Dassault están dispuestos a dar batalla. Es que una de las primicias de Le Bourget fue el Mercure, primer midi-jumbo que se dispone a transitar las rutas de medio y corto alcance. Mientras los norteamericanos Lockheed L-1011 y Douglas DC10 se debaten en el atraso de sus programas de desarrollo, y el anglogermano Eurobus supera sus problemas lingüísticos, el Mercure ha sido concluido en tiempo récord y promete una revolución en el transporte aéreo de cabotaje semejante a la generada por el Caravelle. Dassault suele pontificar a quienes le prestan un oído benévolo que "tres pintores no harán jamás *una* Gioconda" y que "un camello es un caballo diseñado por un comité". ♦

Copyright L'Express, *1971*

Ciencia y Técnica

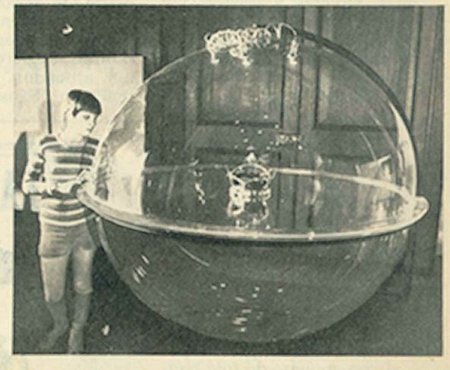


ESPUMA. Pocas veces un material nuevo surge para cumplir una función original. De eso se percataron los técnicos británicos de Dunlop cuando inventaron el Dunlopillo, un material semejante a la espuma de goma pero capaz de rendimientos insólitos en ella. Su preocupación inmediata fue encontrarle usos novedosos. El resultado es el Debonair, una cruza de sofá y arcón, que gracias al nuevo material sintético se puede manipular casi con un dedo. Así, su cubierta flexible se abre y cierra libremente creando un espacio de almacenamiento que implica ganar un metro cúbico más en la estrechez de los departamentos modernos.

CABLES. Los postes del cableado aéreo representan para las empresas de electricidad y teléfonos una disyuntiva: reducir la altura de los postes o disminuir el número de accidentes. Como es lógico, optan por la segunda. El resultado es una nueva rama de la psicología que desarrolla técnicas especiales de entrenamiento psicofísico para los aspirantes a escalar postes de teléfono. Parte de la técnica es un préstamo tomado a los manuales de instrucción para paracaidistas, combatientes de montaña y otras especialidades militares vinculadas con el vértigo y el dominio de las técnicas del cuerpo. Pero su aplicación concreta en el trabajo fue posible gracias a una computadora de la Universidad de Stanford que albergó en su memoria un inventario de las operaciones que deben realizar los reparadores. Elaboró así un manual de las destrezas para mantenerse en el aire sin peligro: jugar al volleyball desde un poste de cinco metros de altura, por ejemplo.

DIARIO. Bastará oprimir un botón, dentro de no mucho tiempo, para obtener instantáneamente a domicilio la última edición de un diario que cierra cada hora, las veinticuatro que tiene el día. Los primeros en beneficiarse serán los japoneses. El artefacto consiste en una cruza de televisor con copiadora fotostática. Conectado al cable telefónico, el receptor (suficientemente barato como para instalarlo en los hogares) proyecta sobre una pantalla de televisión simplificada la imagen de una página impresa, que se copia, a su vez, sobre una hoja de papel fotosensible. Dado que la composición del original se hace sin necesidad de plomos ni rotativas, es posible modificarlo a voluntad sin más esfuerzo que escribir el texto a máquina.

CORONA. La joya que Isabel segunda de Inglaterra colocó sobre la coronilla de su hijo Carlos en Caernarvon para convertirlo en Príncipe de Gales se exhibe ahora junto con otros componentes del tesoro real. La vitrina que sirve para exhibirla, sin embargo, no es menos importante aunque no sea tan costosa. Se trata de una esfera de cristal templado —la primera en su tipo— a prueba de ladrones, vigorosamente iluminada con lámparas de gas que no sólo iluminan: Una célula fotoeléctrica que las acompaña es capaz de detectar la sombra de cualquier mano que pretenda interponerse entre ellas y la corona.

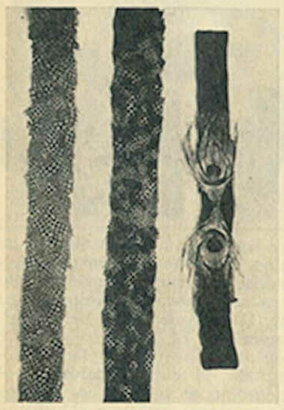


PANORAMA, JUNIO 15, 1971

Alma | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Serendipity

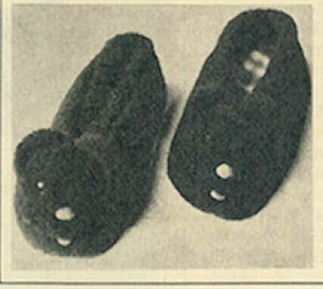
DE ESTILO. Fundada en 1942, la Casa del Mueble Windsor es la única fábrica argentina especializada solamente en la reproducción del armonioso estilo inglés. En su versión California (Kennedy) y en el clásico Windsor británico se exponen en Suipacha 1014 las célebres mecedoras de madera guatambú (87 y 95 pesos), con precisos torneados y reconocida solidez, no obstante su aspecto frágil y aéreo. Sillas (49 pesos) y mesas libro cuadradas, de metros 1 por 1,30 (330 pesos); redondas, fijas (280 pesos); redondas con aletas de 1 metro 20 de diámetro (380 pesos) y ovalada con tabla trampa para extenderla: mide 1 metro 60 abierta y 1 metro 20 cerrada, para ocho personas a 405 pesos. Lustrada o en su tradicional terminado mate, la línea Windsor incluye aparadores con alzada, estantes superiores y cajones y puertas en la parte inferior (700 pesos), un gracioso escritorio para casa, de 1 metro por 60 centímetros, mesas ratonas y camas.



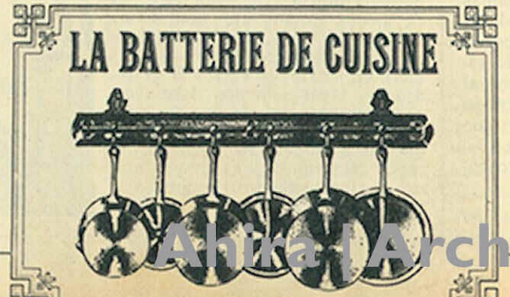
QUAL PIUMA AL VENTO. El último delirio en materia de cinturones: de cuero muy flexible y cubierto de plumas de faisán recortadas, de perdiz en su tono natural "pied de poule", y de pavo real, tornasoladas y de cambiantes azules, violetas y verdes (129 pesos). También, cintas de terciopelo para cintura, que anudan atrás, con brillantes ojos de pavo real sobre fondo habano claro (99 pesos). Para combinar con los cinturones, la boutique Chiara Ponti, autora del ataque plumífero e instalada en Arenales 1128, inventó enormes mariposas colgantes de alas abiertas, ejecutadas íntegramente con plumas de faisán color negro y ostra (39 pesos). Una inquietante colección de gargantillas y aros, también sembrados de plumas, sugieren un retorno a los atuendos de Heddy Lamarr en "Sansón y Dalila".

CHAMPIÑONES POR AQUI. Una vieja estancia de principios de siglo ha dejado, como prueba de su grandeza, un espléndido mirador curiosamente parecido a la Torre de los Ingleses en Retiro. Se llama la Torre de Ader y domina todo un sector de Carapachay, en Vicente López. Frente a esta insólita torre funciona, desde 1942 (Castelli 6554), la única empresa en América del Sur consagrada al cultivo del champiñón. Aquí se cumple el proceso íntegro, desde el laboratorio, donde comienza el cultivo de las esporas en tubos (hay de 2 a 3 billones en cada hongo) hasta obtener el micelio, que luego de distintos trasplantes a sucesivos frascos llega al estado justo para ser plantado en lechos en los cuales, en condiciones especiales de luz y temperatura, germina y luego se cosecha el inmaculado y redondo champiñón. La casa se ocupa también de cocinar y enlatar los hongos, produciendo 50 mil kilos anuales que abastecen a los principales restaurantes y a selectos mercados donde se venden frescos, en bolsitas de polietileno y en bandejas. Los 400 kilos que se cosechan por día (200 se venden frescos y 200 enlatados), siguen un lento y delicadísimo proceso que dura 45 días.

PARA LA GENTE MENUDA. Juguetonas babuchas para la hora de trotar y retozar por la casa, simulan cabezas de ositos y conejos. Armadas en suave y cálida piel sintética, las babuchas-conejo son inmaculadamente blancas, forradas en tela escocesa y con suela de cuero; tienen largas orejas, ojos rojizos y morrito rosado: la parte interior de las orejas, de piel rosada o celeste, determina si el confortable conejo tiene como destinatario un nene o una nena. Los osos, con ojitos vivaces y orejas redondas, también en mullida piel blanca. En la boutique Mini, Galería Promenade, Alvear 1883, local 30, hay números del 20 al 26 (1 a 5 años) y se hacen a medida a cambio de 22 pesos.



VIVE LA FRANCE! Boniface en avenida del Libertador 4036 (a la altura de La Lucila) se ha convertido en paradero obligado de los amantes de la cocina francesa más clásica (y más exquisita). Gaspar y Alejandro Soria, junto con Alfredo Núñez Vieyra, son los responsables de este laberinto de gustos delicados: vol-au-vent a la Neptuno, pollo flambé al ron, mousse de foie truffé, tomo a la pimienta, pollo al curry, brochette de lomo grisette, brótola al roquefort. Por unos 2.300 pesos viejos, incluido el vino, por persona, se pueden saborear esas delicias cualquier noche de la semana, menos los lunes, en que cierra. Como el número de cubiertos es de medio centenar, conviene hacer previamente la reserva por teléfono al 42-4105, o al 773-2142.



DE VIAJEROS Y CAMINANTES

POSTAS, ALBERGUES, HOTELES... PARA EXIGENTES

Esta selección de Hoteles se realiza de acuerdo a las más exigentes normas de categoría y confort. Se publica regularmente en los semanarios "SIETE DIAS" "PANORAMA" y "PARABRISAS CORSA" y la produce para EDITORIAL ABRIL S.A. López Puccio S.R.L. Córdoba 1177 T.E. 61592.- ROSARIO.-

EN SAN CARLOS DE BARILOCHE

hotel caravelle

BARILOCHE

EN SAN CARLOS DE BARILOCHE. 62 habitaciones con baño privado y teléfono Calefacción - Bar - estacionamiento. Bmé. Mitre 278 - T.E. 2203 - 2571 - Bariloche. Informes y reservas en Bs. As. Av. Córdoba 657 - 9º P. - Of. 93 T.E. 392 3829/3759

SU HOGAR EN BUENOS AIRES:

GRAN HOTEL ARGENTINO

160 hab. Suites de lujo
Cocina internacional
Aire acondic.
En el corazón
de la Avda. más ancha del mundo.
Carlos Pellegrini 37 - T.E. 35-3071/80 Bs. As.

BUENOS AIRES

En la arteria peatonal más larga del mundo 100 amplias y confortables habitaciones con baño y teléfonos privados. Música, radio, TV, y aire acondicionado. Florida 328 (Entre Sarmiento y Corrientes) Tel. 45-1698/0969/6913.

EIBAR

Eibar Hotel

AIRE ACONDICIONADO TOTAL. 100 Habitaciones y suites de gran lujo. Salones de conferencias y reunión.
Restaurant a la carta, confitería y bar americano.- Cocina internacional. Riviera club. Idiomas

Hotel Riviera ROSARIO.

ROSARIO

San Lorenzo 1460 - T.E. 23481

hotel Presidente Rosario

SALON PARA REUNIONES

TOTALMENTE
ALFOMBRADO
COMODAS
BUTACAS
AIRE
ACONDICIONADO
MUSICA
EQUIPOS TRANSMISORES.

CORRIENTES 919 T.E. 41245/46/47

HOSTAL SANTA FE DE LA VERACRUZ

SANTA FE

Jerarquía internacional. 80 hab.- Suites de lujo Aire acond. central. Música ambiental - Radio - T.V. Salones de conferencias y convenciones. Estacionamiento - Snack bar - Cocina internacional. San Martín 2954 - T.E. 21115/16/17/18 Santa Fe.

TRADICION DE GRAN HOTEL. 120 hab. de lujo y suites. Suites imperiales. Salones. Cocina internacional. Rivadavia 85 T.E. 46093/8 46010 Córdoba.

CRILLON HOTEL

CORDOBA

En su viaje al norte deténgase (50 Km. después de Córdoba) en el:

motel el PASO VIEJO

Confort y cordialidad. Baño priv. Aire acondic. Teléfono, Piscina, etc. Ruta 9 (Km. 753) T.E. 25 Jesus Maria - (Cba.)

JESUS MARIA

grand hotel

CATEGORIA INTERNACIONAL. 200 hab. y dep. exteriores. Todas c/baños termales priv. Tel. Aire acond. Comedor bar y confiterías. Salones. Piscina cubierta c/agua termal salada. Servicio médico. Peluquería. Nursery. Masajista Av. Hipólito Irigoyen 550 T.E. 185 y 195 - Termas de Rio Hondo.

HOTELES UNIDOS SA

Y SUS CUATRO HOTELES EN TERMAS DE RIO HONDO

PALACE - Gran Turismo
PANAMERICANO
LOS INCAS 1ª especial
ROMA - 1ª Categoría

Administración reservas y pasajes:
Tucumán 1610 4º P. - T.E. 40-9453
Buenos Aires.
CATEGORIA AL SERVICIO DEL TURISTA

TERMAS DE RIO HONDO

GRAN HOTEL LOS PINOS

Habitaciones con baño termal privado - Suites de lujo - Peluquería - Salones de estar - Cocina internacional - Tenis y bochas - Billar - cine, teatro, Garage - Parque - etc Malipú 201 - T.E. 43 y 175 - Termas de Rio Hondo Informes en C. Federal: T.E. 84-3251 y en ARIOSTO TURISMO T.E. 38-1110/1061

grand hotel

SANTIAGO DEL ESTERO

CATEGORIA INTERNACIONAL
Edificio torre, en línea de avanzada. 110 hab. todas exteriores. Baño priv. Tel. Radio. T.V. Aire acondic. Piscina cubierta climatizada. Confitería Bar. Salas y [illegible] con [illegible] Internacional. T.E. [illegible] Santiago del Estero.

A UNA CUADRA DE LA CASA HISTORICA Y DE PLAZA INDEPENDENCIA.

VERSAILLES HOTEL Residencial

El máximo confort. 62 hab. c/baño priv. tel. Música ambiental, y aire acondic. Bar TV. Salas de asambleas y proyecciones Sala de reunión. Recepción señorial. Suite de lujo. Garage. [illegible] Cristóbal Alvarez 760 T.E. [illegible]

50 habitaciones totalmente alfombradas. Teléfonos - Calefacción - Grill-Room - Salón confitería - Música funcional - Aire acond. - estacionamiento. Belgrano 715 - T.E. 2668 - 2930. San Salvador de Jujuy.-

EN PLENO CENTRO DE LA CIUDAD Lo espera:

Hotel AVGVSTVS

JUJUY

HOTEL VICTORIA PLAZA

100 habitaciones confortables
CATEGORIA ESPECIAL
RESIDENCIA DE SS. MM.
LOS REYES DE BELGICA
Teleg. VICTOPLAZA SALTA T.E. 11222

SALTA

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

La Historia

LA CASA DE GOBIERNO DESPUES DEL BOMBARDEO

El objetivo del ataque: La niebla salvó su destrucción

16 de junio de 1955: Sangre en la Plaza de Mayo

El 16 de junio de 1955 amaneció frío, húmedo. La niebla, persistente, ocultó a Buenos Aires durante toda la jornada. Cinco días antes, agudizando la crisis entre la Iglesia y el Estado, los católicos habían desfilado desafiantes por la Avenida de Mayo, después de las celebraciones de Corpus Christi en la Catedral. La manifestación llegó al anochecer a la Plaza del Congreso y una bandera argentina fue incinerada en el peristilo de la Legislatura, que conmocionó a la opinión pública. Perón culpó a los manifestantes de destruir uno de los símbolos de la Nación, pero después se supo que fueron funcionarios oficiales los encargados de la tarea pirotécnica.

La disputa entre la Iglesia y el Estado adquirió entonces aspectos dramáticos que eclosionaron al amanecer del 15 con la deportación de los prelados Manuel Tato y Ramón P. Novoa, acusados de alterar el orden después que la policía registrara, metro a metro, las dependencias de la Curia Eclasiástica. Veinticuatro horas más tarde el dramático saldo de doscientos cadáveres testimonió el principio del fin del segundo período presidencial de Juan Domingo Perón.

Después de dieciséis años del bombardeo por parte de la aviación naval a la Casa de Gobierno, Panorama *reactualiza en este informe la crónica de aquella jornada.*

El 12 de junio de 1955 la violencia estalló en el reducido perímetro que circunda a la Catedral metropolitana. Las secuelas de la procesión de Corpus Christi, el día anterior, mostraban así el trasfondo de tensión que se vivía en esos momentos.

A las cinco de la tarde, unos doscientos muchachos y chicas con el puño cerrado y amenazante gritaban ante el cordón tendido por otros tantos católicos ubicados, a manera de defensa, en los escalones de la Catedral: "¡Muera el cardenal Copello!"; "¡Muera Tato!".

El espíritu anticatólico estaba azuzado desde unas semanas atrás por la prédica virulenta que *Democracia* lanzara contra los más altos dignatarios de la Iglesia, acusándolos de faltas abominables.

Las piedras que arrojaron contra los defensores produjeron dos bajas: uno de ellos sufrió conmoción cerebral; el otro, rotura de clavícula. A las ocho y media de la noche, dos horas después que monseñor Manuel Tato demandara auxilio al Departamento Central de Policía, una docena de agentes, vestidos de civil, se encargaron de disolver a los agresores, a la vez que un segundo contingente entraba en la Curia Eclesiástica para husmear hasta el último recodo del edificio en busca de material subversivo. "En ese lugar —recordó Tato un mes después—, el doctor Tomás Casares, miembro de la Corte Suprema de Justicia, quien después de asistir a la misa había permanecido en el templo durante el sitio, pidió al jefe de Investigaciones que dejara salir a la gente que se encontraba en la Catedral. No eran culpables de nada, dijo, salvo del deseo de defender a la Iglesia contra cualquier profanación. Para nuestra sorpresa, el jefe contestó que tenía orden de arrestar a todos los presentes". Durante los días siguientes ciento veinte casas y parroquias fueron allanadas por la policía en busca de pruebas que facilitaran al gobierno probar la injerencia de la Iglesia en la política nacional. El 15, a las cinco y media de la mañana, Tato y otro prelado, Ramón Novoa, fueron embarcados en Ezeiza con destino a Roma, un exilio inesperado para ambos.

LA CONSPIRACION SILENCIOSA. Perón, confiado, no dudaba en poder dominar la marea opositora encrespada en los últimos meses. El 14 de junio hubo un paro general de actividades y en su discurso dijo: "Yo les pido a los trabajadores que en los asuntos que se están suscitando en estos días me dejen a mí para que juegue el partido". Esa disputa, y Perón lo sabía, no era tan simple desde que el proceso político había encontrado una vertiente audaz, arriesgada, pero a la postre posible de su derrocamiento.

Desde setiembre de 1951, cuando Benjamín Menéndez, un general de la vieja escuela castrense pasado a retiro, intentara derrocarlo con una revolución apresurada, quedó flotando entre los opositores la idea y la intención de la revancha final. La condena impuesta a Menéndez y a sus hombres en vez de sumar temores los disminuyó. Los grupos civiles, por su lado, parecieron multiplicarse.

En agosto de 1953, Walter Viader era un capitán del arma de comunicaciones retirado por sus inclinaciones golpistas. En las primeras semanas de ese mes había salido en libertad después de sufrir dos años de prisión en Martín García por haber participado en el movimiento de Menéndez, y ahora su futuro dependía de la reparación y armado de televisores. En la calle Cerrito al 1200 instaló un taller que también sirvió para reunión de otros camaradas, como el capitán Oscar Fontán, los tenientes de navío Hermes Quijada y Tomás Orsi y el de corbeta Siro de Martini, otros cuatro cautivos de Martín García. A ellos se había sumado un grupo civil integrado por Miguel Angel Alvarez Morales, Gregorio Ramírez y Oscar Martines Zemborain.

A principios del año siguiente Viader se vio obligado a abandonar el local de la calle Cerrito, ya que la policía había detectado las reuniones. El grupo pasó entonces a reunirse en la casa de Alvarez Morales, Rivadavia 4100, y allí instalaron una especie de cuartel central de la conspiración que se vio aumentado con la concurrencia de Miguel Angel Zavala Ortiz, José Aguirre Cámara, Alfonso de Laferrere, Ventura Cardoso, Gregorio Ramírez, Francisco Pérez Leirós y otros antiperonistas. El 15 de junio, después de varias reuniones, convinieron en crear una base de agitación universitaria, y al día siguiente Alvarez Morales se abocó a la tarea, logrando posteriormente formar cuatro grupos. En la Facultad de Derecho dejó a cargo de Mariano Grondona, Mario Diehl y Alejandro Mejía la organización de la primera de las células; en Ciencias Económicas logró el concurso de Valentín Salmún Feijóo; de Roberto Tomassini en Ingeniería y de Gastón Bordelois en Agronomía y Veterinaria. Esa organización no suponía, sin embargo, la posibilidad de una acción revolucionaria individual. Sobre todo faltaba la información concreta sobre si en las Fuerzas Armadas se gestaba a su vez una acción subversiva.

Sin embargo, a fines de junio, por intermedio del capitán de fragata Néstor Noriega, que se presentó a la casa de Alvarez Morales, el grupo civil supo de una conjura que tenía sus raíces en la base aeronaval Punta Indio. Llevado ante Viader, Noriega dio los nombres de sus camaradas, Jorge Bassi, que revistaba en el Estado Mayor Naval y los capitanes de fragata Mario Rivolta, Castiñeira, Aldo Molinari y Francisco Manrique, además de los comodoros Cáceres y Ferreyra. Ese grupo tampoco tenía contactos con jefes del Ejército. Tiempo después, Manrique, que actuaba como coordinador de ese núcleo, y Bassi lograron llegar hasta el ex comandante del I Cuerpo de Ejército, Eduardo Lonardi. "No podemos ni pensar en un movimiento sin contar con el concurso seguro de una división blindada", fue la respuesta del futuro jefe de la revolución de setiembre, y agregó: "Hay que convencerlo al coronel Estol. Dar un golpe de mano en Campo de Mayo es suicidarse". Cuando se entrevistaron con Estol, éste se disculpó: "Aquí manda el general Solís".

Fue Alvarez Morales quien mencionó por primera vez el nombre "de un general contrera", Pedro Eugenio Aramburu, entonces director de Sanidad del Ejército. Manrique consideró útil la presencia de dicho jefe con la ventaja de que se hallaba en actividad. Una semana después Alvarez Morales escuchaba al general que se sinceraba: "Ya estoy harto de peronismo. Hay que terminar de una vez por todas con esta situación".

NUEVOS CONTACTOS. Con el aporte de Aramburu los civiles se sintieron fortificados en su conjura, aunque el jefe no dispusiera sino de "algunos médicos", lo que reducía su aporte militar a la revolución. Sin embargo recurrió a su viejo amigo el contralmirante Samuel Toranzo Calderón. Convinieron en que si la marina y los civiles se lanzaban a una acción revolucionaria sin el aporte del Ejército, se diluiría la posibilidad del triunfo, a la vez que robustecería a Perón. Toranzo Calderón indicó a una figura importante, el comandante de la III División de Ejército con asiento en Paraná, el general Justo León Bengoa, quien fue entrevistado a fines de febrero de 1955 por Mario Amadeo, Viader Alvarez Morales. Durante los veinte minutos que hablé sin ser interrumpido —contó después Amadeo en su libro *Ayer, hoy, mañana*— le expuse con claridad el estado de la situación. El general Bengoa contestó que comprendía la preocupación patriótica que inspiraba a los promotores del movimiento y que se encontraba plenamente identificado con sus ideales y aspiraciones". Pero Bengoa le aclaró que sin el apoyo masivo de otras unidades era imposible dar un solo paso. La gestión de Amadeo no había dado resultado, por lo que los conjurados encargaron a Luis María de Pablo Pardo que reanudara las conversaciones con Bengoa. En mayo, con motivo de un viaje de éste a Buenos Aires, se entrevistó con Pardo y el domingo 15 a la salida de la misa en la iglesia del Pilar lo hizo con Toranzo Calderón y Rivolta. En los primeros días de junio, Toranzo Calderón le ofreció a Bengoa la jefatura de la revolución, quien la rechazó agregando: "Usted, almirante, debe ser el jefe, y yo lo voy a apoyar con todo lo que disponga".

EL DESPACHO DE PERON

La ventana destrozada: un blanco ideal

El 14 de junio de 1955, por la noche, los revolucionarios se enteraron de que el Servicio de Informaciones y de Seguridad de Aeronáutica había detectado extraños movimientos en la casa de Toranzo Calderón, donde funcionaba la sede del Comando Revolucionario, y un film proyectado posteriormente delataba a quienes entraban y salían de ella.

La situación inesperada obligó a cancelar aspectos vitales en la organización del complot y acelerar la fecha del golpe. El problema más grave era llegar a tiempo para avisarle a Bengoa, quien por seguridad había cortado momentáneamente los contactos con Buenos Aires. Para cumplir la misión fueron despachados de inmediato Raúl Medina y los hermanos Rufino y Juan José Varela. De esa manera el dispositivo rebelde se puso en marcha dejando librado al azar detalles que hasta ese momento habían sido considerados de vital importancia.

EL PLAN REVOLUCIONARIO. A principios de 1955 el plan de operaciones elaborado minuciosamente estaba casi concluido. Su esquema central no difería de los aplicados en 1930 o en 1943: golpear directamente en Plaza de Mayo y la Casa de Gobierno.

En síntesis, consistía en una serie de secuencias que se iniciarían con el bombardeo, durante tres minutos, a la Casa Rosada, y la posterior acción de los grupos civiles que se lanzarían a un ataque sobre sus cuatro costados, para eliminar las defensas que ofrecía el Regimiento de Granaderos a Caballo. Las posiciones que se lograran serían consolidadas después por la infantería de marina, estacionada en el edificio del arma. Se descontaba para esos momentos el arribo de los efectivos de la III División traída a Buenos Aires mediante un puente aéreo y la colaboración de la flota de río. Un poco alejados del epicentro del ataque, los grupos civiles dirigidos por los generales Fort y Giovannoni forzarían al Departamento Central de Policía a plegarse al movimiento o de lo contrario le exigirían la rendición. Siro de Martini debía copar Radio Mitre, y Viader la Central Cuyo, dos centros vitales para difundir la proclama revolucionaria que comenzaba: "Las Fuerzas Armadas de la Nación, con la solidaridad de los sectores civiles representativos de la orientación democrática argentina inspirada por los ideales que desde Mayo iluminaron nuestra nacionalidad, se rebelan en este momento contra la tiranía para restablecer la vigencia de la moral pública, sancionar a los responsables, restituir la justicia y devolver al pueblo el esencial instrumento de sus libertades".

En caso de que la estrategia rindiera sus frutos y se lograra eliminar o derrocar a Perón, los rebeldes habían pergeñado un plan para entregar el gobierno a las fuerzas armadas con el concurso de tres civiles: Zavala Ortiz, Vichi y Américo Ghioldi (en esos momentos exiliado en Montevideo). Los sucesos, sin embargo, se desencadenarían de manera diferente a lo previsto. Perón, alertado por los Servicios de Informaciones, abandonaría mucho antes del ataque la Casa de Gobierno para refugiarse en el Ministerio de Guerra; las unidades terrestres como la III División no podría poner los pies en la Capital y la lucha se volcaría, después de 12 horas de angustia, a favor del gobierno.

DESAGRAVIO Y HOMENAJE. "Por resolución del ministro de Aeronáutica, brigadier Juan Armando San Martín, se realizará hoy un vuelo de testimonio en adhesión al presidente de la República y también con el objeto de desagraviar la memoria del Libertador", consignaba la información oficial aparecida en todos los matutinos del 16 de junio. La parada aérea llevaba la intención de contrarrestar los efectos de la manifestación católica del 11 y de los desmanes ocurridos en la Catedral el 12.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Durante la madrugada y el amanecer del 16 en la base de Punta Indio el clima de tensión y nerviosidad atrapó a todos los pilotos. La noche antes había llegado la orden del alzamiento y todas las miradas se dirigían al cielo, que se mostraba plomizo y amenazante. Los partes meteorológicos eran consultados una y otra vez, pero entre ellos no había variantes: "Nublado —informaban—. Lluvias pasajeras".

A las 9 de la mañana los primeros aparatos despegaron rumbo a la Capital y dos horas más tarde las formaciones de aparatos North American, capitaneados por el capitán Santiago Sabarots, avistaron los objetivos del ataque. Sobre la Plaza de Mayo un manto de niebla borraba la claridad de los blancos; y el bombardeo debió diferirse momentáneamente. Hasta el mediodía los aparatos divagaron sobre el estuario del río de la Plata a la espera de un momento propicio, pero el banco de niebla, a no más de veinte metros de altura sobre la Casa de Gobierno, bloqueaba todo intento. A las doce y media cuatro bimotores Beechcraft, ostentando en sus alas las anclas navales, descendieron a doscientos metros y enfilaron hacia la Casa Rosada, a la vez que la orden: "Iniciar el ataque. ¡Fuego!" lanzada por Néstor Noriega, convocó a los aparatos que sobrevolaban los alrededores. A la una menos veinte la primera bomba reventó en el jardín de invierno de la Casa Rosada y tras ella las explosiones atronaron el radio céntrico de Buenos Aires. La hora de la verdad había llegado para los rebeldes y para el gobierno.

EXPLOSIONES EN PLAZA DE MAYO Y LAS VICTIMAS

El paisaje de la tragedia: Muchos creyeron que se trataba de un homenaje.

Una hora y media antes los jefes revolucionarios apostados en el Ministerio de Marina tenían los ojos clavados en el edificio del Ministerio de Ejército, cuando un helicóptero descendió cerca de él. Al contrario de lo que conjeturaron, no significaba que la rebelión había sido descubierta, sino que comenzaba en ese preciso momento. Un oficial de aeronáutica iba a informar que Ezeiza estaba copada y que los aviones de la Marina estaban listos para el ataque. En efecto, nueve C.47, de carga, al mando del capitán de corbeta Carlos Celestino Pérez, trasportaron los 300 hombres para capturar el aeropuerto, las bombas y los proyectiles que se utilizarían en abastecimiento de los aviones.

Con el estallido de la primera bomba los infantes de marina estacionados en el Ministerio de Marina se lanzaron al ataque dirigidos por el capitán Argerich para tomar Casa de Gobierno. Desde allí una lluvia de proyectiles los contuvo logrando las atacantes retener nada más que la estación de servicio de YPF a pocos metros de la presidencia.

A la una y diez el general José Embrioni desde su despacho se comunicaba con las unidades del interior para obtener de todas ellas su lealtad al gobierno. Disipando toda sospecha sobre su participación en el levantamiento, Bengoa se presentó ante Embrioni cuando en el Ministerio circulaban rumores que la poderosa III División se había declarado en rebeldía. Explicó que su presencia en la Capital se debía al uso de su licencia anual y que su división se mantenía adicta al gobierno.

EL ATAQUE. La batalla aérea tuvo un desarrollo espectacular, y duró mucho más de los tres minutos previstos en el plan de operaciones. Una vez que los aviones navales agotaron sus provisiones de bombas y combustibles retornaron a Ezeiza para reabastecerse. Salvo dos pilotos, los tenientes de navío René Buteler y Carlos Vélez, comandantes de los pesados Catalinas, dejaron caer sus bombas en el río, el resto prefirió hacer puntería sobre la Casa de Gobierno. En su mayoría los proyectiles fueron a dar muy lejos del objetivo y estallaron para el pavor de la gente que corrió a buscar refugio en los edificios más cercanos. Una bomba alcanzó de lleno al automóvil en que viajaba el general Vergara Ruzo en la bajada de la calle Hipólito Yrigoyen, frente al Ministerio de Hacienda, en el momento en que se dirigía al Ministerio de Ejército, falleciendo él y su chofer.

A una hora de iniciadas las operaciones los sediciosos pudieron comprobar que la victoria estaba cada vez más lejos de ser alcanzada. Domingo Molina, comandante en Jefe del Ejército, organizó la defensa eliminando uno tras otro los focos rebeldes. Los infantes de marina se vieron de pronto superados por los tanques Sherman que había enviado el general Fattigati y las baterías del coronel Estol. A las cuatro de la tarde un camión fue estacionado junto a la estatua de Juan de Garay y desde la vereda de Leandro Alem una muchedumbre se abalanzó para posesionarse de las armas abandonadas junto con el vehículo y lanzarse al ataque contra el edificio del Ministerio de Marina, desde donde fueron contenidos con fuego graneado. El rumor de que Perón había muerto se extendió de inmediato por todas las fábricas del Gran Buenos Aires, motivando la movilización de los obreros hacia Plaza de Mayo, reclutados por los dirigentes Augusto Vandor, Eustaquio Tolosa y Héctor Tristán, para apoyar la defensa civil a la Casa de Gobierno.

A las cinco de la tarde los rebeldes debieron resignar la base de Ezeiza ante el aviso de que las tropas leales se aprestaban a tomarla. Se dispuso que un C.47 recogiera a todo el personal del aeropuerto y despegara rumbo a Montevideo. A las seis y media, cuando el último avión aterrizó en tierra uruguaya, un tanque disparó contra el Ministerio de Marina anunciando el asalto al principal foco rebelde. Faltos de todo apoyo y reunidos en la Sala de Almirantes, los jefes decidieron rendirse y ordenaron enarbolar la bandera de parlamento. En medio del silencio un disparo cerca de la sala alarmó a todos. Cuando ubicaron el sitio de donde había partido encontraron muerto al contraalmirante Benjamín Gargiulo: se había suicidado. También en Plaza de Mayo y en sus alrededores los cadáveres fueron recogidos presurosamente. Casi trescientos pudieron contabilizarse en el macabro recuento. El miedo y la angustia se apoderaron de Buenos Aires.

La noche ocultó la devastación y una llovizna helada empapó el rostro desolado de la multitud que vagaba entre los escombros. En el Ministerio de Ejército, Perón se abrazó con Lucero y después habló para pedir calma y tranquilidad a los obreros. El discurso del presidente no tuvo la garra de los anteriores, pero los hechos abrieron otra instancia de la historia argentina: los templos de Buenos Aires se habían convertido en hoguera. Era una manera de que el proceso se mantuviera ardiendo.◆

Jorge Lozano - Carlos Russo

El diario de un combatiente

La semana pasada, en un sobre dirigido a la redacción de Panorama, *llegó el testimonio anónimo de un soldado que vivió la jornada del 16 de junio de 1955. Esta es la narración:*

Me casé al poco tiempo de terminar el servicio militar y mi hijo mayor cumplirá 14 años. Para él, que tiene avidez de conocimientos, escribo este relato. Mi propósito es ilustrarlo sobre un hecho de armas que algún día se conocerá como el combate de la Plaza Colón, que tuvo lugar el 16 de junio de 1955, y que será ubicado entre los más importantes ya sea por su trascendencia política como por su costo material. Fue, sin duda, la acción de guerra más cruenta que en este siglo registra nuestra historia.

A los dos días del suceso *La Prensa* consignó las escalofriantes cifras de 964 heridos y 202 muertos, pero una persona de la Dirección de Cementerios comentó que "solamente en la Chacarita se abrieron 500 fosas".

Mi regimiento era el Motorizado Buenos Aires, y el jefe, el teniente coronel Marcos Calmón. Después de la batalla el general Franklin Lucero, el ministro de Ejército, detalló en el parte militar: "En su intervención el Regimiento Motorizado Buenos Aires desplegó sus fuerzas con corrección y serenidad, como si estuviera frente a un ejército de paz, y avanzó posteriormente conquistando palmo a palmo el terreno, evidenciando sus efectivos una eficacia y valor realmente encomiables".

Los cuarteles estaban en Pichincha y Garay, pero ambos han desaparecido, tanto el regimiento como el edificio. Fue el último cuartel romántico del Ejército. Su aspecto era el de una fortaleza con sus torres esquineras y sus muros almenados.

Desde la incorporación habían pasado tres meses sin que sucediera nada importante para soldados con 30 días de vivencia en carpas. Pero una mañana, la campana de guardia repicó con sonido extraño; en los ejercicios de práctica significaba alistarse. Nunca comprendí por qué ese 16 de junio, a las 12.20 horas, el parloteo de la campana anunció algo distinto. Al principio el sonido fue estrepitoso, pero fue haciéndose suave, espaciado, como si quien la tañía se hubiera quedado de pronto pensando en su familia, o en nosotros.

De pronto, en un segundo, nos alistamos. El jefe estaba reunido con el segundo, el teniente coronel Juan Méndez, y toda la oficialidad. Como estafeta de la Plana Mayor, yo estaba presente cuando Calmón anunció que se adelantaría hasta el Ministerio de Ejército, mientras la tropa en encolumnaba sobre la calle Pichincha. Después de avanzar un par de cuadras comenzamos a escuchar los estruendos de las primeras bombas que caían sobre la Casa de Gobierno. A la una menos veinte llegamos al Ministerio y me enteré que Perón estaba allí por razones de seguridad. Calmón fue hasta el despacho de Lucero, en el tercer piso, y yo me quedé afuera con Curbello. Cuando regresó nos dio órdenes de seguirlo, y en ese momento vi a Perón y a Lucero, quienes acompañados por el capitán Philippeaux iban hasta la oficina de éste.

HIPOLITO YRIGOYEN Y PASEO COLON

"¿Alguien puede sentirse victorioso?"

Calmón tenía órdenes de avanzar por Garay hasta el bajo y seguir por la avenida del Libertador para enfrentar a la Escuela de Mecánica, a la que se suponía sublevada. El teniente primero Bernardo Prieto, a la cabeza de la sección motos, precedía a todo el regimiento abriendo la marcha, a la que seguían el primero y segundo batallón al mando de los mayores Pablo Vicente y Jorge Sixto Miguel, detrás los tanques y la artillería. Cuando llegamos a Garay y Paseo Colón nos esperaba el mayor Rubén Di Paolo, quien le dijo a Calmón: "Regrese al Ministerio. Hay nuevas órdenes", Unas cuadras más adelante el teniente Prieto informó que la Infantería de Marina estaba atacando a la Casa de Gobierno, defendida por Granaderos a Caballo y la Tercera Compañía de nuestro Regimiento.

Cuando entramos por segunda vez al Ministerio de Ejército, serían las dos menos cuarto. En el quinto piso, Lucero, en presencia de Perón, cambió las órdenes. El Motorizado Buenos Aires debería lanzarse al ataque para frenar a los infantes de marina que se habían fortificado en la estación de servicio de YPF y Plaza Colón, desalojarlos y ocupar el edificio del Ministerio de Marina. Una prueba de fuego. Antes que Calmón se retirara Perón le dijo: "Cumpla con toda decisión la orden que ha recibido del señor. El objetivo debe ser ocupado cuanto antes. ¡Buena suerte!".

En Ingeniero Huergo y Belgrano recibimos la orden de atacar y el Primer Batallón apoyó a los hombres que estaban repeliendo el ataque desde el Ministerio, mientras que el Segundo se metió por la recova de Leandro Alem para flanquear a los marinos de la estación de YPF. Una vez que logramos rechazarlos, ambos Batallones se lanzaron a la conquista del Ministerio de Marina. Fueron los momentos más tensos que he vivido. Los aviones volaban a baja altura arrojando bombas y las llamaradas de los autos incendiados arrojaban un resplandor siniestro. Cuando uno explotaba, la carrocería saltaba casi hasta la altura de las palmeras que aún existen. Los marinos, cuando se vieron copados, fueron a refugiarse en los autos que estaban intactos. Recuerdo los cráteres abiertos por las bombas en la esquina del Ministerio de Hacienda, los trolebuses calcinados y los cadáveres diseminados en el medio de la calle. En su mayoría fueron civiles que se desplazaban entre las tropas a corta distancia del enemigo. Me impresionó ver al capitán Di Candia, jefe de una compañía, llevándose las manos a la cara enrojecida de sangre; una esquirla le había vaciado un ojo.

De pronto, en medio de ese infierno, aparecieron los Gloster y con ellos vislumbramos la esperanza de contar con la aviación propia. Pero nos equivocamos. Con horror vimos que sus ametralladoras vomitaban fuego contra nosotros. Igual avanzamos y el paredón que sirve de base al alambrado del puerto, sobre avenida Madero, fue milagroso. Sin él, las bajas se hubieran multiplicado. La compañía del capitán Pereyra Ortiz, en los terrenos del puerto, fue da que más soportó el intenso fuego que hacían desde el Ministerio. Dos compañeros, Shanagahan y Míguez, cayeron muertos. A las cuatro de la tarde, a menos de cien metros de nuestro objetivo, vimos cómo en las ventanas enarbolaban banderas de parlamento. En seguida llegaron los generales Whirth y Valle para negociar la rendición, pero, tal vez por falta de coordinación de los ocupantes del edificio, fueron recibidos con ráfagas de ametralladoras que dejaron un tendal de muertos.

Cuando cuatro de nuestros tanques se emplazaron frente al Ministerio, de todas las ventanas salieron banderas blancas: era la rendición. El primer batallón penetró en el edificio y el segundo quedó afuera para resguardarlo de la furia popular, que tenía intenciones de destruirlo, junto con sus ocupantes. Esa noche todavía debían ocurrir algunas cosas que nunca olvidaré. Primero, el contralmirante Benjamín Gargiulo, agobiado por la derrota y la responsabilidad, se suicidó. Desde lejos escuché la voz de Perón que en su discurso decía: *Habrá memoria en la República del castigo que recibirán.* Pero también sentí una profunda piedad por el capitán Argerich, jefe de los infantes de marina, cuando con palabras serenas, ante un futuro incierto, se despidió por teléfono de su familia. Cuando entré al edificio había más de mil prisioneros con la triste expresión de la derrota. Entonces me pregunté: ¿Yo soy uno de los triunfadores? ¿Es que alguién puede sentirse victorioso en circunstancias como éstas?

Sentí desazón y si en mis labios apareció una sonrisa por haber sobrevivido, ésta se esfumó. Comprendí que todos habíamos perdido. ◆

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Libros

STANLEY KUNITZ Y ROBERT LOWELL

La hermandad entre poetas y el homenaje a una violenta desnudez

Stanley Kunitz: El triunfo de los poetas silenciosos

Cuando en 1959 Stanley Kunitz publicó sus *Selected Poems*, David Wagoner señaló en la prestigiosa revista *Poetry* que una de las más deprimentes curiosidades literarias de las últimas tres décadas, en los Estados Unidos, fue el olvido que se tendió sobre aquel poeta excepcional, nacido en Massachusetts, en 1905. ¿Pero qué es el olvido para alguien que eligió un oficio luminosamente marginal, oscuramente prestigioso, ambiguamente aceptado? Sin duda, no se trata de lo contrario de la fama, de la fastuosidad a la que, sin embargo, arribaron unos pocos, como Robert Frost. El olvido, para el poeta, sería que sus hermanos lo ignoraran. Y ese no es el caso de Kunitz.

Después de la aparición, en abril pasado, de su último libro, *The Testing-Tree*, desde *The New York Times Book Review*, Robert Lowell, considerado el más grande poeta norteamericano de su generación (es apenas dos años menor que Kunitz), se sumó a ese secreto, íntimo rito laudatario, a esa ofrenda de hermandad, de palpitante complicidad. Porque sólo un poeta puede reconocer a otro poeta. La casta permanece, más allá de toda intención, por un proceso cultural que en los Estados Unidos tuvo un desarrollo muy claro. Por un lado, tendieron su línea los protagonistas de la *beat generation*, que buscaron un estilo directo, coloquial, enraizado en la tradición de Whitman y también de William Carlos Williams (aunque sin comprenderlo demasiado). Estos poetas —Allen Ginsberg, Lawrence Ferlinguetti, Gregory Corso, entre otros— no sólo buscaron un estilo inmediato, tangible; también impusieron los recitales de poesía con vastos auditorios. Esa generación, posterior a la Segunda Guerra Mundial y surgida después de la de Lowell y Kunitz, está ahora inmersa en una crisis: nada ha aportado de valor en los últimos años. Por el contrario, Lowell —que abomina de la *beat generation*, cuya poesía considera chabacana y estridente— ha publicado recientemente su notable *Notebook*, afianzando, desde su cultivada soledad, la línea de dramática inmediatez iniciada en *Life Studies* (1959).

Lowell y Kunitz tienen un desarrollo similar; de ahí la importancia que asume el saludo del primero al libro del segundo. En la polémica surgida entre T. S. Eliot y Williams, que durante los últimos lustros partió en dos a la poesía norteamericana, ambos eligieron a Eliot, a quien Williams acusa de usar un lenguaje libresco y artificial, opuesto al lenguaje coloquial con el cual debe construirse el idioma de un país. Sin embargo, partiendo de la tradición del vate anglonorteamericano, la lírica de ambos fue paulatinamente adquiriendo una proximidad conmovedora, que en el caso de Kunitz culmina con *The Testing-Tree*.

Los *Selected Poems* de Kunitz acogen poemas inéditos hasta entonces y otros de sus dos libros anteriores: *Intellectual Things* (1930) y *Passport to the War* (1944), todos enclavados en la poesía metafísica inglesa, revalorada por Eliot. Desde entonces, *Selected Poems* fue su único libro reimpreso, de modo tal que, junto a su último volumen, toda su obra está comprendida en dos libros. Entre ambos, señala Lowell en su extenso ensayo, "hay una diferencia, no sólo en el tiempo; son mojones del viejo y el nuevo estilo. El humor se ha disipado. La antigua voz délfica ha aprendido a hablar con «palabras que gatos y perros pueden comprender»".

Más adelante, Lowell se pregunta: "¿No aparecerán los huesos con demasiada crudeza? ¿Hacia donde está dirigida esa desnudez?". Su respuesta será un homenaje a esa "pavorosa ofrenda de trabajo y de autoconocimiento" que es *The Testing-Tree*, en el cual Kunitz trabajó durante diez años. En efecto, la sencillez de este libro es sobrecogedora: *Mi madre nunca le perdonó a mi padre/ haberse suicidado/ sobre todo en épocas difíciles/ y en una plaza pública/ esa primavera/ en que yo esperaba nacer*, escribe en "The Portrait". La frase desata un cuento que escamotea la carga de las palabras: en cambio, las conduce dócilmente en su viaje interior de revelaciones íntimas, desgarradoras. En "Journal for My Daughter" dice: *"La noche en que Coleridge/ apesadumbrado/ llevó afuera a su llorosa niña, notó/ que los empañados/ ojos adquirían el reflejo/ del cielo estrellado/ y cada lágrima suspendida/ se volvía una centelleante luna*, en un breve respiro de su voz despiadamente límpida, que corta abruptamente otro poema, "King of the River": *Te come un fuego seco./ La grasa chorrea de tus huesos./ Los pliegues de tu sexo se decoloran./ Te has convertido en barco de parásitos./ El gran reloj de tu vida/ atrasa/ y los relojitos enloquecen.../ "Yo no elegí el camino,/ el camino me eligió"*.

En "River Road" también aparece el desgaste del tiempo, pero bajo una descripción más plena, y con una calma encantada, donde despoja y embellece la majestuosidad del verso libre, utilizando la línea de cuatro acentos, que considera la más natural del idioma inglés: *El año de la nube, cuando mi matrimonio fracasó,/ caminaba por el lecho del río/ pisoteando retoños embarrados.../ Dios, Dios, ¿quién ha vivido tanto?/ Estacionaba debajo de la curva/ y trepando por las piedras sueltas/ donde la enredadera salvaje persevera/ entraba en los bosques que hice/ mi oscuro y resinoso, ampollado país/ hundido en la honda basura de los años.*

Con *The Testing-Tree*, Kunitz corrobora el tesoro que esconde la urdimbre de la soledad, una actitud airada ante los estilos de moda: el de la originalidad. "En su nuevo libro vemos el largo relato de su vida —culmina Lowell—: el padre que se suicidó, la madre demasiado dedicada, demasiado liberal; casamiento, divorcio, amor, nuevo y feliz matrimonio, la hija del primer matrimonio, muchos animales y plantas observados y dominados". Y agrega: "El libro de Kunitz recorre casi sesenta años. No conozco otro, en prosa o en verso, que dé en tan pocas páginas la impresión de una vasta autobiografía". Robert Lowell olvida que existe otro: su propio *Life Studies*. ◆

M. P. R.

NOVELAS

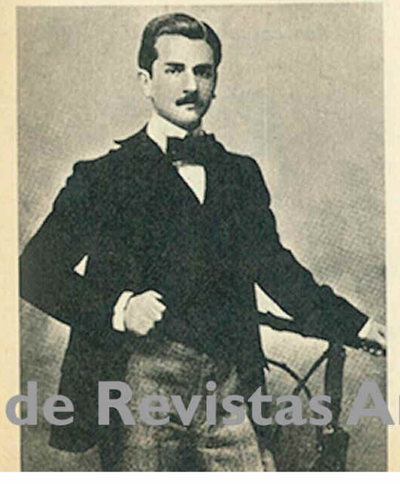
La invención de Roussel

Locus Solus, *por Raymond Roussel. Seix Barral, Barcelona, 1970. 304 páginas.*

Mathias Canterel invita a su suntuosa propiedad, "Locus Solus" a un grupo de amigos. A lo largo de una dilatada caminata, que evoca un itinerario iniciático, el enigmático sabio (fiel, apacible reflejo de Raymond Roussel) en diversas etapas muestra a sus amigos cada una de las siete maravillas que él ha logrado o creado, y encerrado en el parque de su mansión. Un punto de partida tan simple podría despertar sospechas, suponer que se trata apenas de un muestrario de horrores mecánicamente alineados, sin encanto ni misterio. Pero la lectura de *Locus Solus* —la primera obra del autor que se traduce al castellano— depara otra experiencia: la de ingresar en la imaginación más deslumbrante, desconcertante de la literatura francesa de este siglo.

La descripción, por ejemplo, de "una especie de instrumento de pavimentación" depara, tan sólo en su comienzo, este párrafo: "En una extensión bastante considerable se esparcían dientes humanos por todas partes, ofreciendo gran variedad de formas y colores. Algunos, de una blancura deslumbrante, contrastaban con incisivos de fumadores que presentaban todas las gamas de pardos y marrones. Todos los amarillos figuraban en aquel extraño surtido, desde los tonos paja más vaporosos hasta los peores matices leonados. Dientes azules, tiernos u oscuros, aportaban su contingente a aquella policromía, completada con una magnitud de dientes negros y con los rojos pálidos y chillones de muchas raíces sanguinolentas". Y así, sucesiva, casi interminablemente, la imaginación de Roussel desata lo inimaginado, porque sería inútil intentar encontrar en su obra influencias palpables o invisibles. Roussel, como un alquimista encerrado pacientemente en su laboratorio, crea un mundo propio.

Un universo a partir de la palabra
RAYMOND ROUSSEL



En su libro publicado póstumamente en 1936, *Comment j'ai écrit certains de mes livres*, Roussel relata la forma peculiar en que urdió sus dos novelas en prosa —*Impressions d'Afrique*, 1910; *Locus Solus*, 1914— y sus obras de teatro *L'Etoile au Front* y *La Poussière de Soleils*, ambas estrenadas entre 1924 y 1926. "Yo elijo dos palabras muy parecidas —testimonió Roussel—. Por ejemplo *billard* (billar) y *pillard* (saqueador). Luego les agrego palabras parecidas pero tomadas en dos sentidos diferentes, y obtengo así dos frases casi idénticas." Las dos frases extraídas de ese mecanismo pueden significar, entonces, diversas cosas: "blanco" puede describir un espacio o un hombre blanco; "banda" puede tener su acepción habitual o tratarse de una banda de saqueadores. A partir de esos juegos minuciosos de palabras, Roussel imaginó todas sus historias, sus variados ritos, sus múltiples inventos. De ahí, por ejemplo, los dientes de esa especie de instrumento de pavimentación, parecido a los que se utilizan para nivelar las calzadas y que eran habitualmente denominados *demoiselles*.

Estos *calembours* (frases de doble sentido) con sus aspectos formales fortuitos, conformaban los elementos primigenios de la invención; inmediatamente después, establecía una trama lógica, que era redactada con extremo rigor, y sin la menor preocupación formal (en el sentido de no pretender encandilar con una frase, sino exclusivamente con los resultados de ese trabajo de laboratorio). Michel Leiris señala que Roussel ha explotado como nadie el poder creativo de las palabras. "Se trata de un nominalismo mágico —observa Leiris—, porque la palabra suscita la cosa. Una serie de fragmentos cualquiera entraña la recreación del universo, la construcción de un mundo especial que toma el lugar del mundo común."

Roussel nació el 20 de enero de 1877 en París, en el boulevard Malesherbes, y se suicidó en el Grande Albergo de Palermo, Sicilia, el 14 de julio de 1933, hastiado de su fracaso como escritor, luego de un año de no escribir una línea, dedicado exclusivamente a jugar al ajedrez. A los 19 años, cuando apareció su primer libro, la novela en alejandrinos *La Doublure*, Roussel estaba poseído por un estado de gracia, de éxtasis, ya que se consideraba un genio, y salió a recorrer las calles esperando encontrar en la muchedumbre silenciosa los primeros signos de la lectura de su libro. La decepción le produjo una conmoción violenta, de la que nunca se repuso. El homenaje que le rindieron —en vida— los surrealistas, no alcanzó para apaciguar la necesidad de gloria que siempre tienen los visionarios. ◆

M. P. R.

ERSKINE CALDWELL

Pequeñas escenas que perduran

NARRADORES

El filo detrás de la sonrisa

Isla del verano, *de Erskine Caldwell, Emecé, Buenos Aires, 1970, 208 páginas.*

Caldwell centró el universo de su literatura en el campo de una miseria que elevó a la leyenda sin que dejara de participar del grotesco, creando la sospecha (o, más bien, la certeza) de que ese grotesco— como el de sus maquinales y al mismo tiempo conmovedores personajes de *El camino del tabaco*— es el producto de la miseria. Parece decir que los hombres, sometidos a sus necesidades primarias, gravitan alrededor de la imperiosidad de satisfacerlas, convirtiéndose en autómatas; y un autómata es un hombre deshumanizado; y un hombre a quien el medio deshumaniza, pone en cuestión a la sociedad a la que pertenece. Es que la comicidad de algunos aspectos de la obra de Caldwell revela un filo cuando se abre la sonrisa.

Isla del verano, última novela de un narrador caracterizado por la trasparencia de su relato y de su escritura, apunta a otra miseria, menos inmediata, que pone en entredicho a la misma sociedad. En esta novela se presenta el mundo de los adultos a un adolescente, Steve, quien seguramente no esperaba sino pasar parte de sus vacaciones y no aprender otra cosa que a pescar bagres y encender fogatas pero, que gracias a su tío Guthry (una persona conmovedoramente excelente) conoce la tesis de Caldwell, esto es, que ven juntos la ignorancia y el prejuicio y que las malas personas, como Troy, no sólo abundan sino que pueden ser comprendidas sin ser justificadas. Narrador admirable, Caldwell sobrenada la sana ingenuidad que balancea su ironía: él es un maestro de pequeñas escenas absolutamente verosímiles que logran perdurar, de simples e inolvidables diálogos. ◆

J. di P.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

T. S. ELIOT
"Dar ritmo a la fluctuación emocional"

POETAS

Como un jarrón chino

Cuatro cuartetos, *por T. S. Eliot. Traducción y notas de Vicente Gaos. Barral, Barcelona, 1971. 138 páginas.*

Thomas Stearns Eliot, nacido en Saint Louis, Missouri, el 26 de septiembre de 1888 y muerto en enero de 1965 en Londres, fue posiblemente el más combatido de los grandes poetas de este siglo. Cuando en 1948 recibió el premio Nobel, Ernest Hemingway, entre perplejo e indignado, declaró que habían laureado al pequeño alumno y no al gran maestro —Ezra Pound—. Sin duda, no olvidó en ese momento que Pound había corregido y reducido a la mitad uno de los más importantes poemas de Eliot: *The Waste Land*, entre otras formas de guiarlo y formarlo. William Carlos Williams, por otra parte, en su *An Autobiography* (1952), asestó duros golpes al estilo extremadamente intelectual de Eliot; una prédica a la que se sumaría gran parte de los jóvenes vates norteamericanos. Sin embargo, en forma similar a la de Borges en la Argentina, más allá de reiteradas críticas —muchas veces provenientes de su actitud política: era monárquico—, el poeta marcó con fuego a su lengua natal.

La poética de Eliot comenzó bajo el influjo de esa ley que ambiguamente se denomina azar. A los 19 años, durante su tercer curso en Harvard, se encontró con un libro que iba a determinar su estética y, en consecuencia, la de buena parte de la lírica de lengua inglesa del siglo XX. El suceso fue su descubrimiento de *The Symbolist Movement in Literature*, del inglés Arthur Symons, sobre los simbolistas franceses de la pasada centuria. Desde Baudelaire a Mallarmé, la poesía francesa estaría presente en los primeros versos famosos de Eliot. Pero especialmente la sombra de Jules Laforgue lo acompañaría en su peregrinaje: "El estilo en que comencé a escribir en 1908 ó 1909 es una consecuencia directa del estudio de las obras de Laforgue y, también de los dramas de la última época isabelina. No sé de nadie más que haya tenido idéntico punto de partida".

De sus libros de poemas, *Prufrock and Other Observations* (1917), *Poems* (1920), *The Waste Land* (1922), *Ash Wednesday* (1930), el más célebre es *Four Quartets* (1943). Es probable que esa notoriedad que oculta el resto de su obra —tal vez menos perfecta pero más audaz y vital— sea injusta; pero se trata de un destino común entre los grandes bardos y novelistas también: la coronación de un libro para celebrar toda una obra. En 1951 apareció por primera vez esta versión de Vicente Gaos, en una tirada reducida, prontamente agotada. Cinco años después, en Buenos Aires, Juan Rodolfo Wilcock ofrecía otra traducción, ya hace tiempo fuera de catálogo. La presente, entonces —que además corrige erratas de la anterior—, vuelve accesible un texto fundamental de la poesía moderna, enriquecido con notas de Gaos, y un artículo de F. O. Matthiessen, que forma parte de su célebre ensayo *The Achievement of T. S. Eliot*.

El libro está compuesto por cuatro partes, cuyos títulos consignan otros tantos lugares geográficos: "Burnt Norton", "East Coker", "The Dry Salvages" y "Little Gidding", y entre la escritura de la primera y de la última mediaron ocho años. De estos poemas —cada uno de los cuales está dividido, a su vez, en cinco partes— surge límpidamente una sentencia de Eliot: "En un poema de cualquier extensión debe haber transiciones entre los pasajes de mayor y menor intensidad para dar ritmo a la fluctuación emocional, imprescindible en la estructura musical del conjunto". Eliot incluye aquí todos los pasajes transitorios que antes —en *Waste Land*, por ejemplo— consideraba prosaicos, despreciables. Pero la claridad de la escritura es sólo aparente: un contenido intrincado, poblado de símbolos, de veladas referencias a otros textos, oscurece los versos en su denso reptar por las obsesiones del autor.

Las versiones de Wilcock y Gaos presentan escasas diferencias; desde ya, eligieron la edición bilingüe, y ambos respetan minuciosamente el original. En favor de la de Wilcock se podría apuntar un mayor vigor en el uso del castellano, que rescata más fielmente el inglés lapidario de Eliot, para quien "cada poema es un epitafio". Pero la de Gaos es igualmente noble, y sus eruditas notas iluminan algunos versos de este poeta de sutiles paradojas, que escribió: *Sólo por la forma, la norma / pueden la música o las palabras lograr / la quietud, como un jarrón chino / en su quietud se mueve perpetuamente.*

M. P. R.

CONGOJAS

Carta dejada por ahí

Cuentos para leer sin rimmel, *por Poldy Bird. Sudamericana, Buenos Aires, 1971. 169 páginas.*

"Señora Poldy Bird. Muy señora mía: Le digo señora porque no sé dónde —a lo mejor fue en esa revista, *Panorama*, ¿la conoce?— leí una vez algo de que usted tenía una hija que se llamaba Verónica, que se parecía mucho a usted, y que su mamá (la suya) también escribía. Pero la verdad es que estoy indignada, señora Poldy. Porque una va y compra un libro en el quiosco del subterráneo pensando que va a leer algo que sea emocionante e instructivo a la vez, como tienen que ser las cosas, ¿no es cierto?, y con ese título tan lindo, y una prepara ya el pañuelito en la cartera para tenerlo a mano.

Pero en vez de llorar, pasé una vergüenza que me parecía que todo el mundo en el subte se daba cuenta y yo no sabía cómo hacer para que no vieran el libro, y hasta pensé hacerme la distraída y dejarlo caer al suelo, como si lo hubiera encontrado por casualidad y no fuera mío. Porque, mire, está bien ése que se llama *Ya vendieron el piano* (aunque por ahí dice algo de "cómo había aumentado el volumen de su vientre desde que me marchara un mes atrás", y después agarra y nace una nenita, y yo no lo dejaría al alcance de mis chicos, se lo aseguro). Pero después es peor, cuando usted pone: "...aquella que te dejó libar su néctar e injertar en su tallo la savia de tus ramas...", o eso de "Mi cuerpo es una costa donde tu barco se hunde, donde tu barco muerde la arena como un pez". ¿De qué rama y de qué barco me está hablando, señora? ¿Le parece que está bien escribir esas cosas? Porque una será vieja, pero no sonsa. Ya me habían dicho que en el subte vendían esa clase de libros, pero nunca pensé que los escribiera una señora. La saluda atentamente. Una lectora decepcionada."
Por la copia:

E. S.

Son cosas del corazón
POLDY BIRD & HIJA

Carlos Bosch

GOWLAND PUBLICIDAD

No todas las naftas son iguales.

Sólo YPF llega a tener 95 octanos en la super y 85 en la común.

Algunas naftas se acercan, pero utilizando más del doble de aditivos por litro.

El aditivo (tetraetilo de plomo) es nocivo para el motor.

Y para la salud de la población.

Pero YPF necesita muchos menos aditivos porque tiene buenas refinerías.

Y la nafta es más pura.

Con más octanos.

Por eso, las demás naftas pueden ser iguales.

O casi iguales.

YPF es mejor.

Lo mejor para su coche es lo mejor para el país.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

VISCONTI DIRIGE A SILVANA MANGANO EN *MUERTE EN VENECIA*

"Un juego de miradas y silencios entre dos personajes que no se hablan"

Luchino Visconti el señor de las decadencias espléndidas

Durante el reciente Festival Cinematográfico de Cannes, el prosecretario de redacción Edgardo Cozarinsky entrevistó con exclusividad a Luchino Visconti.

Muerte en Venecia se ha exhibido unos días atrás en ese Festival y se estrena pocos días más tarde en toda Francia; en Inglaterra ya hace dos meses que se exhibe con éxito, e Italia ha presionado sin la menor discreción para proyectarla, en Cannes, en una versión donde Dirk Bogarde está doblado en italiano, para que los dudosos mecanismos que rigen las coproducciones internacionales no le retaceen al film esa nacionalidad: los jerarcas de Unitalia, evidentemente, esperan un premio. (Y Visconti ha recibido uno, aunque flagrantemente inventado para no excluirlo de un *Palmarès* donde otros films habían interesado más: un premio especial al conjunto de su obra.

La primera pregunta es casi obvia para todo lector del relato de Thomas Mann que vea el film: ¿por qué hizo de Aschenbach un músico, en vez de dejarlo escritor?

—En el relato de Thomas Mann hay una mezcla muy compleja de elementos autobiográficos con otros sugeridos por la personalidad de Gustav Mahler. Se sabe hasta qué punto la música interesaba a Mann como proceso creador, al que consideraba tal vez el más alto y complejo. Pero Mahler no podía aparecer, siquiera bajo otro nombre, en el relato: había muerto poco antes de que Mann compusiera su historia; unos meses, solamente. Por eso la ocultación, más bien la trasposición; en el film, preferí presentar a Aschenbach como músico porque creo que esa forma artística corresponde mejor a la meditación sobre la belleza ideal que hay en Mann; pero no quise aludir a Mahler más que por su música.

—¿No le parece monótono el uso constante del zoom para señalar el juego de miradas entre Aschenbach y Tadzio? A partir de *El extranjero*, usted casi ha renunciado a mover la cámara y compone los encuadres mediante acercamientos y alejamientos del lente.

—Esa es una de las observaciones que más pueden irritarme. ¿A quién se le ocurriría escribir con una pluma de ganso mojada en tinta cuando existen las máquinas de escribir? Yo rehúso mover la cámara, con todas las imperfecciones y alteraciones que provoca en la puesta en escena, en el movimiento de los personajes, cuando puedo valerme de un lente. Además, *Muerte en Venecia* carece de toda acción exterior; excepto los *flashbacks* donde se indican algunas circunstancias de la vida familiar y profesional de Aschenbach y se discute sobre música y arte en general, el film no es más que un juego de miradas y silencios entre dos personajes que no pueden hablarse, que quizá no sabrían hablarse aunque lo intentaran.

—Otro reproche formulado a su versión de *Muerte en Venecia* es que las relaciones apenas indicadas en el relato están, a pesar de que se limitan a un juego de miradas y silencios, muy explícitas en el film.

—Este es otro reproche que depende de una óptica exquisita. Yo no tengo miedo de vulgarizar; es un poco lo que hacía Verdi con sus óperas. En Italia y en Inglaterra, cantidad de gente se ha arrojado sobre el volumen de Mann después de ver mi film, y nada me haría más feliz que la posibilidad de que ocurra lo mismo con mi próxima película, con la adaptación de *En busca del tiempo perdido*, de Marcel Proust.

—¿Qué ocurrirá en el film? ¿Se verá a Marcel mojando la magdalena en el té y aparecerán los recuerdos en sobreimpresión?

—El episodio de la magdalena, visto en la pantalla, sería de una trivialidad sólo comparable con la espera del público que ha leído a Proust o que ha oído hablar de la "memoria involuntaria" y espera la Escena Clásica. Como la magdalena no es el único ejemplo de memoria involuntaria en Proust, elegiré otro para mostrar ese fenómeno.

—¿Qué actitud han tomado ante ese mundo extenso y complejo? ¿Ha procurado concentrarlo en una acción nutrida, o ha tomado un episodio y lo ha cargado del tono y el sentido de la narración entera?

—Mi idea actual es empezar, más o menos, con *A la sombra de las muchachas en flor* y llegar casi hasta el final de *La prisionera;* la composición será en dos acciones paralelas: los amores del Marcel-narrador con Albertina, y los de Charlus con Morel. Pero quiero que la acción sea un preludio a la obra, que se sienta que ésa es la experiencia necesaria para que la obra se realice. Por eso ya sé que la última escena será la imagen de Marcel que se sienta a escribir y sobre el papel aparecen las palabras iniciales, mágicas: "Durante mucho tiempo me acosté temprano...".

—¿Es cierto que Helmut Berger hará de Marcel?

—De ninguna manera. El narrador sólo puede ser un francés; hasta me llegaron a proponer a Dustin Hoffmann... Tiene que ser hermoso porque todo el mundo se enamora de él, gentes de todo sexo y edad. Y debe ser joven y maduro para que pueda permanecer igual a lo largo del film, sin que se lo envejezca. Es decir que sólo puede tener los rasgos de Alain Delon. Helmut Berger, en cambio, es ideal para Morel.

—¿Quiénes más?

—Bueno... No todos están seguros, es un reparto hasta cierto punto real, en cierta medida ideal. Pero aquí va: Silvana Mangano como Oriane de Guermantes, Simone Signoret como Françoise, la sirvienta; Edwige Feuillère como Madame Verdurin, Romolo Valli como Monsieur Verdurin, Madeleine Renaud como la abuela, Izabella Telezynsky, la actriz que hace de Madame von Meck en *La otra cara del amor*, para el papel de la madre de Marcel, Charlotte Rampling para Andrée, la amiga de Marcel, Danielle Darrieux como Odette, Claude Rich como Jupien, Marie Bell como la Berma. Para Albertine, por lo pronto, quiero una francesa desconocida. Para Charlus, no sé: Paul Scoffield, o Laurence Olivier, quizá Marlon Brando. Tampoco sé quiénes podrán ser Saint-Loup y Rachel. Para Swann hubo un solo actor ideal, pero murió hace casi treinta años: Leslie Howard.

LOCOS Y GENIALES. Esa misma noche, entre las mesas del bar del Carlton, donde los negocios de la temporada 71-72 se arman y deshacen con velocidad de prestidigitador, corría la noticia de que se suspendía la filmación de *En busca del tiempo perdido*, anunciada para este próximo julio. La razón era previsible: Nicole Stéphane, la productora francesa, había logrado enrolar al zar Robert Dorfmann en el proyecto, pero no tenían suficiente *backing* norteamericano como para enfrentar los métodos de trabajo de Visconti. Con un séquito de nueve personas, el director había recorrido Bretaña en busca de exteriores, viajando desde Milán o desde París, durante tres meses. Este trabajo previo había significado un costo negativo, de producción, de 75 mil dólares. Pero, a la mañana siguiente, el mistral que anegaba las playas difundía noticias diferentes: el film se había postergado, simplemente, para empezar la filmación en enero de 1972. La razón puede ser un capricho de ese hombre talentoso y solitario, arrogante y astuto, que se sabe cerca de los setenta años y no está dispuesto a renunciar a ninguno de los lujos que puede permitirse: Visconti. Antes de encararse con Proust quiere realizar un film sobre la figura de Luis II de Baviera, con Helmut Berger:

—No es mala idea ¿verdad? Ludwig era loco, Helmut es loco, ambos son geniales. ◆

Sólo bajo los rasgos de Delon

EN BUSCA DE MARCEL PROUST

Carlos Dulitzky

MARIO DAVIDOVSKY A SU PASO FUGAZ POR BUENOS AIRES

"Sin embargo, ¿de qué no somos capaces los hombres?"

MUSICA

Un ganador del Pulitzer

"En los Estados Unidos se sabe poco de la Argentina: cuando hay algún golpe de Estado, cuando se captura a un cónsul inglés o cuando la veda de la carne. Son las únicas veces en que aparece el nombre del país en los titulares de los diarios". El músico argentino Mario Davidovsky (37, casado, dos hijos, 11 años fuera del país) pasó rápidamente por Buenos Aires, la semana última, para visitar a sus padres, antes de tomarse unas vacaciones en México y de reponer energías tras los ajetreos publicitarios que supone ser flamante premio Pulitzer.

Como miembro del Centro de Música Electrónica de las Universidades de Princeton-Columbia y profesor full-time del City College, Mario está en condiciones de asegurar que "allá la universidad ofrece todo tipo de seguridades. Y no sólo seguridad encuentra el artista, sino estímulo. Además, todo es muy razonable. Mi full-time incluye sólo tres días de trabajo por semana, de modo que el resto lo empleo en componer y estudiar". Porque él opina que todo se reduce a una razón matemática: "Si uno es feliz, rinde más".

A juicio del compositor Davidovsky (formado en Buenos Aires, básicamente con Guillermo Graetzer, el del Collegium Musicum) "la música está muy madura en los Estados Unidos, como que se halla incorporada a todas las universidades. En algunas se forman instrumentistas o compositores; en otras, musicólogos o etnomusicólogos. Además, alumnos de ciencias naturales, por ejemplo, pueden optar por seguir algunas materias musicales, con lo cual se logra una *fertilización cruzada* entre gente de distintas actividades".

Dos obras de 1970 valieron a "Davi" el cotizado y codiciado Pulitzer. Una es para orquesta de percusión y sonidos electrónicos, y la otra para piano y electrónica, y forman parte de su serie *Sincronismos* (5 y 6). Aunque el premio es materialmente chico ("mil dólares, que se me fueron en llamadas telefónicas a la Argentina"), en cambio significa en los Estados Unidos una consagración nacional para periodistas, poetas, novelistas, compositores e historiadores que tienen acceso a él. Por otra parte, es lo suficientemente publicitado como para que al otro día la noticia se conozca en los cuatro rumbos.

Tres semanas atrás, un ciudadano porteño lamentaba desde la columna de un matutino que la Municipalidad de Buenos Aires no hubiera saludado con grandes avisos periodísticos el éxito de Davidovsky, como días antes lo había hecho con el triunfo de Monzón.

DE CINTAS Y DE HOMBRES. En la música para instrumentos tradicionales combinados con electrónica, pareció durante algunos años ser "dómine" absoluto Mario Davidovsky. Se lo consideraba como el único capaz de lograr una síntesis entre esos dos medios de producción sonora. Para este creador, "los trabajos realizados al principio daban más la impresión de cosa yuxtapuesta que integrada, lo cual desde el punto de vista estético no es muy convincente. El problema me interesó —confiesa este gigante de dos metros— y me puse a trabajar, hasta convencerme de que debía lograr un completo equilibrio de los dos medios, instrumentos y voces, con electrónica, sin sacrificar a ninguno de los dos; por el contrario, explotando al máximo las características del intérprete y del instrumento, así como las posibilidades electroacústicas".

"Davi" explica que al principio se planteó la dicotomía ser humano-máquina. Parecía insensato que un músico pudiera, en el curso de una audición, ejecutar "humanamente" la música y estar al mismo tiempo sacrificado y esclavizado por la absoluta precisión de la música registrada. "Sin embargo, ¿de qué no somos capaces los hombres? Todo fue una cuestión de educación del instrumentista o cantante, de readaptarse a las nuevas exigencias. Y tanto se lo ha logrado que hoy el músico que toca acompañado por la cinta electrónica hasta puede hacer pequeños *rubati*

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

(tiempo robado) y luego ganarlos en otros pasajes para concertar con la cinta".

De todos modos, en el momento actual las preocupaciones de Davidovsky han retornado a la orquesta sinfónica, pues está componiendo dos obras, una encargada por la Universidad de Yale y la otra por la Fundación Koussevitzky para la Biblioteca del Congreso. Después de haberse dedicado casi exclusivamente durante cuatro años (1960-1964), "cuando tenía becas generosas para investigar", a la música electrónica, este compositor confiesa haber retornado "con mucha frescura" al instrumento convencional.

UN POCO DE PROSPECTIVA. Es claro que esto no significa un alejamiento de la electrónica, a la cual Mario ve "en estado de pubertad. Ni niñez, ni madurez. Hay ya bastante tradición en torno de ella y criterios definidos entre profesionales, tanto a nivel técnico cuanto estético. Hoy podemos hablar objetivamente de una obra, cosa que hace diez años era más difícil".

De pronto, Mario Davidovsky, desde su altura y a trece pisos sobre el nivel del río, echa una mirada a Buenos Aires: el puerto, Retiro, las playas de estacionamiento, el edificio Alas. "¿Es cierto que vuelve Perón? —pregunta—. Creo que aquí las cosas no andan muy bien ¿no?". Y en seguida, ya más serio: "Hemos vivido demasiados años autoengañándonos con nuestra grandeza: Rivadavia, la calle más larga del mundo; nuestra comida, la mejor del planeta; nuestros futbolistas, ídem. Y nos estamos quedando en eso: en nuestro engaño. Si seguimos así, dentro de unos años Brasil nos traga".

Y saltando de un tema a otro, Mario Davidovsky vuelve a su oficio. Esta vez, para definir su posición dentro de la actual corriente de la música: "Hay dos grandes divisiones. Por una parte, están aquellos que creen todavía que sus obras deben ser entidades, resultado de relacionar notas musicales. Por otra, están los que practican con medios mixtos, incorporando elementos visuales, teatrales, etcétera, a la estructura de la pieza. Yo funciono en el primer grupo".

En opinión suya, la música "de chance", la aleatoria, la de medios mixtos, tiene éxito con el público porque es fácil, y con los compositores porque "no se necesita saber mucha música para eso".

Con 37 años y una mujer norteamericana, un premio Pulitzer, un sabroso full-time en grandes universidades de la Unión, encargos de obras y presencia obligada ya en los festivales multitudinarios de verano (en julio próximo, audición de sus obras en Tanglewood), Mario Davidovsky no tiene ningún plan de retorno a la Argentina, aunque tampoco niega la posibilidad de que algún día vuelva: "Por ahora sólo sé que estoy allá". ♦

Hugo D. Rodríguez

ELLA FITZGERALD

Un bellísimo monstruo sagrado

MUSIC-HALL

La raza que se extingue

Once años después de su primera visita, el pasado lunes 7, Ella Fitzgerald inició en Buenos Aires su gira latinoamericana, en el escenario del Gran Rex. Acompañada por el excelente trío de Tommy Flanagan (piano), Ed Thingpen (batería) y Frank de la Rosa (contrabajo), luciendo modelos de Dior, melena corta y rubiona, voz sensiblemente perjudicada por años y tournées, repertorio ecléctico y seducción arrasadora, colmó los 120 minutos de su recital con un estilo cuya excitante alegría se contagió espontánea y rápidamente a la embelesada audiencia.

Con un swing fascinante, Ella navega por el ritmo, baila sus canciones, las arrastra, las complica, las adorna a veces. Otras, opta por despojar la letra, recitarla queda, minuciosamente, hasta exasperar su propio contenido, hasta nutrirla de una fuerza casi mágica.

Pródiga y serena, recibió sin alterarse las ovaciones del pullman, la conmoción de la platea. Agradeció los pedidos que descendían en gritos frenéticos, sin abandonar el repertorio que obviamente se había fijado. Era innecesario: figuraban todos los temas solicitados. Las concesiones a la moda disfrutaron de un tratamiento siempre enriquecido por recursos brillantes. Así, entre la magnífica versión de *Night and Day*, el clima perfecto de *Summertime* y novedades como *Nunca volveré a enamorarme* (Burt Bacharach) y *Algo* (George Harrison), elaboradas con imaginación y gracia, el show confirmó todo el mito y sus implicancias.

Porque hay un solo terreno en el que la Fitzgerald es menos inmensa de lo que su prestigio promete: el físico. Por lo demás, todo en ella justifica su ubicación entre los últimos monstruos sagrados. Representante perfecta de esa raza casi extinguida, Fitzgerald destila magnetismo y belleza en dosis exuberantes.

NOSOTROS, LOS DIOSES. Veinte minutos después de una limitada y breve conferencia de prensa, contrariando sorpresivamente una conducta mantenida durante los últimos 10 años, el martes 8, a las 5 de la tarde, Ella Fitzgerald concedió una entrevista privada a *Panorama*.

Con los ojos entrecerrados, la mano siempre cubriendo el ojo izquierdo, como si lo protegiera de la luz, la cantante se divirtió recordando la función de la noche anterior: "La platea, más madura, que chistaba a los exaltados de arriba, tiene mala memoria. En otros tiempos, con otros ritmos, ellos gritaban igual". Complacida por su fácil conquista de los jóvenes, se apresura a contar que en su reciente gira —un recital en las afueras de Milán— "me asombró con un público increíble, el 80 por ciento eran *teenagers*".

Influida por su propia promoción, con un encanto innegable, se permite contradicciones obvias. Después de admitir que pasa en tournées 8 ó 9 meses del año, se esfuerza por constituir una imagen hogareña mencionando a las dos hijas de su hermana y la sobrina nieta que viven en su casa de Beverly Hills. "Lo que más me gusta del hogar es seguir por televisión las series románticas de la tarde. Cuando viajo, las chicas me cuentan por carta cómo anda."

Copenhague es la primera ciudad que menciona como "a home away from home" pero le gusta también "el color de Londres, la atmósfera de Italia". Cuando no trabaja, "nada me atrae tanto como el cine", pero sus elecciones se basan en la figura protagónica: "Dustin Hoffman, Paul Newman, Cary Grant y, sobre todo, Dirk Bogarde que es un tipo irresistible".

Norman Granz recuerda, en la suite del Claridge porteño, que en 1949, cuando la conoció, Ella "tenía el mismo talento, pero no el repertorio que merecía". En 1955, cuando ya se había convertido en su manager, Granz recibió en Europa la noticia de que Marilyn Monroe estaba fascinada con la Fitzgerald. "Se hicieron muy amigas —evoca—, Ella posee el calor que Marilyn necesitaba y, gracias al nombre de Monroe, los productores de shows en los clubes nocturnos más importantes, Mocambo en Hollywood, Sunset en California, admitieron "probar" a la cantante que, hasta entonces, no podía salir de los jazz-clubs."

Pero desde entonces es Granz, un canoso e inteligentísimo empresario, creador de las giras con *Jazz at the Philharmonic*, dueño de una empresa grabadora y exiliado en Ginebra, quien conduce la carrera de Ella Fitzgerald con sagacidad y talento. "En Europa —precisa— un recital por ciudad alcanza para Ella un cachet de 17 mil dólares; aquí, obviamente, actúa por menos (6 mil, apenas). Latinoamérica no tiene dólares. Y en Budapest y Belgrado hizo televisión por casi nada. ¿Cómo, si no, podrían verla los socialistas?" ♦

A. B.

UNA VOZ DE SIEMPRE

Edmundo Rivero: El tango, el dolor o la queja que se canta

CUMPLEAÑOS

Canchero y varón, se llama tango

Sin que muchos lo supieran, Buenos Aires celebró, entre el frío y la lluvia del pasado martes 8, los sesenta años de su gran cantor. Que el cumpleaños de Edmundo Rivero sea en junio pareciera una compensación. Si en un 24 de ese mes murió Gardel, en otro día de junio de 1911, allí donde Avellaneda —Riachuelo de por medio— se aproxima a Pompeya, había nacido este feo gigante que sería (es) la más sólida aproximación al Zorzal, la más obstinada voluntad de un estilo que, por peculiar y distinto, se le hermana.

LA PERMANENCIA. Está en la calle su última entrega discográfica, *Callejón*, y por salir una más, la cuarta, de su serie lunfarda. Bordea así la cuarentena de longplays, y se aproxima al medio millar de piezas grabadas desde 1947. Noche a noche se lo escucha en su Viejo Almacén de San Telmo, desde hace dos años. En radio o en televisión, en cualquier otro escenario ciudadano del país o del extranjero (Wáshington, Nueva York, Los Angeles, Madrid, Tokio o las capitales sudamericanas), la actuación de Rivero no ha sido, no es infrecuente.

Lento, pesado y circunspecto, con un rostro que las chanzas de Ciriaco Ortiz imaginaban hecho a hachazos, Edmundo no extravierte con facilidad el dinamismo de que es capaz. Fiel a una imagen devotamente integrada en el trabajo, la disciplina y hasta el sacrificio (apenas fuma, apenas bebe, cifra su complexión física en haber practicado muchos deportes, aunque no el fútbol), Rivero retó al destino como vocalista de orquestas claves, las de Julio de Caro, Horacio Salgán y Aníbal Troilo, y desde 1950 en calidad de solista, con acompañamiento de guitarras ajenas o apenas pulsando la suya, que domina desde que en años mozos era fino concertista de ese instrumento, antes de saberse elegido del tango y profesionalizarse en el canto.

"Agrandándose en la madurez", al decir de Julio de Caro, hace un cuarto de siglo largo que Rivero viene haciendo lo mismo, que siempre es algo distinto, entre una milonga de rompe y raja, un vals romántico, acaso un aire de tierra adentro y el tango, siempre el tango, variado e igual, patético, nostálgico, sentimental, lacerante, acusador, socarrón o confidente. Ese gran diapasón está abarcado por su voz de bajo, variante que fue una revolución en el tango, acostumbrado a barítonos y excepcionalmente a tenores. Esa voz grave posee en grado sumo, por añadidura, el misterio del matiz y golpea con furia, o sabe ser suave, irónico o decididamente trágica, distante o inmediata, envolvente o penetrante. Es una voz "que no encaja en la oreja común y puede darse el lujo de frasear como se le antoje", según observa la cantante Susana Rinaldi.

Pero en ese antojo están las sugerencias que la frase y cada palabra reservan a un artista que no sólo canta; además, dice e interpreta dramáticamente. Detrás "hay un profesional mil por cien", opina su colega Jorge Maciel. En tanto, sin horas libres entre el canto y el hogar (junto a su segunda esposa, Julieta, a los vástagos veinteañeros Jorge Alberto y Edmundo, a las pequeñitas Ligia, Julieta y María Susana), el cantor confiesa humildemente que "no hay que preocuparse del estilo porque eso resulta, uno no se lo propone, brota de una conducta, de satisfacer recónditos deseos del público, sin rebajarse, teniendo conciencia de un norte que no debe ser necesariamente la bomba de cada día". Confía en la continuidad y no acepta el paralelo con Gardel, a quien no trató pero oyó cantar personalmente. "Entonces —recuerda— sólo era un gran cantor de tango". Agrega, sin agravios: "Hoy es todo, porque en nuestro país hay que morir para definitivamente ser". Conjetura: "Algunos atacan a Gardel, debe de ser para destacarse, si no ¿para qué?". En lo de la continuidad no está equivocado, al punto de que su amigo Aníbal Troilo diga: "No quiero compararlo con Gardel, a quien no encuentro parangón, pero es inmenso; lo ubico en un triángulo con Goyeneche y Marino, como los grandes posgardelianos, diferenciados por el timbre de voz". Pichuco continúa: "Que me perdonen los más jóvenes, que los hay buenos pero sin esa dimensión". ¿Es que hay tal vez un estancamiento? "Musicalmente no", coinciden sin excepción tangueros y críticos. "Hay crisis de letristas", dice la Rinaldi, al tiempo que el imbatible compositor y pianista Lucio Demare, en su Malena al Sur, a la vuelta del boliche de Rivero, reflexiona sobre la persistencia de los poetas del 30 y 40 (Castillo, Discépolo, Manzi, Expósito). "La ecuación música-poesía es perfecta —comprueba—. "La gente de hoy escucha mejor el tango, por eso no lo baila".

Y LA INSISTENCIA. El cantor se desdobla en compositor sensible y letrista ocurrente, autor de unos 40 títulos. En reciente álbum *(En lunfardo)* hay parte de esa producción, entre la mistonguería de *La toalla mojada* y la devoción de *A Buenos Aires* ("El choma que aceita tus patines/ es canchero y varón, se llama tango"). "Hay constantes —asesta Rivero—. El argentino sigue siendo reservado, querendón y pudoroso", agrega. Después acota: "El aluvión de música de laboratorio no nos ilustra musicalmente como el jazz o como las voces de Crosby o Sinatra". Se aproxima al testimonio de Atilio Stampone, al volver de los Estados Unidos: "Raros intereses pesan en los medios de difusión; actuamos con Goyeneche en el Carnegie Hall de Nueva York, colmado en sus 2.500 localidades, y nada se dice acá, o se ironiza". Sobre la vigencia del tango, Stampone afirma: "Ningún otro género tiene tantos locales específicos todos los días". Estima prudente preguntar a "algunos" a qué juegan: "Debemos identificarnos".

Edmundo Rivero se sabe identificado, "en lo nacional", proclama. Su trayectoria está enmarcada en esa fijación. Desde que se encontró con el tango —tras el Conservatorio Nacional, el folklore, la mera guitarra, las tenidas paternas con invariable vihuela—, vivió sucesivas crisis reales o imaginarias de la música popular y vio marchitarse muchas flores de un día. Sigue incólume. Promete que el día en que público o voz le fallen, hará mutis. Mientras tanto, el miedo no existe, la polémica entretiene, el tango vive. ♦

Jorge Couselo

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Eduardo Comesaña

ANTONIO GADES

Una construcción geométrica purista

BALLET

Como venido de otra galaxia

Menos alto y menos joven (anda rondando los 35) de lo que parece en escena, pero igualmente vital y airoso, Antonio Gades, envuelto en una bata de toalla, se está maquillando para iniciar la primera de sus dos funciones diarias en el Avenida. "Lo que yo tenía era una carga adentro que necesitaba sacarla —empieza, parsimoniosamente, su autobiografía—. Desde que nací, un 16 de noviembre, en Elda, provincia de Alicante, fui siempre hijo de obrero, y a los 11 años empecé a trabajar. Yo quería hacer algo: con tal de salir de mi ambiente, del mundo pobre en que me crié, me dediqué a correr en bicicleta, a hacer de todo". Dentro de ese todo, estaba el baile, que comenzó a practicar con Palitos —"la hermana de Pablo Palitos", aclara— durante apenas tres meses, pasados los cuales le dieron el carnet de profesional. Pero Gades se obstina en negar que se lo hayan otorgado por sus condiciones excepcionales: "Debían estar locos los que me lo dieron, porque se supone que en ese tiempo uno no puede aprender nada".

La ruta ya estaba abierta, no obstante, y por ella se lanzó el casi imberbe Antonio. Estaba instalado en Madrid y debutó en un espectáculo de variedades en el legendario Circo de Price ("que ahora lo han quitado, lo han derrumbado"); casi inmediatamente aterrizó en la compañía de Pilar López —hermana de Encarnación, La Argentinita— y se quedó nueve años. "Se puede decir que con ella aprendí todo lo que sé; claro que luego me fui a Franciay a Italia, y cultivé el baile clásico —con Preobajenska, Esmée Bulnes, Dolin, Peretti, Zaraspe—, lo cual me amplió mucho el panorama. Tuve que alejarme de Pilar, porque tiene una personalidad tan fuerte que yo me hubiera convertido en un hombre con el estilo de ella, y eso yo no lo quería. Hay quienes dicen que empecé a bailar tarde, a los 16 años; pero, pensándolo bien, no es cierto, porque el resultado se ha visto".

El resultado es nada menos que la fama mundial que ha convertido a Gades en algo así como el sucesor de su tocayo, el célebre Antonio. Pero este otro Antonio rechaza la identificación, no porque le moleste sino porque él ha buscado otra cosa, su propio estilo: "Dicen que yo le he dado un cariz distinto a la forma de ver nuestro folklore; y es que he quitado todo lo que sea españolada de colorinches y pendientes, que nunca ha existido en España. ¡Si es un país tan sobrio! Lo que pasa es que los malos o falsos intérpretes, de mal gusto, le han colgado eso de la pandereta y las lentejuelas".

SE HACE CAMINO AL ANDAR. Lo difícil era, justamente, hacer lo que hizo Gades: largarse por los caminos en un carro tirado por dos caballos. "a conocer los tipos, las provincias, los trajes, la vegetación, el sol, las comidas, el folklore, el habla, el sentir de mi pueblo; y así anduve un año". El resultado es esta "España interior"(«una construcción geométrica purista», afirma) que para él se condensa en la suprema síntesis de su espectáculo: "Decir lo máximo con lo mínimo; en el primer trabajo que encaré solo, en Madrid, apliqué una nueva fórmula: nada más que tres hombres, yo y otros dos, una mujer, un guitarrista y un cantaor".

"Pero antes de eso, al separarme de Pilar López estuve en la Opera de Roma, con Anton Dolin, con quien colaboré en el montaje del *Bolero* de Ravel. Luego, el Festival de Spoleto, donde con Carla Fracchi bailé la *Pavana para una infanta difunta*, también de Ravel, algo increíble, quizá lo más hermoso que he hecho en mi vida. La Scala de Milán me retuvo un año como primer bailarín, coreógrafo y maestro de baile, pero me aniquiló la burocracia y salí huyendo, a París, a estudiar pintura. Durante otro año no hice otra cosa. Abandoné el baile, me hice amigo de gente muy importante, escuché y aprendí mucha música. Y entonces fue cuando debuté en Madrid, en un pequeño tablado flamenco, y me contrataron para Nueva York."

La compañía de Gades es ahora apenas más extensa, y trabaja con él desde hace 8 años. "Tan sólo ahora estamos en el umbral de lo que quiero hacer: el ballet español contemporáneo, actual. En Francia y en Inglaterra me comparan con Béjart". Y aconseja: "El verdadero coreógrafo moderno argentino debería hacer, pienso, lo mismo que hice yo con el folklore español. El folklore argentino es muy rico". Una reflexión postrera: "Pasa que el ballet actual ya es viejo a los diez días de creado. En cambio, *El lago de los cisnes* es antiguo pero no es viejo. Lo más moderno que he visto es Nicolai, porque se evade ya del cuerpo humano: no se trata de hombre o mujer sino de un elemento nuevo, como si viniera de otra galaxia". ◆

A. C.

PLASTICA

De Italia para el mundo

¿Quién fue primero: Medardo Rosso, el escultor italiano, o su colega francés Auguste Rodin? La disputa acerca de cuál de los dos, a fines del pasado siglo, inició el impresionismo escultórico —ese apartamiento del realismo estereoscópico de los artistas "clásicos"—, ha dividido fieramente a la crítica, que en los últimos tiempos se inclina a conceder la victoria a Rosso. Los porteños podrán tener un atisbo de esa disputa cuando contemplen, a partir del 21 de este mes, en el Museo Nacional de Bellas Artes, la cabecita (46 centímetros de altura) en bronce, del plástico italiano, titulada *Ecce puer*. Es una de las 133 piezas, todas de ese mismo material y de dimensiones entre 30 y 145 centímetros, que componen la exposición titulada *Escultura italiana contemporánea*, anteriormente exhibida en el Museo de Arte Moderno de París, en el de El Cairo, en el Arqueológico Iraniano, en el de la Fundación Gulbenkian de Lisboa y en cuatro ciudades alemanas.

Otro motivo de interés ofrece esta muestra patrocinada por los Ministerios de Relaciones Exteriores y de Educación de Italia y de la Argentina: ver por primera vez aquí obras de los futuristas Umberto Boccioni y Giacomo Balla; y basta dar el título de la escultura de Boccioni para entender de qué se trata: *Desarrollo de una botella en el espacio.*

Después de ambos futuristas, ha de desplegarse el cuadro imponente de la escultura peninsular a partir de la segunda década del siglo, con bronces curiosos de artistas célebres como pintores —De Chirico, Severini, Cassinari—, y otros de los llamados neoclásicos: Manzú, Marino Marini, Martini y Francesco Messina. Para culminar con los más actuales, a partir de la contribución inmensa del argentino Lucio Fontana. Valor total de la exposición: 600 millones de pesos viejos. ◆

Bronce de Medardo Rosso

ECCE PUER (1906)

CATHERINE DENEUVE Y FERNANDO REY EN *TRISTANA*

El tiempo, la muerte, el pecado y la grandeza embalsamada de la piedra

FILMS

Obra maestra, sin más

Tristana, *España, Francia, Italia, 1970. Director: Luis Buñuel. D.I.A., Ambassador y Premier. Duración original: 105 m.; duración local: 90 m.*

Si *Tristana* es en su totalidad una obra maestra, existe un momento del film que —aunque sea imposible quebrantar su homogeneidad compacta— resume esa perfección absoluta: cuando la protagonista, trepada a un banco, inclina su rostro sobre la atroz máscara mortuoria del cardenal Tavera, esculpida en mármol, y contempla esa devastación que, al mismo tiempo, atestigua el reposo del tránsito; y luego, como al azar, le observa a su más que maduro tutor (y enamorado de ella), don Lope: "Tendría que comprarse otras pantuflas". Inmediatamente, el caduco hidalgo —imagen, salvo que es ateo, del marqués de Bradomín, de Valle Inclán— la besa con furia, como preludio a la posesión total de esa huérfana frágil, acaso de veras inocente, llegada a sus manos de sátiro irrefrenable.

En aquel momento, cuando el perfil viviente de Tristana se enfrenta, a través de cuatro siglos, con el perfil esculpido y muerto del prelado, culmina la meditación sobre Dios, el tiempo, la muerte y el pecado, emprendida por Luis Buñuel a partir de *El perro andaluz*. La duración ha sido abolida, la muchacha y el yacente son contemporáneos, vivir y morir son acciones simultáneas, la carne ha de volverse mármol y el mármol, bajo el soplo del artista, adquiere la existencia "suspendida" de la obra de arte.

Comparar la escena con una medalla, en una de cuyas faces estaría labrado el rostro de Tristana y en la otra, el del cardenal, podría ser obvio pero condensaría ese resumen admirable de su obra conseguido allí por Buñuel. Y la alusión a las pantuflas no es casual (nada es casual en *Tristana*, ni la muerte de un perro rabioso bajo el revólver de un guardia civil): son un símbolo de la existencia oscura y paupérrima de don Lope, desgastada ya hasta la trama, y llegan a adquirir, en el curso de la acción, una personalidad propia, como si obraran por su cuenta.

Es a través de esos detalles, de alusiones, de mínimos rituales, de frases aparentemente disparadas al acaso, que la novela de Pérez Galdós le sirve a Buñuel para componer un cuadro alucinante de la vida española, y de la vida toda. La época es alrededor de los años 20 y el lugar es Toledo, pero podría ser ahora mismo y en cualquier parte donde la represión y su consecuencia ineludible, la hipocresía, envenenen las relaciones humanas. Don Lope, al seducir a su pupila, no cree contradecir su culto exacerbado del honor y la defensa de los débiles, al contrario; el sacerdote que aconseja a Tristana el casamiento con su tutor y amante lo hace a partir de móviles absolutamente dogmáticos; la hermana de don Lope lo rechaza porque es "un hereje", dejando de lado un cariño que podría de verdad sentir. Y así sucesivamente, pero ésos son apenas los bordes anecdóticos de una intención mucho más profunda.

Tristana, al huir con el pintor joven, busca escapar a la opresión del medio —las callecitas estrechas, las murallas de piedra, la grandeza embalsamada de Toledo— y al contacto, para ella repugnante, del vejete que se tiñe la barba y que huele a linimento. Dos años después, atacada de un tumor en la pierna, vuelve de París e insiste en ser llevada a la casa de don Lope. El proceso de la enfermedad implica el paulatino despertar a una lucidez implacable; sólo cuando le corten la pierna y su hermosura quede maculada para siempre, Tristana será ella misma, se entregará a su condición y a su venganza.

Buñuel, con una crueldad apenas atemperada por su áspero humor español, no ahorra ni una sola etapa de esa transformación: el encuentro con el jefe de la Guardia Civil, que le agradece una donación al orfelinato, y la increíble secuencia en que se descubren las relaciones de la mujer con el sirviente sordomudo —su feroz sensualidad al descubrir su desnudez ante el masturbador—, no son sino el preludio de la explosión final de la protagonista. Desde el momento en que, ante un señor que en el paseo la interroga cortésmente: "¿Cómo está usted?" y Tristana le responde (sin dejar de comer barquillos y mientras el sordomudo la arrastra en su silla de ruedas), "Yo muy bien, ¿y su madre?", se sabe que ya nada la detendrá en su revancha.

El genio de Buñuel (llegado aquí a su expresión más incandescente, a la más despojada síntesis) encuentra resonancias en el genio similar de un actor español ya conocido pero tan sólo ahora revelado: Fernando Rey, quien hace de don Lope un personaje inolvidable. El y Lola Gaos, en el papel de Saturna, la mucama, son los que más holgadamente transitan por este fúnebre laberinto de piedras muertas (y Jesús Fernández, en el sordomudo). Catherine Deneuve está a la altura de las circunstancias y aun más allá, en la secuencia exhibicionista, cuando lo que en realidad queda al desnudo, sin tapujos ni concesiones (puesto que, sagazmente, los pechos de Tristana no se ven), es la inasible, mortal, tristísima y espléndida condición humana. ◆

E. S.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

EL CLAN BARKER

Yocasta era una aficionada

Pobre mi madre querida

El Clan Barker *(Bloody Mama), USA, 1970. Director: Roger Corman. American International, Glori-Art, Iguazú, 86 m.*

Si es verdad que Edgar Allan Poe creó el relato policial *(El crimen de la calle Morgue)*, no debe sorprender entonces que Corman, frecuentador de la literatura de aquél en trascripciones cinematográficas cuyo valor ha sido hipertrofiado por la crítica más snob, se entregue ahora a una variante del género: la que consiste no en averiguar quién cometió el delito, sino en registrar a éste con oropeles macabros y cuanto más violentos, mejor. No es la primera vez que Corman lo hace *(Los ángeles salvajes, El viaje)*, pero aquí la aproximación a *Bonny and Clyde* es inexcusable: se trata de la misma época —las postrimerías de la década del 20 y comienzos de la siguiente, en los Estados Unidos asediados por la depresión—, y también la indómita Ma Barker mereció, junto con su pandilla (sus cuatro hijos y algún ocasional socio erótico), los honores de la balada popular. Hasta aquí, nada más, las semejanzas.

Porque interesa enfrentarse con un Corman despojado de la tétrica ambientación en la que suele complacerse, asomado a un tema más —convencionalmente— moderno y que le exige ciertos refinamientos psicologistas. El prólogo es admirable en su feroz concisión: Kate, la futura gangster, es violada al comienzo de la pubertad por su propio padre, con la ayuda de sus dos hermanos. Corman adelanta así una moraleja al revés, en el sentido de que es inicial y no final (acaso para aplacar, de antemano, las objeciones): la chiquilina se promete tener, en el porvenir, varios muchachos —sus hijos— para ella. Y los tiene, sin reserva alguna. El risueño desenfado con que Ma Barker cultiva celosamente el Edipo de sus cuatro retoños es lo mejor de *Bloody Mama*, hasta cuando se permite merodear por los alrededores de la tragedia griega y moralizar según los cánones más ortodoxos: hacer el amor con su mamá no impide —al contrario, parecería determinarlo— que el hijo mayor sea un sádico monstruoso, el tercero homosexual y el último, drogadicto. Del segundo se sabe poco, salvo que disfruta también de su cuñada.

La truculencia del film alcanza ciertas modestas cumbres: la chica ahogada en la bañadera (tras una perfecta secuencia de paulatino terror, cuando la incauta nadadora presiente que algo ominoso la espera tras sus insinuaciones al drogadicto), el tiro que revienta la cabeza de Herman, el hijo mayor, e incrusta sus sesos en la pared. Pero la chatura corroe todo el sector medio allí donde se inserta la anécdota del comerciante secuestrado por quien la pandilla pide un rescate que demora en llegar, y ante quien cada uno practica una especie de autoanálisis compulsivo. Por fin, cuando el gran tiroteo final, la presencia de mirones endomingados que asisten con imperturbable regocijo a la hecatombe, le basta a Corman para enjuiciar a toda una época. No le basta, sin embargo, para rescatar a su film, pese a las desesperadas muecas que hace Shelley Winters para aproximarse a Vincent Price, el protagonista favorito del director. ♦

E. S.

Las piedras de Florencia

Metello, *Italia, 1970. Director: Mauro Bolognini. Filmespaña, Monumental, 100 m.*

Es inútil que Bolognini se preocupa (no demasiado, evidentemente) por dar una dimensión social-política a su último engendro, basado sobre la novela homónima de Vasco Pratolini. Ya se sabe, y no es un reproche, que donde el director de *La viaccia* e *Il bell'Antonio* se mueve a sus anchas es entre las molduras y los frisos del decorado, entre los flecos y los madroños del vestuario. Aquí, en forma puramente lineal y recurriendo a los simbolismos más obvios (para los cuales cuenta con la ayuda invalorable de Pratolini), como el destino simétrico de padre e hijo, narra una historia de anarquistas florentinos a fines del siglo pasado, que es, al mismo tiempo, una historia de iniciación en la vida. Retoño de ácrata, Metello también lo será; humilde obrero, encabezará la primera huelga de albañiles en Florencia; a través de tres mujeres —la primera y madura amante, la mujer propia (una sensacional Ottavia Piccolo), y la bellísima frívola— conocerá los altibajos del amor; y su promesa final a la esposa, de no participar nunca más en la lucha sindical, será tan vana como la que su padre hace al comienzo del film.

Todo eso es lo accesorio. Lo importante es la prodigiosa ilustración con que Bolognini enriquece esta anécdota, al evocar las pinturas de los *macchiaioli* toscanos y, sobre todo, esa enigmática cualidad solitaria, desértica, de las postales de ciudades famosas allá por 1890. Nadie puede afirmar que el cine, ejercicio fundamentalmente visual, no deba complacerse en esculpir con la luz los bellos cuerpos desnudos, en explorar con la cámara el rostro indeciblemente espiritual, de Lucía Bosé. ♦

E. S.

EL CERTIFICADO DE CALIDAD DE DUCILO GARANTIZA EN SU ALFOMBRA LO QUE SUS OJOS NO PUEDEN VER

Al comprar una alfombra, usted puede comprobar color, belleza, textura; pero hay otras características muy importantes que solo se podrían verificar después de un largo uso. Son las que Ducilo garantiza por medio de su Certificado de Calidad: 1º) No se forman arrugas; 2º) No se despelusan; 3º) Los rulos no se sueltan; 4º) Colores firmes; 5º) La superficie no se "aplasta".
Este Certificado está en las alfombras de Novilon®.

novilon® DUCILO

BUSQUELO EN ALFOMBRAS ATLANTIDA

Marca registrada

Ricardo Meixel

OSCAR VIALE. OPUS 3

"La gente no va al teatro a politizarse sino a ver un espectáculo"

TEATRO

Para llegar a la juventud

Era un pinche de oficina en la CGT. Entró a los 16 años y aguantó hasta los 32, sin escalar muchas posiciones. En el 65 le dijo adiós a la burocracia y emprendió una actividad mucho más aleatoria, imprevisible, apenas compensada —entonces, al menos— por el sabor de la aventura: se hizo dramaturgo, un oficio sin escalafón, ni salario familiar, ni jubilación. Pero tuvo halagos de inmediato: *El grito pelado*, su primogénito teatral, se mantuvo en cartel dos temporadas; *La pucha*, su segunda pieza, fue a parar a la sala Casacuberta del teatro San Martín, donde alcanzó cerca de un centenar de representaciones. Luego vinieron trabajos sueltos para la televisión, hasta arribar a *Los Campanelli*, un éxito del Canal 13.

Oscar Viale (38, dos hijos) está ahora ante su opus 3. Que para él es apenas su opus 1, si se atiende a su modestia: "*La pucha* y *El grito* fueron escarceos, simples experimentos dramáticos en busca de un estilo propio". Contra la estructura quebrada (casi sketches sueltos) de sus dos obras anteriores, *Chúmbale* —tal el canino título de la tercera— antepone un armado sólido, vertebrado alrededor de un argumento único. Viale sintetiza así la trama: "Es la historia de un cafetero de familia lumpen, que un buen día lleva a su casa un tarro de pintura. De inmediato se genera una lucha entre los que apoyan y los que se oponen a que pinte la casa. La lucha deriva en guerrilla tragicómica, pero a través de ella el protagonista va madurando una conciencia revolucionaria". Bien podría ser un argumento de Ionesco, pero el autor no mano no es un santo de la devoción de Viale. Otros lo son: "Mi pieza es una mezcla de Pinter, Miller y Discépolo, sobre todo Discépolo, de quien me reconozco un incondicional admirador; me place confesar que siempre estoy influido por él".

Las conclusiones que siguen tal vez se incubaron en sus años de administrativo en la CGT: "La juventud es rebelde por definición. Toda su naturaleza está condicionada por la necesidad de cambios. Lo dramático es cuando el medio ambiente frena ese impulso. Porque entonces, en vez de buscar el cambio hacia adelante, se ve forzado a buscarlo hacia atrás, en el pasado. En ese sentido es sintomático que muchos jóvenes de hoy utilicen el nombre de Perón como bandera de cambio. Es la pauta de su frustración. Mi obra trata de eso, en parte".

Pero *Chúmbale* no es una pieza política, según el autor: "Mi visión del teatro nunca es política, sino, a lo sumo, social. Soy feliz cuando termino una escena y le descubro sabor a teatro, vibración de teatro. En cambio, me siento desdichado si esa misma escena sólo refleja mis pensamientos políticos. La gente no va al teatro a politizarse, sino a ver un espectáculo".

Viale se ha asociado con Luis Brandoni (que además hará el papel del cafetero-pintor) para producir su pieza. Recuerda: "Hace tiempo que Luis y yo pensamos hacer algo juntos, formar un equipo con miras al futuro, si fuera posible". Los flamantes empresarios harán su debut en la sala Margarita Xirgu, con una temeraria innovación en materia de taquilla: 50 por ciento de descuento para los menores de 20 años. "La juventud no va al teatro —sentencian— simplemente porque carece de recursos económicos. Hay que allanarle el camino. Modestamente, en la medida de nuestras posibilidades, trataremos de hacerlo". ♦

DIRECTORES

La Biblia y el marqués

A veces, mientras dirige, se le escapa el actor que lleva adentro y asume todos los papeles de la obra. Esa vieja manía le dio hace poco, en Río —mientras preparaba el montaje de *August, August, August*, comedia musical del checo Pavel Kohout—, un buen susto: trepado a una mesa, le indicaba a la actriz Inga Busch cómo debía interpretar una situación y bailar al mismo tiempo, y hete aquí que la mesa no resistió la mole del director alemán Reinhold Olszewski (54), quien aterrizó rompiéndose cinco huesos, que equivalen a varias semanas en cama y seis meses de yeso.

Maltrecho y todo, Olszweski no pudo con su genio y, bastón en mano, arremetió con algunos osados estribillos de *Danza sobre el volcán* (número 215), el segundo de los espectáculos que su Teatro Alemán de Cámara ha traído en esta temporada a Buenos Aires. Los próximos serán: *Moral*, dirigida por Wolf-Dieter Pahlke; *La conspiración de Fiesko*, de Schiller (puesta de Hansgunther Heyme, el más famoso de los directores jóvenes alemanes) y *Change*, de Wolfgang Bauer (*"Hair* es una obra parroquial al lado de ésta") que montará el veterano August Everding.

Desde hace 30 años, Olszewski trajina por el mundo con su compañía, que es privada, aunque recurra a la ayuda del gobierno de Alemania Federal para hacer los viajes, "que cubren todo lugar donde haya una colonia alemana". Ya han recorrido 108 ciudades, con 115 espectáculos, de los cuales 80 llevan la firma de Olszewski: "He dirigido al comunista Brecht, al católico Claudel, al nihilista Strinberg. El arte no tiene fronteras". Y su vida privada también participa de ese eclecticismo: "Me gusta alternar la Biblia con el marqués de Sade. Soy un hombre profundamente religioso y, a la vez, profundamente frívolo. Hay que abrirse a todo en la vida". ♦

REINHOLD OLSZEWSKI

"Hay que abrirse a todo en la vida"

Anina | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

EN MAYO (EL MES DE LA PATRIA) LOS ARGENTINOS NOS CONSAGRARON

TELEONCE
¡PRIMERO EN AUDIENCIA!

Según el Instituto Verificador de Audiencia, entre las 12 y las 23.30, en los últimos 31 días, éste fue el interés que despertaron los programas de los tres canales privados:

canal 9	canal 11	canal 13
13.9	14.8	14.7

Bernardo Acuña

RAUL D'ONOFRIO
"Lo que faltaba era humor"

H. Pérez Campos

JUAN M. ONETO GAONA
"Cómo me cuesta hablar"

Nueva técnica del fútbol: La risa, un remedio infalible

En la tarde del pasado lunes 7, la sala de asambleas de la Asociación del Fútbol Argentino estaba atestada de gente. Los dirigentes de los distintos clubes no cabían de gozo y lo dejaban trasuntar. Como ese día el Poder Ejecutivo defenestraba al interventor Juan Martín Oneto Gaona, uno de ellos exclamó: "Es la reconquista de la AFA".

No faltó nadie de los allegados a ese deporte. Al lado de los líderes actuales se ubicaron los antiguos, el cuerpo técnico del seleccionado y hasta los médicos de la institución lucían antisépticos guardapolvos blancos, tal vez en prevención de algún soponcio emotivo.

No hicieron falta sus atenciones porque el acto se desarrolló normalmente. Tanto que, hasta incursionó en la ironía cuando Francisco Manrique, ministro de Bienestar Social, discurseó: "Se acepta la renuncia del señor Juan Martín Oneto Gaona, dándosele las gracias por los importantes y patrióticos servicios prestados". No aclaró cuáles pero igualmente los rostros se inundaron de placer y esperaron expectantes las palabras del nuevo zar del fútbol: Raúl D'Onofrio (50), quien también ostenta el cargo de Director Nacional de Jubilaciones. ("Mantengo el cargo porque el ministro Manrique me pidió que no abandone a los jubilados", explicó antes de asumir). También se especializa en jabones —(los fabrica)— y frases insólitas. Para calmar la ansiedad de los dirigentes, prometió: "Lucharé, en el orden interno, para insuflarle mejor humor a la conducción del fútbol; para así darle un ejemplo a la afición".

No hará falta: hace tiempo que el fútbol argentino resulta cómico. El mismo Oneto Gaona, al despedirse, y derramando gruesos lagrimones, dijo: "Después de 16 meses que me han tenido que aguantar, me voy tranquilo pero no contento, porque a esta casa le había tomado cariño. Ofrecí mi colaboración para cubrir cualquier bache y perdonen todos los exabruptos que pude haber tenido". Al despedirse de los empleados de la casa, descubrió: "Estoy más tartamudo que nunca". Sin embargo, a pesar de sus dificultades para expresarse, explicó con bastante claridad al ser reporteado por Julio Ricardo: "Cuando asumí, no sabía nada de fútbol. Sigo igual pero tengo a mi favor el haber visto muchos partidos".

A pesar de haber cometido —con anterioridad— muchos desaciertos, la estrella de Oneto Gaona recién se apagó al ser designado Adrián Beccar Varela como interventor en el Consejo Federal de la AFA, el 17 de mayo último. En esos días, los representantes de las provincias se revelaron contra las medidas del ex interventor y realizaron un congreso en Rosario. Los que asistieron quedaron sancionados por AFA y se designó, para restablecer el orden, a Beccar Varela. Este relató: "Mi nombre fue propuesto por el Presidente de la Nación y en consecuencia, el señor Oneto Gaona —que es amigo mío desde la niñez— me nombró en este cargo". Quizás algún resabio de los juegos infantiles motivó que, el 21 de mayo, Beccar Varela anulara todas las sanciones, sin consultar a su superior. El viejo amigo se mostró hermanado con los *provincianos* pero ello no causó extrañeza porque ya lo había anticipado: "Sé que existe mucha gente que no está de acuerdo con mi nombramiento por entender que yo no soy hombre del interior, pero quiero manifestarles que he nacido y me he criado en San Isidro. Allí tenía mi estudio y jamás venía a la Capital Federal". Ese sentido del humor no resultó potable para Oneto Gaona: le pidió la renuncia. Pero, según Beccar Varela, él rechazó la invitación. El 27 de mayo, los dos contendientes trataron de sacarse ventajas y corrieron a la Casa de Gobierno. Beccar Varela tuvo que renunciar, pero su fugaz actividad provocó la caída de Oneto Gaona.

Ello, aunque parezca extraño, provocó desazón en algunas personas. Osvaldo Gómez, de la Asociación que agrupa a árbitros confió a un cronista de *La Razón:* "Nunca tuvimos tanto respaldo como con este señor que hoy se va. No queremos volver más a esas épocas en que los dirigentes venían a recusarnos como basura o cuando un mes antes, se sabía qué árbitro iba a dirigir tal clásico".

Quienes compartirían las inquietudes de los soplapitos son los integrantes del cuerpo técnico de la selección nacional. Claro que por otros motivos: Scopelli, Pizzuti y Bravo embolsan —entre los tres— dos millones y medio de pesos viejos mensuales. Sus alforjas pueden sufrir las consecuencias del concepto que tiene, del seleccionado, el actual interventor: "Para mí no tiene ningún sentido el mantener un seleccionado permanente para jugar partiditos en YPF. Creo que la experiencia del Sudamericano de 1957 tiene que servir. Se formó en 15 ó 20 días y era un cuadrazo". Se olvida de que, en ese año, todavía quedaban jugadores de fútbol pero, parece empecinado: "No se justifican semejantes gastos porque con una prudente antelación se puede formar un seleccionado".

Los presidentes de clubes se preocupan, por ahora de otros menesteres: que en lugar de cuatro equipos (idea de Oneto Gaona) desciendan solo dos. Ya consiguieron hasta el apoyo del gobierno. Manrique, en un reportaje de *La Razón* del 8 de junio último, ante una pregunta: "¿El pensamiento del Superior Gobierno de la Nación sugirió una disminución de los descensos?", dijo que sí. La AFA lo ratificó el viernes.

D'Onofrio llegó el jueves último a Ezeiza, a la misma hora en que una vibrante muchedumbre, que dejó más de 20 millones de pesos viejos de recaudación, sufría las alternativas del clásico donde Boca Juniors logró empatarle (3 a 3) a River Plate.

El día anterior sufrió una decepción cuando, en Lima, Nacional de Montevideo batió por dos tantos a cero a Estudiantes de La Plata, clasificándose campeón de América. ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

ASESINADO PEREZ ZUJOVIC Y EX PRESIDENTE FREI

La acción de ambos extremos refuerza al centrismo democristiano

Chile: Los tropiezos del compañero presidente

Desde Santiago de Chile escribe Pablo Piacentini:

A siete meses de que Chile iniciara sin prisa y sin pausa su tránsito hacia el socialismo, la impaciencia de un grupúsculo ultraizquierdista le propinó una primera zancadilla. El ametrallamiento del ex ministro del Interior y notable figura de la derecha democristiana, Edmundo Pérez Zujovich, el martes 8, no parece haber servido a la causa revolucionaria que predican sus ejecutores, capturados en la mañana del domingo 13. Hasta el momento, sus efectos visibles son éstos: el conservador partido Nacional (PN) y el centrista partido Demócrata Cristiano (PDC) se preparan para una convergencia táctica que hará caer de la presidencia de la cámara de Diputados a un parlamentario de la Unidad Popular (UP).

La presencia de las Fuerzas Armadas, que creció tras la declaración del estado de emergencia y del toque de queda, se amplió el sábado 12 cuando el presidente Salvador Allende formó una comisión investigadora encabezada por él, con inclusión de los servicios de Inteligencia de las tres armas. Aunque es imposible compulsar los cambios políticos que el atentado modeló en la opinión pública, se entiende que tuvo que ver con la votación en la Universidad de Chile, el viernes 11, cuando por estrecho margen de sufragios el candidato democristiano a rector —Edgardo Boeninger— triunfó sobre su oponente de la UP agitando la bandera del apoliticismo académico.

Pero el gobierno, hacia el fin de la semana, daba muestras de absorber el golpe y contraatacar, un recurso que quizás demoró más de lo conveniente. Mientras el mandatario y el ministro del Interior José Toha dialogan con la oposición y le ofrecen las garantías del caso, la Central Unica de Trabajadores (CUT) moviliza a las masas, a quienes citó para un acto de respaldo a Allende el miércoles 16.

En cuanto a la tan temida y rumoreada intolerancia militar, ésta no se expresa. Las versiones de intranquilidad en los cuarteles que diseminó la oposición fueron desmentidas por sus protagonistas y por los hechos. Los uniformados se concentraron en la búsqueda de los fugitivos y acataron su papel sin formular planteo alguno. Desde luego, están preocupados pero no pierden el humor. El general Nelson Pinochet, instalado como jefe de la plaza de Santiago en virtud del estado de emergencia, anunció el viernes que el toque de queda, desde la una de la mañana, continuará por tiempo indefinido. Acto seguido, pidió comprensión a las "pluchas" (damas que hacen *strip-tease*) por esa prohibición que les impide exhibirse y ganarse la vida a altas horas de la noche.

LOS EXTREMOS QUE SE TOCAN. El asesinato, cuyas proyecciones parecían tramadas por la ultraderecha, desconcertó al gobierno. En sus primeras reacciones, el entorno oficialista endilgó la responsabilidad a la oligarquía nativa y a la CIA. Pero cuando la hija de Pérez Zujovic reconoció al hombre que disparó contra su padre, varió el rumbo de las conjeturas. El identificado era Ronald Rivera Calderón (24), miembro de la Vanguardia Organizada del Pueblo (VOP), núcleo que se escindió del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) hace tres años. La VOP discute la validez de la vía democrática hacia el socialismo emprendida por la UP, y considera vigente la alternativa guerrillera. Luego que Allende tomó el poder, prosiguió las hostilidades en forma de asaltos. El mes pasado, en una de sus expropiaciones, mató al carabinero Tomás Gutiérrez.

Una indagación de *Panorama* en la abundante izquierda chilena, revela que las sospechas sobre una combinación de los dos extremos en el atentado no se han disipado. En este sector se dice que los vopistas carecen de ubicación ideológica precisa, sostienen tesis delirantes acerca del guerrillerismo a ultranza y confunden la delincuencia con la política, hasta hacer de los atracos un medio de vida. Tales características arguyen quienes los critican, los vuelven potencialmente utilizables.

Esas opiniones ligan el crimen a un intento de frenar la nacionalización del cobre, que en estos días debe obtener su consagración legislativa. Pero si hubo o no tal colusión, no lo podrá confesar ni desmentir Ronald Calderón. Al cierre de este despacho se supo que luego de enfrentar a sus perseguidores pereció en la demanda. El estado de su hermano Arturo era desesperante, pero habían sido detenidos otros integrantes de la célula, y presumiblemente aclararán el misterio.

DE UN MAL PASO A UN RESBALON. Antes, el sábado, Allende habló por la cadena nacional, dejando a un lado la intervención de la CIA denunciada por el diario comunista *El Siglo*. Sólo dijo que castigará a los implicados, "tanto a los autores materiales, ya identificados, como a quienes fríamente los usaron". No aludió al *affaire* del barco panameño Puelche, apresado el jueves en el norte y atiborrado de contrabando. Según el entorno oficialista, los marineros habían arrojado al mar un fuerte cargamento bélico, en combinación con el complot revolucionario, mientras los opositores replicaban que en la nave había únicamente whisky y televisores. La pieza presidencial, en tono sereno, no descartó la "conjura sediciosa", a la que llama "un intento deliberado, suicida, de arrastrar el país a la anarquía". Pero invocó la concordia nacional que necesita para que sus antagonistas no cosechen de este episodio un triunfo político que afecte la marcha de su gobierno.

La oposición, efectivamente, se pronunció en bloque, con una unidad no evidenciada antes del atentado, que puso a prueba los nervios de los democristianos. Algunos de sus personeros mayores han recibido amenazas telefónicas y se afirman incluidos en las listas negras del VOP. Aunque muchas de esas advertencias pueden provenir de bromas macabras, el clima en el PDC es de zozobra. El gobierno se apresuró a ofrecer custodia a las eventuales víctimas, que viajan protegidas. Juan de Dios Carmona, ex ministro de Defensa de Frei y considerado segundo en la lista va en su pequeño Fiat seguido por un inmenso patrullero que ocupan policías armados hasta los dientes.

Tales precauciones, sin embargo, no conforman al PDC, que con asentimiento del PN conduce una batalla para doblegar al oficialismo. Esta estrategia quedó en claro el viernes cuando el vicepresidente del partido, senador Osvaldo Olguín, pronunció el más grave enjuiciamiento sobre el caso. Comenzó diciendo amablemente: "Nosotros apoyamos, defendemos y defenderemos la democracia, y en consecuencia apoyamos y defendemos a este gobierno, al del presidente Allende y de la UP". De inmediato deslizó pesados cargos. En suma: en enero el gobierno indultó a todos los presos políticos, incluyendo a varios que participaron en el atentado. El director de Investigaciones, Eduardo Paredes, demora las diligencias antiterroristas, "porque estuvo vinculado con anterioridad al VOP y al MIR". Y el legislador agrega que ese funcionario "hace unos meses quitó la protección al ex presidente Frei, y sabiendo que la vida de Edmundo Pérez corría peligro no lo protegió".

Para evitar la repetición de los desmanes, Olguín exige que las operaciones en curso sean dirigidas por el Servicio de Inteligencia militar; que se aleje a Paredes, un militante socialista; que se disuelvan todos los grupos armados y se legalice la guardia personal de Allende, compuesta por voluntarios socialistas y miristas. El pedido apunta a crearle al presidente un conflicto con la izquierda, de donde proviene. Se trata de forzarlo a actuar contra el MIR, que nada tiene que ver con la desviación del VOP. Los teóricos miristas explican que el gobierno debe prepararse para defender el triunfo electoral organizando a las masas, y su grupo es aliado de la UP. Una intervención contra el MIR dejaría un peligroso hueco en la izquierda presidencial, levantando polémicas interminables dentro del marxismo, y Allende no se muestra dispuesto a concederlo todo: la participación de los servicios castrenses no debilita su autoridad, pues funcionó desde el comienzo y ahora quedó articulada. De ese modo, el mandatario reiteró su confianza en Paredes y aseguró que Olguín estaba mal informado. Aparentemente, puede desecharse que la emprenda con el MIR.

Consecuencia de este suceso es que en el PDC, el mayor partido chileno, fue aplastada la corriente favorable a un entendimiento con la UP (línea Tomic) y predomina el ala del centrismo de Frei. Los democristianos consultados por *Panorama* juran que no impedirán reformas básicas como la nacionalización del cobre. Pero dentro de un cuadro que fatalmente se polariza, tienden a radicalizarse las posiciones. Aunque se aclare el golpe del VOP, éste ha ocasionado al compañero presidente un tropiezo en el Parlamento, donde se le avecinan dificultades.

ONDAS

A comienzos de año, Ecuador y USA avinagraron sus relaciones por la llamada "guerra del atún", librada en el Pacífico. La semana pasada, otro atisbo bélico amenazaba las costas atlánticas del país del Norte. Pero esta vez el entredicho se produjo con los pesqueros rusos, por culpa de la langosta. Los armadores yanquis prometen artillar sus embarcaciones si el gobierno no les brinda protección adecuada cuando salgan a la plataforma continental. Aducen que la competencia soviética por la captura de los crustáceos linda con la deslealtad. En rigor, los forasteros cuentan con modernísimos equipos electrónicos de detección y seguimiento, que en un principio se creyó destinado al espionaje de actividades espaciales. Para colmo, la asiduidad de esos barcos —respetuosos de las 12 millas soberanas de USA— permitió que los eslavos perfeccionaran su conocimiento de las costumbres de los cardúmenes, facultándolos para aprovechar mejor que los locales tanta riqueza comestible. "Son los más grandes capitalistas del mundo", tronó el vicepresidente de la mayor firma langostera norteamericana, la Prelude Corporation. Encontraba excesivo que la teoría de la "libre empresa" diese tan buenos frutos a los demás.

❁

Las acciones del Ejército de Liberación Nacional (ELN) de Bolivia parecen estar tomando un cariz más urbano, a juzgar por su último operativo. Un comunicado distribuido el 9 detallaba el material de guerra (armas y municiones) "recuperado" de la casa de un jefe militar derechista el día 6. El parte guerrillero, además de inventariar la expropiación, denunciaba una conjura de los "sectores fascistas del ejército" y de los "restos del barrientismo". Los mismos estarían tratando de sembrar discordias en el movimiento sindical y tendrían el apoyo de algunos universitarios colaboracionistas, cuyas fotografías se acompañaban. El texto, sin embargo, nada decía sobre el reciente secuestro y liberación —previo rescate— de un industrial suizo. Atribuido en un principio al ELN, el hecho habría sido en realidad obra de otro grupo clandestino, si no de "seudo" insurgentes. Pero más dudas suscitó una nueva muerte, ocurrida el 10. Zacarías Plaza, ex diputado de Barrientos y mayor del ejército, apareció en la ciudad de Oruro decapitado, dentro de una bolsa. Sobre su frente los victimarios habían grabado las siglas ELN. La nota adjunta advertía que se trataba de una "venganza". El ejecutado, prófugo desde marzo, protagonizó en 1965 la ocupación de la mina Siglo XX, que terminó con una masacre obrera, y hace poco fue acusado de complicidad en la desaparición de un dirigente izquierdista. A la marcha dificultosa de una docena de investigaciones similares, se añadirá la de este oscuro suceso.

❁

El 10, varios miles de universitarios mexicanos manifestaban contra la política educacional del gobierno en el centro de la capital. Su objetivo era lograr la revisión de las medidas estatales que prácticamente anulan la autonomía de la enseñanza superior. Además, reclamaban la libertad de numerosos presos políticos que el régimen del autoritario Luis Echeverría Alvarez mantiene encarcelados. Entre efigies del Che Guevara, banderas rojas y *slogans* políticos, algunos carteles acusaban al mandatario de haber propiciado la cruenta represión de 1968, en víspera de las Olimpíadas. (Entonces Echeverría se desempeñaba como titular del Interior). La columna de estudiantes fue súbitamente atacada por presuntos ultramontanos, aunque muchas opiniones se inclinan a creer que se trataba de una fuerza de choque policial, vestida de civil. La movilización estudiantil, agudizada por tales episodios, amaga con plantear serios tropiezos a la gestión presidencial en las ciudades. Esa perspectiva no descarta el auge de la guerrilla. En el campo opera el ELN, entregado a la acción rural desde la matanza de 1968. Sus componentes prefirieron mudar el escenario de la lucha reivindicando el lema de Emiliano Zapata, "Tierra y libertad".

❁

El plan de relaciones entre Brasil y Perú incluía la visita de militares del último país a su gigantesco vecino. Así, al menos, se había estipulado en marzo pasado, cuando el canciller general Edgardo Mercado Jarrín cedió a la invitación de Itamaraty para mantener conversaciones con su colega brasileño. Pero a último momento, consideraciones de orden moral parecen dilatar esa presencia esperada. Lima se mostraría inquieta por la acusación de un organismo internacional, que denuncia la existencia de atropellos a los derechos humanos bajo el régimen de Garrastazú Medici. Tal coyuntura implica la obligada postergación de las expectativas brasileñas en el sentido de comerciar con el bloque del Pacto Andino, una ambiciosa meta económica.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

BRASIL

La mafia de la muerte

Para que los muertos no hablen, los asesinos deben ser certeros, implacables. Por descuidar esa máxima funeraria que siempre guió su conducta, una célula del tenebroso Escuadrón de la Muerte se encuentra en riesgo de ser descubierta y enjuiciada: un inconveniente que sus sigilosos miembros soslayan, encubiertos bajo una intrincada red policíaco-delictual, desde 1958. Esta vez, a un desliz de los verdugos se liga una alta decisión: tras las voces del Episcopado Nacional y de sectores de la prensa exigiendo severas investigaciones sobre el Escuadrón, se unió el consentimiento del gobierno; el 7 de junio, el secretario de Seguridad Pública carioca determinó que 2 inculpados, los policías Valter Bastos y Fabio de Oliveira *alias Sivuca II*, fuesen sometidos a prisión y careados por testigos de sus hazañas.

La secuencia del desliz comienza la madrugada del 6 de junio en la modesta vivienda de Jorge Antunes Pereira y su compañera Teresa Correia Ferreira, en Río de Janeiro. Enérgicos puños golpean la puerta mientras la policía anuncia su presencia. La pareja se resiste a abrir, pues teme *vendetta* preventiva; Teresa presenció la muerte de su anterior marido, Luis José Rodríguez, 2 años atrás, y espera que la justicia haga comparecer a los sospechados miembros del Escuadrón para acusarlos. Ante la negativa, el piquete —2 blancos y 2 mulatos— derriba la entrada. El vecindario escucha los gritos del matrimonio que a golpes y culatazos es arrojado a un vehículo policial que de inmediato se aleja.

EL SALTO. Los agentes la emprenden a puntapiés y puñaladas contra Teresa y Jorge. Cuando la faena homicida parece concluida, continúan viaje hacia las afueras, donde el Escuadrón suele abandonar sus víctimas. Pero Jorge sólo está desvanecido. Cuando vuelve en sí se ve en la parte trasera del coche. Aunque aterrorizado, con cautelosos movimientos saca el puñal del cuerpo de su mujer, lo utiliza como ganzúa para abrir la puerta, y pese a la velocidad, salta hacia la salvación. Desgarrado y machucado, consigue llegar hasta el hospital Getulio Vargas, llamar a la comisaría de turno y relatar sus aventuras. Ahora, parcialmente recuperado y con custodia, contempla el desfile de imputados. Primero se creyó que uno de los autores sería *Sivuca*, el ejecutor de Luis José Rodríguez, o su cómplice Bastos. Pero ellos tenían coartadas. Los malhechores uniformados se buscan entre colegas y amigos. La prensa, que difundió el episodio, tiene la sensación de que la pista es definitiva.

CARA DE CABALLO

Cincuenta balas y un juramento

Muchos, sin embargo, creen que no basta el actual espaldarazo gubernamental a las investigaciones anti Escuadrón. Opinan que para desenrollar la madeja el compromiso oficial debe ser total, trasladando el asunto a la justicia militar. Quienes sostienen tal tesis memoran que el Escuadrón fue creado con cierto asentimiento castrense.

LA CAIDA. Es que en 1958 el bandolerismo asolaba a Río de Janeiro. Entre los facinerosos descollaba Manuel Moreira —*Cara de Caballo*— que a los 20 años había esparcido un rosario de homicidios. *Cara de Caballo* se ocultaba en las favelas de los morros, y allí lo encontró Milton Le Cocq, acaso el detective más hábil de la ciudad. Alertado por una mujer, el marginal disparó primero y Le Cocq pereció en la demanda. Entonces el general Amaury Kruel, secretario de Seguridad, permitió que los policías omitiesen el procedimiento y aplicasen justicia directa a los "incorregibles". Quince días después una legión de polizontes cercaba el refugio del fugitivo. *Cara de Caballo* vació sus 2 pistolas 45, pero una lluvia de plomo lo abatió. Ya estaba exánime cuando los policías, gritando lemas de venganza y el nombre de Le Cocq, le dirigieron otra salva (50 perforaciones en total). El rito continuó con juramentos y así nació la *Escudería Le Cocq*, germen del Escuadrón de la Muerte.

La impunidad hizo degenerar ese cuerpo, que creció en 5 estados. Sus integrantes osaron robar de la cárcel a reos procesados y eliminarlos. Antes del fusilamiento ejercieron sádicas torturas. En los cadáveres dejaban siniestros carteles con calaveras y tibias cruzadas. Los cronistas ya han perdido la cuenta de sus tropelías; se sabe que los asesinatos comprobados son más de 800, pero es muy superior la cantidad de víctimas aniquiladas sin dejar rastros o incendiadas hasta convertirlas en cenizas. A la sevicia se añade otro detalle: el Escuadrón se ha enredado con tráfico de drogas, robo de coches y juego ilegal. El escándalo se agranda y hace clamar a la opinión pública: "Guerra a muerte contra la mafia de la muerte". ♦

INDOCHINA

La guerra de los panfletos

Más numerosos que las bombas destructoras, los panfletos arrojados por los aviones de USA sobre Vietnam han demostrado ser mucho menos nocivos. Desde el comienzo oficial de la contienda, el 1º de enero de 1961, esas hojitas de propaganda superaron los 10 mil millones de ejemplares: un tiraje no compensado por sus efectos. La guerra psicológica —como la otra— fatiga imprentas sin resultados notorios.

No obstante, un prospecto del Ejército afirma que ése es "uno de los medios más persuasivos (...) para cambiar la moral, reducir los combates, alentar las deserciones, engañar, crear unión y desunión, informar, formar y destruir imágenes".

La catarata de papel está meticulosamente controlada para evitar despilfarros y ganar en efectividad. Las advertencias castrenses previenen contra la saturación: "Seis a 20 mil panfletos cubrirán adecuadamente unos mil metros cuadrados de la jungla más tupida. No hace falta tirar 100 mil hojitas sobre un villorrio de 125 habitantes". A pesar de la exhortación, el celo de los distribuidores se multiplica.

Los textos apuntan generalmente a convencer a sus eventuales lectores bajo la amenaza de confundirlos con el ubicuo enemigo. "¡Cuidado! Ustedes ayudan al *Vietcong* alimentándolo y dándole albergue. Como ellos destruyen y matan en vez de construir el país, nosotros usaremos armas nuevas y más potentes contra el *Vietcong* en su aldea." Otros instan a los campesinos a abandonar su residencia, tras haberla declarado "zona de fuego libre". Esto significa que allí se puede disparar a discreción sobre cualquier blanco móvil. Para acentuar la ominosa perspectiva, se suele acompañar las frases de dibujos truculentos, que muestran a los deseosos de querencia despedazados por un obús.

La expansión de la guerra a Camboya y Laos hizo necesaria una cuota extra de propaganda en ambas naciones. Entonces se trató de hacer pasar la invasión combinada de USA y Vietnam como una obra de Vietnam del Norte y de la guerrilla. Después de constatar el hecho, se pedía a los pobladores: "1) Quédense en sus casas; 2) Manténganse lejos de rutas, senderos y canales; 3) Manténganse lejos de las tropas enemigas, y 4) Apártense de los lugares donde se hayan arrojado bombas". Esta última precaución convertía a los indochinos en inmóviles testigos de la desolación. Quizás por eso, resignadamente, prefieren plegar las hojitas —como cuenta el *New York Times*— para consagrarlas a otros menesteres. ♦

GUARDIAS ROJOS EMBARCADOS

Después del deshielo, una línea flexible marca el rumbo

CHINA

Si cada chino compra un alfiler

La declaración, publicada en un diario de Formosa, tenía un aire de patetismo. El reciente acercamiento entre China y Estados Unidos, escribió Chen Yug-Ching, secretario de propaganda de Chang Kai-shek, "favorecerá nuestra política de liberación de China continental". La visita de periodistas occidentales, agregaba, hará perder sus ilusiones al mundo occidental, y el pensamiento democrático de esos periodistas trastornará el orden comunista. Sobre esas huellas, se supone, entrarán en China los ya casi centenarios generales del Kuonmintang.

Una de las características del satelismo es que nunca se sabe si sus funcionarios hablan en serio. En todo caso la resignación de los "nacionalistas" chinos es la filigrana de un hecho consumado: la República Popular China ingresa al mundo de las grandes potencias, después del más breve y espectacular período de lo que en Occidente llaman *nation-building*, construcción de la nación.

Tras la célebre partida de ping pong se ha producido una carrera para no perder el ómnibus chino. Los primeros en empuñar literalmente sus raquetaes han sido los australianos. Su primer ministro William McMahon produjo otro epigrama: "Trataremos de influir sobre los chinos en favor de la democracia occidental". Quería decir, probablemente, que tratará de recuperar el mercado del trigo —140 millones de dólares al año— que le arrebató Canadá tras reconocer al gobierno de Mao.

"Si cada chino comprara un alfiler [illegible] millones de [illegible]" [illegible] 4 son: respeto de la soberanía y la integridad territorial, no agresión, no interferencia en los asuntos internos, igualdad internacional. Todos ellos fueron reafirmados hace un año en el noveno congreso del Partido Comunista chino.

El retiro de la Séptima Flota Norteamericana del estrecho de Formosa en 1969 y la gradual disminución de sus fuerzas en Vietnam son los antecedentes reales de la actual distensión, y definen el área en que China no parece dispuesta a ceder mientras que los Estados Unidos buscan una forma de atenuar sus compromisos. A cambio de eso, el gobierno de Mao Tsé-tung ha adoptado una línea más flexible frente a otros regímenes asiáticos no comunistas, e incluso anticomunistas. El caso más notable es el de Indonesia, donde el gobierno de Suharto ejecutó en 1965 a medio millón de maoístas, y que busca ahora un acercamiento que le permita colocar sus grandes excedentes de caucho. Otro régimen derechista, el de Yahya Khan en Pakistán, acaba de obtener un nuevo crédito de China mientras sus tropas aplastaban las últimas resistencias bengalíes. Ceilán, por último, recibió ayuda militar directa para combatir la reciente guerrilla que la policía calificó de guevarista.

El punto crítico en este panorama es Japón. Dividido entre sus ambiciones comerciales y un resurgimiento, todavía tímido, de sus viejas aspiraciones imperiales, muestra frente a China una política bifronte: por un lado es el país de más intenso tráfico (900 millones de dólares al año); por otro, ha encabezado hasta hoy, junto con Estados Unidos, la política que excluye a China de las Naciones Unidas. La explicación debe buscarse en Taiwan —Formosa—, donde los japoneses monopolizan prácticamente el comercio exterior y tienen grandes inversiones en la industria. Durante 60 años, desde la guerra chino-japonesa de 1895, Taiwan perteneció a Japón. ¿Qué ocurrirá cuando desaparezca por fatalidad biológica la nube de generales y almirantes que en 1949 acompañaron a Chiang Kai-shek en su fuga? El nudo es de los más difíciles de desatar. A la política de "las dos Chinas" enunciada oficialmente por los Estados Unidos, se ha sumado la teoría de "las tres Chinas" que postula para Taiwan un status autónomo.

1971 parece haber sido un buen año para los gobernantes de Pekín. El 1º de julio se anunciará oficialmente la reconstrucción del partido, desintegrado desde la Revolución cultural; informes de Washington aseguran que China ha iniciado la construcción de submarinos nucleares; el 2º satélite sigue proclamando que "El Este es Rojo", y la última cosecha de arroz ha superado, con 100 millones de toneladas, todos los records de la historia. Probablemente son éstos los hechos que favorecen el juego del ping pong. ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

ESPAÑA

Los sindicatos se movilizan

El 6 de junio se conmemoró en España el 32º aniversario del fin de la Guerra Civil. Salvo las conmemoraciones protocolares, el aniversario despertó escaso eco en los españoles, ¿que a juzgar por la crónica de nuestro corresponsal en Madrid, Armando Puente, están más preocupados por las dificultades de la vida.

Los agentes de la policía municipal iniciaron el pasado viernes una huelga que fue acogida con simpatía por los madrileños: decidieron no poner multas durante una semana a los automóviles estacionados en lugares prohibidos. Querían, así, protestar por sus bajos sueldos, de 5 mil pesetas al mes (cerca de 30 mil pesos).

La alegría de los sufridos choferes sólo duró unas horas, hasta que el jefe de la policía municipal advirtió que cuantos participaran en la "huelga de multas caídas" serían juzgados por un tribunal militar y condenados por el delito de sedición, a penas que podrían llegar a los 6 años de prisión.

La fracasada huelga de la policía madrileña tuvo menos éxito que los repetidos paros efectuados en el último mes por los médicos de hospitales, los profesores de liceos o los camioneros. Es que aunque las huelgas están prohibidas elegantemente en España, son cada vez más frecuentes y alcanzan a sectores cada vez más amplios.

El año pasado se registraron más de 800 huelgas, en las que participaron cerca de 400 mil trabajadores. España ocupa así el cuarto lugar dentro de los movimientos huelguísticos europeos, después de Italia, Francia y Gran Bretaña. Con la diferencia de que en estos países las huelgas están permitidas y son sostenidas económicamente por las grandes centrales obreras, mientras en España, cuando los trabajadores inician un movimiento de protesta saben que no cobrarán un centavo y que —en la mayoría de los casos— perderán sus derechos, incluido el de jubilación, y serán despedidos o detenidos en el caso de ser los organizadores. Resulta así difícil imaginar cómo puede prolongarse desde hace un mes la huelga de 3 mil mineros del carbón en León o cómo ha podido durar dos semanas la huelga de los 2 mil metalúrgicos de Motor Ibérica, de Barcelona, o de los obreros de los astilleros de Gijón.

Las huelgas estudiantiles son ya tan frecuentes que en algunos diarios tienen una sección fija, que a nadie sorprende y ya apenas nadie lee. Con los eufemismos de "paros", "sentadas" o "conflictos", los periódicos han dado cuenta a lo largo de las últimas cinco semanas de las huelgas e incidentes que se han sucedido en Madrid, Barcelona, Granada, Oviedo, Salamanca y Sevilla, donde varias facultades han sido cerradas y la policía —que desde hace dos años permanece, arma al brazo, en el interior de los edificios universitarios— ha tenido que disolver con energía asambleas y detener a algunos de sus participantes, estudiantes y profesores. En Granada el rector de la Universidad simplificó hace dos semanas los problemas al hacer perder el año a 4 mil estudiantes de Ciencias y de Filosofía.

Estos hechos no inquietan sin embargo al gobierno, que considera que se trata de procesos infecciosos controlados y dominados por el robusto cuerpo del Estado. Los incidentes universitarios tienen una base política —hoy el 60 por ciento de los estudiantes se proclama marxista y el 90 por ciento, opositor al régimen—, pero la Universidad es un organismo aislado dentro de la vida española. En cambio las huelgas obreras tienen una base económica; su origen es, casi siempre, peticiones de aumentos de sueldo para hacer frente a la inflación: el costo de la vida ha aumentado en casi un 7 por ciento en los cinco primeros meses del año.

FRANCO Y SUCESOR

Los problemas también se heredan

LEGALES Y CLANDESTINOS. Las organizaciones sindicales clandestinas, en especial las comisiones obreras, controladas por los comunistas, y la U.G.T., socialista, tienen un eco muy limitado entre los trabajadores cuando proponen acciones de carácter político. Las manifestaciones del 1º de mayo apenas lograron sacar a la calle en Madrid a 3 ó 4 mil trabajadores y las consignas dadas para las elecciones sindicales, que se celebraron la semana pasada, han sido obedecidas con resultados poco alentadores.

Las organizaciones clandestinas se presentaron divididas ante estas elecciones: mientras los nacionalistas vascos, los socialistas y los católicos progresistas ordenaban boicotear "a los sindicatos fascistas", las Comisiones Obreras siguieron una estrategia más flexible, presentando candidatos en casi todas las regiones. Es que los comunistas consideran que es conveniente tener hombres dentro del aparato gubernamental previendo que tras de la muerte de Franco se producirá una crisis que ellos esperan explotar.

"A pesar de las consignas de abstención votó un 84 por ciento de los trabajadores", declaró a este corresponsal Rodolfo Martín Villa, secretario general de la Organización Sindical.

La orden de abstención fue seguida por un 70 a un 80 por ciento de los obreros de las principales grandes fábricas de Bilbao y Guipúzcoa —en el país vasco—, en la cuenca minera asturiana y en algunos focos industriales aislados, como El Ferrol (Galicia), todos ellos con una larga tradición gremial. "En cambio, en Barcelona, las votaciones fueron masivas. Las Comisiones Obreras consiguieron elegir allí representantes en SEAT —filial española de FIAT—; también impusieron sus candidatos en los altos hornos de Sagunto (Valencia) y en algunas industrias metalúrgicas de Madrid", comentó Villa. "En el resto del país no hubo sorpresas, salvo en Navarra y en Sevilla."

Martín Villa, un político de 38 años, llegado a los sindicatos después de dirigir la organización estudiantil falangista, se mostró satisfecho de las elecciones, las primeras que se realizan dentro del marco de una nueva Ley Sindical que reemplaza a la típicamente fascista, que regía desde el final de la Guerra Civil.

"La nueva ley significa un paso adelante en nuestro proceso de democratización. Antes, los representantes sindicales debían pertenecer, por ley, a la Falange y la Organización Sindical era una entidad dependiente del Movimiento. Ahora no se pregunta a nadie de dónde viene, ni tampoco se ponen limitaciones a su actuación dentro de los gremios; se reconoce el derecho de reunión en las fábricas y en los locales sindicales y se otorgan garantías a los representantes elegidos. Lo que no se permite es que se utilicen los sindicatos para hacer política contra el régimen", dijo el secretario general.

El alto índice de votaciones es un exponente de que los obreros han acogido favorablemente la nueva Organización Sindical, a pesar de las limitaciones y de la supervivencia de estructuras corporativistas.

"Los sindicatos más difíciles, más conflictivas, son el de metalúrgicos (que agrupa a 575 mil trabajadores), el de bancarios, el de obreros de la construcción y, en algunas provincias, los de artes gráficas e industrias químicas", admitió Martín Villa. Y concluyó trazando un mapa de las zonas donde existe una más vigorosa oposición sindical: Guipúzcoa, Vizcaya, Navarra, Sevilla, Asturias, Madrid y Barcelona, por orden de importancia. Es en ellas donde se prevé que se registrarán las principales huelgas en los próximos meses. ♦

ITALIA

Comunistas a la boloñesa

En vano se busca sobre las paredes la barba de Carlos Marx o la sonrisa de Lenin. En vez de ellos, "modernos" anglosajones: Jackson Pollock y Graham Sutherland. El *palazzo* del siglo XVI donde sesiona la Intendencia de Boloña contempla el despunte de un Renacimiento que dejaría estupefactos a los padres de la Revolución.

Boloña se puso "roja" hace 26 años. Con sus 450 mil habitantes, es el mayor municipio comunista de Occidente. El PC italiano la gobernó ininterrumpidamente desde la segunda posguerra. La descentralización votada el año pasado en Roma hizo que los camaradas predominasen sobre las 3 regiones del "cinturón rojo" —Emilia, Umbria y Toscana: 8 millones de almas— en el empalme del *Sud* agrícola y del *Nord* industrial. Emilia, donde resultan más fuertes, es su región piloto. Boloña, su vitrina. En la Intendencia se habla de promoción económica más que de lucha de clases. Se trata de convencer a la minoría democristiana que "comunismo" puede significar tolerancia, progreso y paz social. Boloña, para el PC, constituye una primera etapa de la marcha a Roma y al reparto del poder.

Hasta ahora la cosa es un éxito. "No publiquen mi nombre", dice un empresario que se derrite en loas a sus ediles. "Parecería que les hago propaganda". Corrupción y escándalos —la peste epidémica de la Península— ni siquiera han rozado a Boloña. Allí los comunistas se muestran tan celosos defensores del pasado como del presente y del porvenir. Estrictas reglamentaciones hacen de ella la ciudad mejor preservada de Italia, después de Venecia. Ya no hay que estar horas en una cola para obtener un documento de identidad: un cerebro electrónico lo despacha en escasos segundos. Dieciocho consejos de barrio desbrozan los asuntos locales antes de que los encare la Municipalidad, y los comunistas han creado una red de guarderías, única en el país, que recibe —de 3 a 6 años— a las 3 cuartas partes de los niños del ejido urbano.

El PC confió Boloña a un universitario que, hasta para los burgueses más conservadores, no podría pasar por espantajo. Como su predecesor, Guido Fanti, hoy a la cabeza del gobierno regional de Emilia, el profesor Renato Zangheri parece situarse, por su liberalismo, en las antípodas de Moscú. Ambos resultan a imagen y semejanza de Emilia, provincia poco dada a los trastornos, donde la mayoría de las tierras pertenecen a quienes las cultivan y en la cual, de 97 mil empresas, sólo 7 emplean más de mil obreros.

Ahí, no obstante, el PC suma 400 mil miembros, casi la cuarta parte de sus efectivos globales. Ocurre que una añeja tradición de anticlericalismo permitió al socialismo italiano nacer en Emilia, en los albores del siglo. Así fue como la larga "congelación" del frente, durante la Segunda Guerra Mundial, posibilitó que la *Resistenza* peninsular, nucleada en torno a los "rojos", se implantara en la región más duraderamente que en otras partes. Ello explica, además, que los pequeños industriales locales vean en el PC a su mejor defensa contra el apetito de los monopolios. La solicitud de los comunistas hacia los humildes vuelve aún más evidente la impotencia de Roma. El *Corriere della Sera*, primer diario italiano, escribía no hace mucho: "La incompetencia del gobierno central fue la que hizo virar al rojo a Emilia".

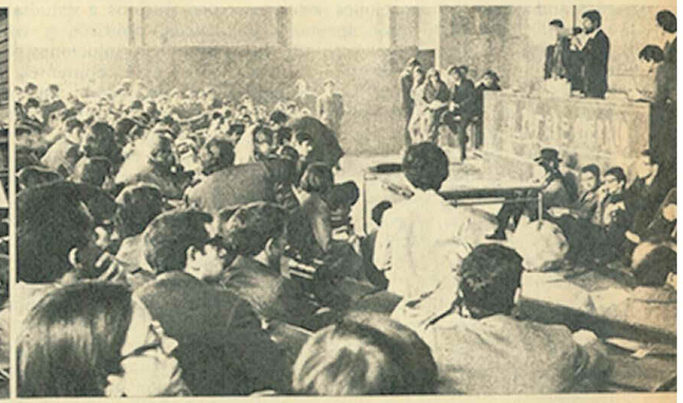
DE TAL PALO, OTRAS ASTILLAS. Pero la moderación tiene su revés. Actualmente los sindicalistas comunistas reprochan al partido sus compromisos con el capital. "Nuestros jefes quieren dar al comunismo un rostro respetable —decía un militante—, pero el proletariado se cuida de esa imagen como del año 40. Los patronos siempre serán enemigos de clase. Ailados, ¡jamás!".

Ni adentro ni afuera realizan grandes progresos los izquierdistas. Pero el partido se inquieta. De los comicios de 1968 a las elecciones regionales de 1970 ha trepado con una magra ganancia del 0,8 por ciento, y ya no atrae a los jóvenes: en Boloña, el 62 por ciento de sus afiliados supera los 41 años, y sólo el 6,6 por ciento los 25. De remate, la propia hija de Fanti, jeque regional, se inscribió en la célula maoísta de la Universidad.

El verdadero *test* del PC se producirá con la transferencia gradual de los poderes a las autoridades regionales en materia de urbanismo, obras públicas y servicios sociales. "Muchas cosas seguirán dependiendo de Roma", desliza Fanti prudentemente, guardándose de revelar sus planes. Por supuesto, anhela que los ciudadanos de toda Emilia, y no únicamente los boloñeses, tengan voz en las decisiones que les conciernen. "Emprendemos —subraya— una experiencia de importancia revolucionaria, no sólo para Italia, sino para toda Europa".

Dicho de otro modo, se trata de demostrar que los comunistas son capaces de compartir las responsabilidades del poder nacional. Pero quizás haya que esperar bastante. A menos que sobrevenga un drama repentino, Italia no está madura para la experiencia chilena. "Para transformar su partido en movimiento democrático, a los comunistas les falta más de la mitad del camino", opinaba un jefe de la democracia cristiana, aun cuando estuviese dispuesto a una colaboración eventual.

Los mismos capitostes del PC ven perfectamente que todo nuevo acercamiento intentado hacia el gobierno actual de centro-izquierda, correría el riesgo de dejar atrás a buen número de militantes, más intransigentes que ellos. Pero confían en poner al tiempo de su parte. Al menos en Emilia. ♦



Paris Match

MANIFESTANTES COMUNISTAS Y ESTUDIANTES EN ASAMBLEA

Los dirigentes pueden dejar atrás a militantes más intransigentes que ellos

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

DOCUMENTOS

Camera Press

GIEREK (IZQUIERDA) Y OBREROS
Mejores circunstancias para justificarse a través de sus logros

Polonia: Entre la propiedad privada y el poder obrero

En las paredes de los despachos gubernamentales polacos, las melancólicas fotografías de Wladyslav Gomulka fueron reemplazadas por el águila airosa —emblema patrio— y las facciones del actual líder del partido, Edward Gierek. Con ello se intenta mostrar la emergencia de un novedoso tipo de conducción, menos dependiente de los antojos unilaterales, y más consciente de los intereses y tradiciones del país. Pero habrá que ver cuántos cambios sustanciales se efectuarán en adelante.

Los signos de interrogación brotan como hongos por todas partes, aunque ya se advierten algunas mudanzas. Gomulka gobernó prácticamente solo, alimentándose de informaciones seleccionadas: siempre lo tuvieron apartado de las malas noticias. Pocas eran las veces que convocaba al *politburó*, y cuando así lo hacía sentaba sus propias opiniones de un modo que desalentaba toda discusión. De lo contrario, zanganeaba en esas reuniones 4 horas, mientras sus fatigados colegas desfallecían y cabeceaban. Nunca confió en expertos ni en intelectuales, y poco importa la manera cómo quiso incrementar la economía, porque no logró superar su inclinación emocional a la austeridad. Comparando la situación de la Polonia de entonces con lo que fue el país antes de su mandato, imaginó que el pueblo tenía que estar debidamente satisfecho. Semejante actitud infectó a todo el aparato partidario, que se volvió paulatinamente más aislado, autoritario y complaciente.

Gierek trata de imponer otro tono a su gestión, e igualmente apunta a "infectar" los niveles inferiores del comunismo polaco. Convoca con frecuencia al *politburó* y al comité central, e insiste en que sus compañeros expresen sus puntos de vista: cosa no siempre fácil dentro de un sistema enderezado al conformismo. Pide que le planteen opciones y parece saber escuchar buenas y malas nuevas, como cuando se desempeñaba de *number one* del partido en Silesia.

En esa óptica aperturista no sorprende que también corteje a la *intelligentzia técnica*. Así se ha podido verificar la proliferación de comités y comisiones, puestos a estudiar sistemas económicos, políticos y educacionales, y a proponer soluciones. Sin embargo, no todos están contentos. Los funcionarios han estimulado un tanto fríamente a escritores e intelectuales. Algunos de ellos tornaron a escribir nuevamente, después de 3 años de silencio, pero sus consejos sobre política resultan menos que bien venidos.

Asimismo, los estudiantes se concentran pacíficamente en su trabajo, aunque los dirigentes se tomaron la molestia de enviarles voceros para discutir en conjunto los cambios iniciados por Gierek. La mayor parte de ellos piensa que harían más daño que bien evidenciando ahora demasiada actividad. De cualquier modo, se sintieron traicionados por los obreros durante las demostraciones de 1968 y no parecen muy propensos a reu[illegible] actualidad.

MEJORAS. Se ha concedido gran atención al suministro de nuevas unidades habitacionales, y el tamaño-tipo de la vivienda mereció un aumento de 7 a 9 metros cuadrados de espacio por persona. Más gente podrá trasladarse a Varsovia: Las autoridades prometieron fabricar un vehículo utilitario, y se espera encarar un programa vial acorde con esa perspectiva de mayor circulación. En las farmacias comunes, los ciudadanos encontrarán medicamentos extranjeros que antes expendían únicamente los exclusivistas supermercados para foráneos.

Se reconstruirá el castillo real de Varsovia y los jerarcas rojos negociarán una tregua con la Iglesia Católica Romana, el otro gobierno de Polonia. Inclusive hay atisbos de que el Papa visitará el país. De confirmarse la especie, el nuevo régimen obtendrá un enorme repunte.

Pero por lejos, la decisión más importante de Gierek afecta favorablemente a los granjeros privados. Estos poseen el 85 por ciento de la tierra cultivable y componen casi un tercio de la fuerza laboral nacional. Los toleraron cuando en 1956 se abandonó la colectivización, pero quedaron sin ayuda estatal desde entonces: causa por la cual el nivel general de la agricultura polaca se rezagó. La propiedad *standard* es de unas 5 hectáreas, y muchas parcelas no llegan a las 3. Por eso se proyectan exenciones de impuestos a la compra de nuevas tierras, a fin de que los propietarios rurales aumenten su tenencia. Tal medida significa dar un gran paso fuera de la ideología en una nación socialista, aunque el límite legal —para la mayoría de las áreas— siga fijado en las 5 hectáreas. La meta consiste en alentar el funcionamiento de fincas que cuadripliquen ese tope para minimizar el problema del trabajo asalariado.

Associated Press

WLADYSLAV GOMULKA
Tilda de[illegible] ...ismo

Los granjeros privados gozarán, además de servicios sociales, y a partir de 1972 se abolirán los cultivos obligatorios. Esta última decisión se debe a que el régimen desestimó sus ensayos de autoabastecer en el rubro a Polonia. Por el contrario, cada chacarero será dueño de plantar cualquier vegetal aprovechable localmente, y de venderlo bajo contrato a las organizaciones pertinentes del Estado.

LOS JOVENES POLACOS. Buena parte de tal despegue está condicionada a la manera como Gierek consolidó su posición política. Llegado de provincias, es probable que aún se le escapen ciertos controles, y tendrá que batallar contra la resistencia al cambio: algo que los rangos intermedios del aparato partidario oponen tenazmente en todos los países de Europa del Este. En el mando supremo polaco, de los 14 miembros electos y aspirantes del *politburó*, 7 nacieron entre 1909 y 1913, y los restantes entre 1923 y 1931. En el secretariado, sin embargo, donde el poder es considerable, predomina el grupo más joven.

Casi todos ellos vienen también de provincias, a menudo de hogares campesinos, y la mayoría ascendió desde la organización juvenil del partido. Constituyen la primera generación polaca que no estuvo enfrascada en la resurrección de su patria, al menos inmediatamente después de trascurrir su adolescencia bajo ocupación nazi. No sufrieron las purgas, traiciones ni escisiones que estragaron a sus mayores antes y durante la guerra. Crecieron entre fronteras demarcadas y un sistema político establecido al que deben su educación y su acceso al poder.

Pero los nuevos líderes todavía se muestran muy cautelosos ante la eventualidad de reformar esa estructura. Hay discusión, pero poco movimiento, acerca de cuestiones básicas como el papel y la dimensión del partido, los poderes del Parlamento y el programa de planificación. Gierek previno que el partido debería dejar de interferir en asuntos que corresponden propiamente a la administración, pero el significado práctico de sus palabras quedó en el aire.

Se habla mucho de revitalizar el rol del Parlamento. Por lo pronto, se introdujo el tiempo de exposición, y ahora los ministros deben enfrentar a todos los legisladores en lugar de presentarse ante comités de especialistas. Pero aún permanece en un estudio de debate teórico la posibilidad de que los votantes elijan a los candidatos, como ya se había hecho en 1957 y se hace actualmente en Hungría.

Tanto o más importante es determinar si verdaderamente se permite que los ministros de Estado actúen como tales, y no como agentes del comité central, [illegible] cuán separadas están en [illegible] de la [illegible] sub[illegible]

partidarias. Igual expectativa despiertan las promesas oficiales de proporcionar mayor información. A tal fin fue nombrado un vocero del gobierno, lo cual configura una innovación. Se trata de Wlodzimierz Janiurek, ex embajador en Praga, donde llegó a observar —no sin cierta aprensión— las actividades de un periódico libre en 1968. Antes de esa fecha, el diplomático se había desempeñado como buen e ilustrado editor del *Trybuna Roboinica*, principal diario de Katowice (la ciudad donde Gierek era primer secretario del partido).

El novel funcionario es obviamente sincero cuando asegura que aumentará el flujo informativo en todos los sentidos, pero honra su fama de tenaz y precavido, negándose a suministrar información sobre sí mismo. Algunos justifican el gesto recordando que, en su juventud y como silesiano, sirvió de recluta en la Luftwaffe alemana. En cualquier caso, él tiende a calificarlo todo advirtiendo que el interés del Estado se sitúa por encima de esas menudencias. Claro que resulta impensable eliminar la censura, y los periodistas que sobreestiman su importancia son acusados de "dubcekismo".

UN ROUND DIFICIL. Un asunto crucial es la cantidad de poder permisible a los obreros. Después de las huelgas de diciembre que terminaron con la deposición de Gomulka, las inquietudes laborales siguieron retumbando algún tiempo mientras los trabajadores —fábrica tras fábrica— probaban sus fuerzas, a veces con éxito, a veces sin él. En un genuino intento de conceder a los operarios más canales de expresión y de agitar un poco el aparato, el porcentaje de overoles dentro de los comités partidarios regionales trepó del 25,9 al 43 por ciento en las recientes elecciones. Pero el escepticsmo persiste como uno de los principales enemigos.

Este es el segundo *round* para Polonia. Cuando Gomulka llegó al poder en 1956 se decía —como hoy— que había que reformar el sistema; separar partido y gobierno; liberar la información; hacer las paces con la Iglesia; ayudar a los granjeros y conceder una mayor democracia. En poco tiempo esos buenos propósitos se volatilizaron. ¿Por qué sería diferente esta vez? Los que dudan señalan que el sistema, básicamente, no cambió. Temen que ni bien esos hombres nuevos se encuentren confortablemente establecidos, ya no podrán hacer uso de la crítica, los consejos o la democracia. El poder los corromperá como a los otros.

Pero los optimistas creen que Gierek no es Gomulka, que está menos solo y no desconfía, que es menos austero, que lo educaron y lo informaron mejor. Quienes lo rodean resultan más realistas y vigorosos que sus predecesores, y los condicionan diferentes circunstancias. Ni liberales ni demócratas, tampoco están a la defensiva o en conspiración como la "guardia vieja". Saben que la nueva generación de obreros extirpó un gobierno y es capaz de repetir la hazaña: la situación se presenta extremadamente distinta.

Además, toda la atmósfera se trastrocó en los últimos años. La campaña antisionista se desvaneció, tras cumplir sus cometidos y descompaginar innumerables ocupaciones. El tratado con Alemania Occidental puso finalmente un término formal a la Segunda Guerra Mundial. El recuerdo de lo que Hitler hizo en Polonia nunca se extinguirá, pero ya no obsesiona a los jóvenes. Ese es un cambio saludable, que hará más fácil pero también más difícil la tarea del equipo dirigente. Más fácil porque el cielo está despejado, pero más difícil porque el enemigo familiar ya no está ahí para justificar cosas como la seguridad interna, la alianza soviética y los trastornos económicos. De ese modo, Gierek y sus colaboradores tendrán que justificarse únicamente a través de sus logros. Nadie los vituperará si fallan, salvo los rusos. Pero éstos lo saben, y es una razón para conservar las esperanzas. ♦

Copyright The Times of London y Panorama, 1971

También se decía entonces que había que reformar el sistema

OBREROS HUELGUISTAS EN 1956

United Press

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Personajes

MUSICA PARA EL MARQUES. Ni un alfiler cabía la semana pasada en La Cebolla para el primer concierto de la temporada que organiza el Tarsia Jazz Group. Nunca lo de canilla libre estuvo mejor aplicado: "Es que —como explicó Felipe Barnés— se terminaron los vasos, pero no el whisky". Además, hubo novedades a granel, en la platea como en el escenario. Lito Nebia asombró con su nueva imagen: gordo (casi diez kilos suplementarios) y barbado. Chico Novarro, de terno gris claro, evocaba melancólico sus épocas de jazzman (oh, les beaux temps!). No le faltaron motivos: muchas caras de la guardia vieja asomaban entre revueltas melenas y empulpadas damiselas de hot-pants. Cuando el sonido de Quinteplus (Gustavo Bergalli, Jorge Anders, *Pocho* Lapouble, Jorge González y Santiago Giacobbe) se derramó en cascadas por el sótano continuaron las sorpresas. Una, la presentación en sociedad de un formidable piano eléctrico magistralmente tecleado por Giacobbe. La otra, un estreno de Anders: *El marqués*, dedicado a Carlos Tarsia (foto), manager del conjunto. A los 45 años —casado y con una hija— Tarsia sigue puntualmente una costumbre iniciada en 1949: reunir dos veces por semana a sus amigos para oír jazz en su piso de Ayacucho y Posadas. El ritual se cumple los miércoles y domingos, aunque llueven piedras. "Aunque tengo buenos vecinos —aclara— no dejo de invitarlos: es el mejor modo de hacer relaciones públicas." De algo está orgulloso: cuanto músico extranjero anduvo por Buenos Aires comió empanadas en su departamento. La lista es larga: Count Bassie, Duke Ellington, Tonny Flanagan, el Modern Jazz Quartet... Contrabajista en sus tiempos de estudiante en La Plata, siempre estuvo con las corrientes de avanzada. "No entiendo a muchos jóvenes que se quedan detenidos en el tiempo: ser demasiado tradicionalista es como coleccionar estampillas." Obviamente le gusta el *beat* y el *soul*. "Es la música de la época." Su influencia sobre Quinteplus ("se supone que soy amigo, secretario y correveidile") pudo observarse con el concierto de La Cebolla: el grupo introdujo elementos de aquellos estilos, amén de maracas y ritmos folklóricos. Lo necesario para que a los menos receptivos les diera un soponcio. Sobre discos Tarsia tiene ideas propias. "Era coleccionista —memora— pero ahora prefiero que me los presten: jamás me los devolvían. Nunca me consideré un maniático, de esos que se saben hasta el número de etiqueta." Con las empresas grabadoras es lapidario: "Salvo honrosas excepciones lo toman como un negocio más: están en eso como podrían vender pan o ballenitas".

SORPRESAS POR TV. Azorados, los devotos del Canal oficial presenciaron el lunes 7 una insólita entrevista en *Presidente por un día*, un ciclo que intenta desentrañar las fantasías ocultas de los argentinos más o menos famosos en torno al manejo personal de una pesada, quemante herencia: el sillón de Rivadavia (vulgo: la sartén por el mango). Con amable ortodoxia se sucedían los invitados —poco imaginativos— que respondían a un clásico cuestionario de circunstancias. Cuando le tocó el turno a la abogada Elena Julia Palacio (foto) ya no hubo lugar para el aburrimiento. "Preferiría llegar al poder a través de elecciones —discurseó con intrepidez—. Pero si mi país me exigiera el sacrificio de ser gobernante de facto, no vacilaría en asumir mis responsabilidades por el bien público." Acto seguido impuso silencio absoluto a los periodistas —Manuel Ray Millares, Fernando Morduchovicz y Enrique Llamas de Madariaga— "porque tengo poco tiempo para exponer mi tesis". Implacables, las dos cámaras no dejaron zona de la intrépida abogada sin recorrer: ni el cuello de visón, ni las pestañitas, ni las rollizas piernas púdicamente cruzadas escaparon al enfoque. La arenga —agotadora— duró más de un cuarto de hora. Fue inútil que los moderadores cruzaran señas de inteligencia o que Llamas de Madariaga le insinuara la urgencia del corte: porque a pesar de los bostezos o de las malévolas sonrisas de los panelistas, la proclama solo terminó cuando ella quiso. Menos verborrágica, la modelo negra Alá Oyanella propuso cuatro puntos para una Argentina feliz: distribuición gratuita de pelucas para los calvos, trajes multicolores para todos, niñitos felices por obra y gracia de Tata Dios y campesinos alegres por gentil desprendimiento de los terratenientes.

Dos días después (el miércoles 9) asomó en las pantallas de Canal 13 la imagen de Ramiro de Lafuente, el pope de la censura autóctona. De lustrosa pelada, ojos saltones, finos labios y voz engolada, acepto un mano a mano con Carlos Morelli en *Actualidad en 24 horas*. Tras evidenciar paternal cuidado por las masas ("hay que evitarles el peligro de las teorías disolventes que perturban el orden público"), sostuvo que lo estético no es objetivo de la famosa comisión que preside. "No nos interesa tanto la presencia de técnicos (en ese grupo) sino fundamentalmente de otras personas —como los representantes de asociaciones familiares— más capaces para detectar los peligros morales de los films." Tras orillar con jesuítica sabiduría una espinosa pregunta ("Ante *La Maja Desnuda* de Goya y un desnudo artístico ¿dónde está lo pornográfico?") se lamentó de la mala publicidad de su cohorte. "Toda actividad restrictiva es antipática —reconoció—. La censura es como la gripe: molesta pero es necesaria."

CARNET

EXHORTACIONES. Del Papa *Paulo VI* a los sacerdotes que "tratan de eximir a los fieles del acto de la Confesión" y pidiéndoles el abandono de ese propósito: en Ciudad del Vaticano, junio 9. • Del cardenal *Stefan* Wyzynski al gobierno comunista de Polonia, reclamándole mejores tratos para la grey católica de ese país; en Varsovia, junio 10.

ACCIDENTES. El que viajando en motocicleta sufrió el director francés *Jean Luc Godard* (41); varias fracturas de la pelvis hicieron peligrar su vida. En París, junio 9.

ASUNCIONES. De la intervención de Yacimientos Petrolíferos Fiscales por el general *Jorge Raúl Carcagno* (en reemplazo del renunciante administrador general, coronel Manuel Reimundes), con la promesas de no alterar la política petrolera. En Buenos Aires, junio 9 (ver pág. 19).

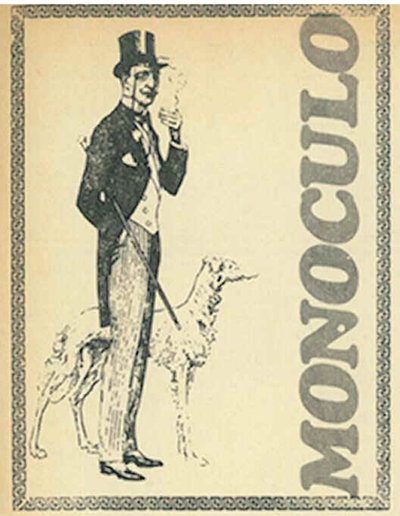
TRASCENDIDOS. De que una misión comercial del gobierno argentino viajaría a la Unión Soviética este mes con vistas a celebrar —después de 8 años— un nuevo tratado. En Buenos Aires, junio 9.

LEVANTAMIENTOS. Por la censura cinematográfica (o Ente de Calificación) de las prohibiciones que pesaban sobre dos célebres películas de Sergio Eisenstein: *La huelga* (1924) y *Octubre* (1927), cuya reposición había sido anunciada. Trascendido en Buenos Aires, junio 9.

LIBERACIONES. Del escritor soviético *Andrei Sinyavski* (45), quien en 1966 había sido condenado a 7 años de reclusión en un campo de trabajos forzados. En Moscú, junio 8.

MUERTES. De *Joe E. Lewis* (69), actor y humorista norteamericano; en Nueva York, junio 5. • *Sara Satanowsky* (79), médica argentina, notable especialista en ortopedia y traumatología; en Buenos Aires, junio 5. • *Piero Gherardi* (61), escenógrafo del cine taliano; en Roma, junio 8. • *Arnoldo Mondadori* (82), célebre editor italiano; en Roma, junio 8 (ver pág. 30). • *Francisco Giunta* (84), ex secretario del partido fascista italiano y colaborador de Mussolini; en Roma, junio 8.

RECORDACIONES. Del jurista y diplomático *Luis María Drago* ("América para la humanidad", explosiva enmienda a la doctrina Monroe), en el 50º aniversario de su muerte. En Buenos Aires, junio 9.



"Venir aquí está de moda", explicaba un chico lindo y melenudo, el domingo último, en la Feria de la Recoleta, extendida a lo largo del paredón (tan evocador de Roma) del asilo General Viamonte. Por ahí deambulaba, parecida a un alquimista medieval, la incesante Marta Minujin, toda de marrón vestida, quien se detuvo un momento para añorar las delicias del trueque: "Es mucho más humano y cálido que comprar", afirmó. Tomándole la palabra, el bailarín Rubén Molet le pidió un abrigo muy sensacional, íntegramente bordado a mano con floripondios de colores, con el cual había visto a Marta en el Central Park neoyorquino. La respuesta de la pionera del pop en la Argentina implicó toda una lección de filosofía vital: "Te lo cambio, cómo no —dijo—, pero claro que por algo que tenga la misma intensidad". También Aldo Ferrer, ex ministro de Economía, circulaba entre los mirones, acompañado por sus hijos. La más chica se detuvo ante un tenderete y eligió un sapito de colores que costaba 2 pesos 50 (de ahora). "¿No muerde?", interrogó Ferrer y, tranquilizado, se alejó, deportivo: pantalones de corderoy verde, campera de gamuza marrón.

Sólo fueron dos las modelos elegidas para mostrar cerca de 40 prendas en el desfile privado de La Gonna, el miércoles último. Silvia Albizu y Graziosi (foto 1) pasaron ante el centenar de iniciadas, que prestaron suma atención a las prácticas combinaciones de polleras midi con camisas de jersey de distintos colores; jumpers con bolsillos aplicados para usar con tricotas de lana; pantalones midi, con boleros y vestidos largos, de viyella estampada (los que se muestran en la ilustración). Para la noche, maxipolleras de pana negra o bordó, con blusas de gasa o satén, y vestidos de jersey de seda o de terciopelo labrado. Precios: desde 35 hasta 220 pesos. Ocurrir a Las Heras 3231, séptimo piso, departamento D.

Los habitués del Florida Garden, en Florida y Paraguay, reconocerán en este grupo (foto 2) a quienes diariamente, con prontitud y experiencia, los sirven en ese lugar. Ocurre que Angel Paz (en el centro del grupo, de etiqueta) abrió, en Talcahuano 64, un restaurante y confitería bautizado Don Rodrigo. Y como Paz fue un tiempo mozo del Garden, ninguno de sus antiguos compañeros quiso faltar a la inauguración del nuevo recinto que, como su nombre lo adelanta, tiene un vago estilo español. Tal vez, por eso mismo, el plato de la casa es el puchero. Está abierto hasta las 3 de la mañana y se calcula que con unos 10 pesos por persona se puede comer bien.

Mary Tapia, la diseñadora tucumana, sigue fiel a sí misma. El martes 8 de junio presentó, en la Posta del Plata, los 28 modelos de su colección de invierno. Al clásico barracán (que usa desde hace 6 años) y a los ponchos norteños (sus primeras proposiciones) agrega ahora cueros de iguana y de lagarto, plumas de pájaros criollos, buche de cóndor y de avestruz, lanas vírgenes, cueros crudos. "Uso la rusticidad indígena —afirma Mary— y la refinada pureza de sus materias primas como un medio para afirmar la personalidad de la mujer argentina y, de un modo más general, nuestra expresión estética toda. Para esta temporada (foto 3) anula el tapado y el tailleur, y sugiere mantas y chales envolventes; y los ruedos de sus prendas siguen los bordes desparejos del cuero empleado. Usa pieles para vestidos y también para terminar los pantalones. Cada modelo llevaba sus alhajas correspondientes, creadas por Guillermo Helbling sobre diseños mexicanos precolombinos.

En la noche del miércoles 9 tomaban sendas tazas de café con copitas de ginebra, el premio Pulitzer argentino Mario Davidovsky (ver página 47), su colega, el compositor Francisco Kröpfl, y la mujer de este último. Algunos temas de conversación: la publicidad en los Estados Unidos, y *gossip* del ambiente musical en las universidades de ese país.

"Estoy aquí desde hace menos de un mes", informa con una sonrisa la dueña de La Trampa —una flamante boutique—, quien no es otra que la mujer del historiador Félix Luna: *Negra*, para sus íntimos. En Billinghurst 2069 se compró un menudo departamento, y "lo pintamos entre todos, incluyendo a los vecinos", cuenta divertida. El resultado de los esfuerzos pictóricos consiste en dos paredes de colorado agresivo, y el resto, blanco; un sillón de mimbre negro, y una tabla que hace de mesa, sobre caballetes, todo negro también. En la ventana que hace de vidriera, argollas de metal plateado para sostener la ropa que se exhibe. Patricia y María Inés (foto 4), sobrinas y colaboradoras, atienden y muestran los modelos: conjuntos de pantalones midi con bolero lleno de galones, desde 155 pesos; impermeables, desde 170; abrigos de tweed, por 320; conjunto de tres piezas —pollera, short y chaqueta—, por 185.

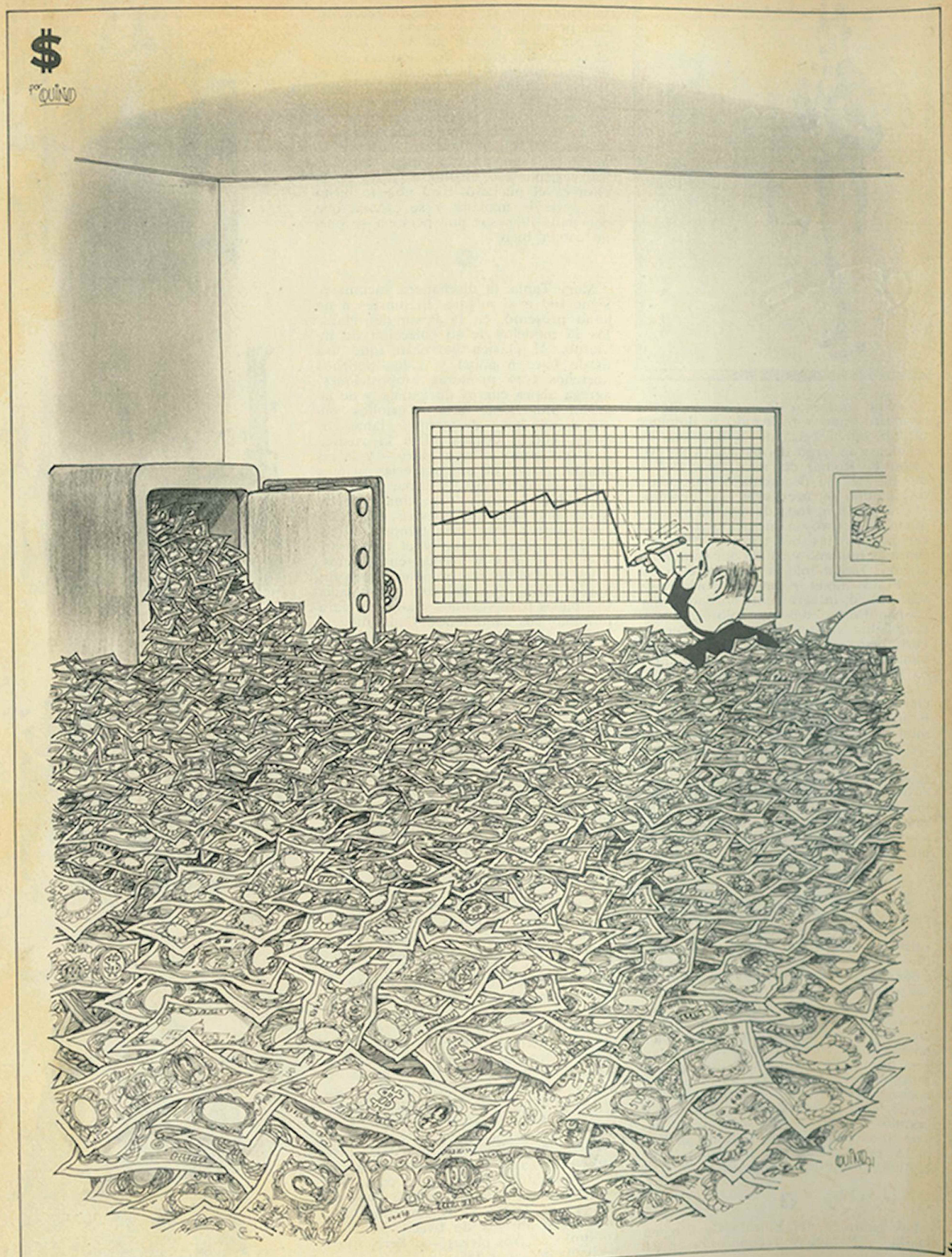
1

2

3

4

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



IMPRESO EN EDITORIAL ABRIL S.A. - TALLERES GRAFICOS
FLORIDA - PROVINCIA DE BUENOS AIRES

TEAK WOOD

Para muchos, un lujo.
Para pocos, una costumbre.

Desafiante y agreste en su fragancia.
TEAK, para los hombres que no necesitan demostrar nada.

COLONIA - LOCION PARA DESPUES DE AFEITARSE - DESODORANTES - JABON - ESPUMA DE AFEITAR EN AEROSOL

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas